

**UNITED NATIONS/NATIONS UNIES**



**OFFICIAL RECORDS OF THE NINTH SESSION  
OF THE TRUSTEESHIP COUNCIL**

**5 JUNE—30 JULY 1951**

# **RESOLUTIONS**

**5 JUIN—30 JUILLET 1951**

**DOCUMENTS OFFICIELS DE LA NEUVIEME SESSION  
DU CONSEIL DE TUTELLE**

**SUPPLEMENT No. 1**

**NEW YORK**

## SALES AGENTS FOR UNITED NATIONS PUBLICATIONS DEPOSITAIRES DES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

**ARGENTINA — ARGENTINE**  
Editorial Sudamericana S.A., Calle Alsina 500, Buenos Aires.

**AUSTRALIA — AUSTRALIE**  
H. A. Goddard (Pty.) Ltd., 255a George Street, Sydney, N.S.W.

**BELGIUM — BELGIQUE**  
Agence et Messageries de la Presse S.A., 14-22 rue du Persil, Bruxelles.  
W. H. Smith & Son  
71-75 Boulevard Adolphe-Max, Bruxelles.

**BOLIVIA — BOLIVIE**  
Librería Científica y Literaria, Avenida 16 de Julio 216, Casilla 972, La Paz

**BRAZIL — BRÉSIL**  
Livreria Agir, Rua Mexico 98-B, Caixa Postal 3291, Rio de Janeiro.

**CANADA — CANADA**  
The Ryerson Press, 299 Queen Street West, Toronto.

**CEYLON — CEYLAN**  
The Associated Newspapers of Ceylon, Ltd., Lake House, Colombo.

**CHILE — CHILI**  
Librería Ivens, Calle Moneda 822, Santiago.

**CHINA — CHINE**  
The Commercial Press, Ltd., 211 Honan Road, Shanghai.

**COLOMBIA — COLOMBIE**  
Librería Latina Ltda., Apartado Aéreo 4011, Bogotá.

**COSTA RICA — COSTA-RICA**  
Tres Hermanos, Apartado 1313, San José.

**CUBA**  
La Casa Belga, René de Smedt, O'Reilly 455, La Habana.

**CZECHOSLOVAKIA — TCHECOSLOVAQUIE**  
Československý Spisovatel Národní Třída 9, Praha 1.

**DENMARK — DANEMARK**  
Einar Munksgaard, Nørregade 6, København.

**DOMINICAN REPUBLIC — REPUBLIQUE DOMINICAINE**  
Librería Dominicana, Calle Mercedes No. 49, Apartado 656, Ciudad Trujillo.

**ECUADOR — EQUATEUR**  
Muñoz Hermanos y Cia., Plaza del Teatro, Quito.

**EGYPT — EGYPTE**  
Librairie "La Renaissance d'Egypte," 9 SH. Adly Pasha, Cairo.

**EL SALVADOR — SALVADOR**  
Manuel Navas y Cia. "La Casa del Libro Barato" 1a Avenida sur num. 37, San Salvador.

**ETHIOPIA — ETHIOPIE**  
Agence Ethiopienne de Publicité, Box 8, Addis-Abeba.

**FINLAND — FINLANDE**  
Akateeminen Kirjakauppa, 2, Keskuskatu, Helsinki.

**FRANCE**  
Editions A. Pedone, 13, rue Soufflot, Paris V.

**GREECE — GRECE**  
"Eleftheroudakis," Librairie Internationale, Place de la Constitution, Athènes.

**GUATEMALA**  
Goubaud & Cia. Ltda. 5a Avenida sur num. 28, 2 do Piso, Guatemala City

**HAITI**  
Max Bouchereau, Librairie "A la Caravelle," Boite postale 111-B, Port-au-Prince.

**HONDURAS**  
Librería Panamericana, Calle de la Fuente, Tegucigalpa.

**ICELAND — ISLANDE**  
Bokaverzlun Sigfusar Eymundssonar Austurstreti 18, Reykjavik.

**INDIA — INDE**  
Oxford Book & Stationery Co., Scindia House, New Delhi.

**INDONESIA — INDONESIA**  
Jajasan Pembangunan, Gunung Sahari 84, Djakarta.

**IRAQ — IRAK**  
Mackenzie's Bookshop, Booksellers and Stationers, Baghdad.

**IRAN**  
Katab-Khaneh Danesh, 293 Saadi Avenue, Teheran.

**IRELAND — IRLANDE**  
Hibernian General Agency Ltd., Commercial Buildings, Dame Street, Dublin.

**ISRAEL**  
Leo Blumstein, P.O.B. 4154  
35 Allenby Road, Tel-Aviv.

**ITALY — ITALIE**  
Colibri S.A., Via Chiossetto 14, Milano.

**LEBANON — LIBAN**  
Librairie universelle, Beyrouth.

**LIBERIA**  
J. Momolu Kamara, Gurley and Front Streets, Monrovia.

**LUXEMBOURG**  
Librairie J. Schummer, Place Guillaume, Luxembourg.

**MEXICO — MEXIQUE**  
Editorial Hermes, S.A., Ignacio Mariscal 41, Mexico, D. F.

**NETHERLANDS — PAYS-BAS**  
N.V. Martinus Nijhoff, Lange Voorhout 9, 's-Gravenhage.

**NEW ZEALAND — NOUVELLE-ZELANDE**  
United Nations Association of New Zealand, G.P.O. 1011, Wellington.

**NICARAGUA**  
Dr. Ramiro Ramirez V., Agencia de Publicaciones, Managua, D. N.

**NORWAY — NORVEGE**  
Johan Grundt Tanum Forlog, Ks. Augustgt. 7A, Oslo.

**PAKISTAN**  
Thomas & Thomas, Fort Mansion, Frere Road, Karachi.  
Publishers United Limited, 176 Anarkali, Lahore.

**PANAMA**  
José Menéndez, Agencia Internacional de Publicaciones, Plaza de Arango, Panamá.

**PERU — PEROU**  
Librería Internacional del Perú, S.A., Casilla 1417, Lima.

**PHILIPPINES**  
D. P. Pérez Co., 132 Riverside, San Juan, Rizal.

**PORTUGAL**  
Livreria Rodrigues 186, Rua Aurea, 188, Lisboa.

**SWEDEN — SUEDE**  
C. E. Fritze's Kungl. Hofbokhandel A-B Fredsgatan 2, Stockholm.

**SWITZERLAND — SUISSE**  
Librairie Payot S.A., Lausanne, Genève, Buchhandlung Hans Raunhardt, Kirchgasse, 17, Zurich 1.

**SYRIA — SYRIE**  
Librairie Universelle, Damas.

**THAILAND — THAILANDE**  
Pramuan Mit Ltd., 55, 57, 59 Chakrawat Road, Wat Tuk, Bangkok.

**TURKEY — TURQUIE**  
Librairie Hachette, 469 Istiklal Caddesi, Beyoglu, Istanbul.

**UNION OF SOUTH AFRICA — UNION SUD-AFRICAINE**  
Van Schaik's Bookstore (Pty.), Ltd. P.O. Box 724, Pretoria.

**UNITED KINGDOM — ROYAUME-UNI**  
H.M. Stationery Office, P. O. Box 569, London, S.E. 1 (and at H.M.S.O. Shops at London, Belfast, Birmingham, Bristol, Cardiff, Edinburgh, and Manchester).

**UNITED STATES OF AMERICA — ETATS-UNIS D'AMERIQUE**  
International Documents Service, Columbia University Press, 2960 Broadway, New York 27, New York.

**URUGUAY**  
Oficina de Representación de Editoriales, Prof. Héctor D'Elia, Av. 18 de Julio 1333, Esc. 1, Montevideo.

**VENEZUELA**  
Escritorio Pérez Machado, Conde a Piñango 11, Caracas.

**YUGOSLAVIA — YUGOSLAVIE**  
Drzavno Produzeca Jugoslovenska Knjiga, Marsala Tita 23-11, Beograd.

*United Nations publications can further be obtained from the following booksellers:*

**GERMANY — ALLEMAGNE**  
Buchhandlung Elwert & Meurer, Hauptstrasse, 101, Berlin-Schöneberg.  
W. E. Saarbach, Frankenstrasse, 14, Köln-Junkersdorf.  
Alexander Horn, Spiegelgasse, 9, Wiesbaden.

Orders and inquiries from countries where sales agents have not yet been appointed may be sent to: Sales and Circulation Section, United Nations, New York, U.S.A.; or Sales Section, United Nations Office, Palais des Nations, Geneva, Switzerland.

*Les publications des Nations Unies peuvent également être obtenues aux adresses ci-dessous:*

**AUSTRIA — AUTRICHE**  
B. Wüllerstorff, Waagplatz, 4, Salzburg.

**JAPAN — JAPON**  
Maruzen Co., Ltd., 6 Tori-Nichome Nihonbashi, Tokyo Central.

**SPAIN — ESPAGNE**  
Organización Técnica de Publicidad y Ediciones, Sainz de Baranda 24, Madrid.  
Librería Bosch, 11 Ronda Universidad, Barcelona.

Les commandes et demandes de renseignements émanant de pays où il n'existe pas encore de dépositaires peuvent être adressées à la Section des ventes et de la distribution, Nations Unies, New-York (Etats-Unis) ou à la Section des ventes, Nations Unies, Palais des Nations, Genève (Suisse).

[51-8]

**UNITED NATIONS/NATIONS UNIES**



**OFFICIAL RECORDS OF THE NINTH SESSION  
OF THE TRUSTEESHIP COUNCIL**

**5 JUNE—30 JULY 1951**

# **RESOLUTIONS**

**5 JUIN—30 JUILLET 1951**

**DOCUMENTS OFFICIELS DE LA NEUVIEME SESSION  
DU CONSEIL DE TUTELLE**

**SUPPLEMENT No. 1**

**NEW YORK**

## NOTE

The text of resolutions adopted by the General Assembly, the Economic and Social Council and the Trusteeship Council to which reference is made in the present volume can be found in the printed volumes of resolutions published separately for each session or part of a session of each of these organs.

The Arabic and Roman numerals identifying each resolution indicate, respectively, the position of the resolution as grouped in its series and the number of the session at which it was adopted.

\* \* \*

Symbols of United Nations documents are composed of capital letters combined with figures. Mention of such a symbol indicates a reference to a United Nations document.

Le texte des résolutions adoptées soit par l'Assemblée générale, soit par le Conseil économique et social, soit par le Conseil de tutelle, y compris celles qui sont mentionnées dans le présent volume, se trouve dans les volumes imprimés de résolutions, chaque volume contenant les résolutions adoptées par l'un de ces organes au cours de l'une de ses sessions, ou parties de session.

Toute résolution est désignée par un indice composé d'un numéro en chiffres arabes suivi d'un numéro en chiffres romains indiquant respectivement la place de cette résolution dans la série à laquelle elle appartient et la session au cours de laquelle elle a été adoptée.

\* \* \*

Les cotes des documents de l'Organisation des Nations Unies se composent de lettres majuscules suivies de chiffres. La simple mention d'une cote dans un texte signifie qu'il s'agit d'un document de l'Organisation.

T/939

16 August 1951



**TABLE OF CONTENTS**

<i>Resolution</i>	<i>Page</i>
342 (IX). Revision of the Provisional Questionnaire (346th meeting, 5 June 1951) .....	1
343 (IX). Organization and methods of functioning of visiting missions (347th meeting, 6 June 1951) .....	1
344 (IX). Terms of reference for the United Nations Visiting Mission to Trust Territories in East Africa, 1951 (366th meeting, 5 July 1951) .....	2
345 (IX). The Ewe problem (380th meeting, 24 July 1951) .....	3
346 (IX). General procedure of the Trusteeship Council (384th meeting, 30 July 1951) .....	6
347 (IX). Examination of petitions (383rd meeting, 30 July 1951) .....	7
348 (IX). Petition from Mr. Ahmed Mohamud Ismail Hussein (T/Pet.11/4) concerning Somaliland under Italian administration (364th meeting, 2 July 1951) .....	8
349 (IX). Petition from Messrs. Ghedi Guled, Mohamed Warsama, Elmi Amin and Abbi Salad (T/Pet.11/5) concerning Somaliland under Italian administration (364th meeting, 2 July 1951) .....	8
350 (IX). Petition from Mr. Omar Hassan (T/Pet.11/6) concerning Somaliland under Italian administration (364th meeting, 2 July 1951) .....	9
351 (IX). Petition from Mr. Abdi Ali Omar (T/Pet.11/8) concerning Somaliland under Italian administration (364th meeting, 2 July 1951) .....	9
352 (IX). Petition from the Somali Youth League, Galcaio District (T/Pet.11/11), concerning Somaliland under Italian administration (364th meeting, 2 July 1951) .....	10
353 (IX). Petition from the Somali Youth League, Branch of Bender Kassim (T/Pet.11/12), concerning Somaliland under Italian administration (364th meeting, 2 July 1951) .....	10
354 (IX). Petition from Messrs. Hussein Mohamed Egal, Elmi Fara Ali, Hussein Fara Ahmed and Saleh Mohamed (T/Pet.11/15) concerning Somaliland under Italian administration (364th meeting, 2 July 1951) .....	11
355 (IX). Petition from Ogaden Itarahiem, Chief Bagiuni (T/Pet.11/19) concerning Somaliland under Italian administration (364th meeting, 2 July 1951) .....	11

**TABLE DES MATIERES**

<i>Résolutions</i>	<i>Pages</i>
342 (IX). Revision du Questionnaire provisoire (346ème séance, 5 juin 1951) .....	1
343 (IX). Organisation et méthodes de fonctionnement des missions de visite (347ème séance, 6 juin 1951) .....	1
344 (IX). Mandat de la Mission de visite des Nations Unies de 1951 dans les Territoires sous tutelle de l'Afrique orientale (366ème séance, 5 juillet 1951) .....	2
345 (IX). Question des Ewés (380ème séance, 24 juillet 1951) .....	3
346 (IX). Méthodes de travail du Conseil de tutelle (384ème séance, 30 juillet 1951) .....	6
347 (IX). Examen des pétitions (383ème séance, 30 juillet 1951) .....	7
348 (IX). Pétition de M. Ahmed Mohamud Ismail Hussein (T/Pet.11/4) concernant la Somalie sous administration italienne (364ème séance, 2 juillet 1951) .....	8
349 (IX). Pétition de MM. Ghedi Guled, Mohamed Warsama, Elmi Amin et Abbi Salad (T/Pet.11/5) concernant la Somalie sous administration italienne (364ème séance, 2 juillet 1951) .....	8
350 (IX). Pétition de M. Omar Hassan (T/Pet.11/6) concernant la Somalie sous administration italienne (364ème séance, 2 juillet 1951) .....	9
351 (IX). Pétition de M. Abdi Ali Omar (T/Pet.11/8) concernant la Somalie sous administration italienne (364ème séance, 2 juillet 1951) .....	9
352 (IX). Pétition de la Ligue de la jeunesse somalie, district de Galcaio (T/Pet.11/11), concernant la Somalie sous administration italienne (364ème séance, 2 juillet 1951) ...	10
353 (IX). Pétition de la Ligue de la jeunesse somalie, section de Bender Kassim (T/Pet.11/12), concernant la Somalie sous administration italienne (364ème séance, 2 juillet 1951) ...	10
354 (IX). Pétition de MM. Hussein Mohamed Egal, Elmi Fara Ali, Hussein Fara Ahmed et Saleh Mohamed (T/Pet.11/15) concernant la Somalie sous administration italienne (364ème séance, 2 juillet 1951) .....	11
355 (IX). Pétition d'Ogaden Itarahiem, chef Bagiuni (T/Pet.11/19) concernant la Somalie sous administration italienne (364ème séance, 2 juillet 1951) .....	11

<i>Resolution</i>	<i>Page</i>
356 (IX). Petition from Mr. John C. Gee (T/Pet.11/21) concerning Somaliland under Italian administration (364th meeting, 2 July 1951) .....	12
357 (IX). Petition from Mr. Sciaffet Hussen (T/Pet.11/24) concerning Somaliland under Italian administration (364th meeting, 2 July 1951) .....	13
358 (IX). Petition from Mr. Mohamed Sheikh Nur (T/Pet.11/32) concerning Somaliland under Italian administration (364th meeting, 2 July 1951) .....	13
359 (IX). Petition from the Chiefs and Notables of Galcaio District (T/Pet.11/3, Part I) concerning Somaliland under Italian administration (364th meeting, 2 July 1951) .....	14
360 (IX). Petition from five residents of Ethiopia (T/Pet.11/3, Part II) concerning Somaliland under Italian administration (364th meeting, 2 July 1951) .....	15
361 (IX). Petition from the Chiefs, Notables and Leaders of the Somali Youth League, Branch of Kismayu (T/Pet.11/7), concerning Somaliland under Italian administration (364th meeting, 2 July 1951) .....	16
362 (IX). Petition from the Somali Youth League, Branch of Bender Kassim (T/Pet.11/9), concerning Somaliland under Italian administration (364th meeting, 2 July 1951) .....	16
363 (IX). Petition from Messrs. Abshir Hassan, Yusuf Mussa Abuker, Abduraham Yusuf, Mohamud Omar, Mohamud Abdi Nur, Omar Abdulle, Farah Jibril and Hussein Warsama (T/Pet.11/10), concerning Somaliland under Italian administration (364th meeting, 2 July 1951) .....	17
364 (IX). Petition from the Somali Youth League, Local Committee of Dolo (T/Pet.11/13), concerning Somaliland under Italian administration (364th meeting, 2 July 1951) .....	18
365 (IX). Petition from the Somali Youth League, Mogadiscio (T/Pet.11/14), concerning Somaliland under Italian administration (364th meeting, 2 July 1951) .....	19
366 (IX). Petition from the Somali Youth League, Branch of Bardera (T/Pet.11/16), concerning Somaliland under Italian administration (364th meeting, 2 July 1951) .....	20
367 (IX). Petition from the Somali Youth League, Branch of Lugh Ferrandi (T/Pet.11/17), concerning Somaliland under Italian administration (364th meeting, 2 July 1951) .....	21
368 (IX). Petition from the Somali Youth League, Branch of Gardo (T/Pet.11/18), concerning Somaliland under Italian administration (364th meeting, 2 July 1951) .....	22
369 (IX). Petition from Mr. Tom Groves (T/Pet.11/20) concerning Somaliland under Italian administration (364th meeting, 2 July 1951) .....	23

<i>Résolutions</i>	<i>Pages</i>
356 (IX). Pétition de M. John C. Gee (T/Pet.11/21) concernant la Somalie sous administration italienne (364ème séance, 2 juillet 1951) .....	12
357 (IX). Pétition de M. Sciaffet Hussen (T/Pet.11/24) concernant la Somalie sous administration italienne (364ème séance, 2 juillet 1951) .....	13
358 (IX). Pétition de M. Mohamed Sheikh Nur (T/Pet.11/32) concernant la Somalie sous administration italienne (364ème séance, 2 juillet 1951) .....	13
359 (IX). Pétition des chefs et notables du district de Galcaio (T/Pet.11/3, première partie) concernant la Somalie sous administration italienne (364ème séance, 2 juillet 1951) .....	14
360 (IX). Pétition de cinq personnes résidant en Ethiopie (T/Pet.11/3, deuxième partie) concernant la Somalie sous administration italienne (364ème séance, 2 juillet 1951) .....	15
361 (IX). Pétition des chefs, notables et dirigeants de la Ligue de la jeunesse somalie, section de Kismayu (T/Pet.11/7), concernant la Somalie sous administration italienne (364ème séance, 2 juillet 1951) .....	16
362 (IX). Pétition de la Ligue de la jeunesse somalie, section de Bender Kassim (T/Pet.11/9), concernant la Somalie sous administration italienne (364ème séance, 2 juillet 1951) .....	16
363 (IX). Pétition de MM. Abshir Hassan, Yusuf Mussa Abuker, Abduraham Yusuf, Mohamud Omar, Mohamud Abdi Nur, Omar Abdulle, Farah Jibril et Hussein Warsama (T/Pet.11/10) concernant la Somalie sous administration italienne (364ème séance, 2 juillet 1951) .....	17
364 (IX). Pétition de la Ligue de la jeunesse somalie, Comité local de Dolo (T/Pet.11/13), concernant la Somalie sous administration italienne (364ème séance, 2 juillet 1951) .....	18
365 (IX). Pétition de la Ligue de la jeunesse somalie, Mogadiscio, (T/Pet.11/14), concernant la Somalie sous administration italienne (364ème séance, 2 juillet 1951) .....	19
366 (IX). Pétition de la Ligue de la jeunesse somalie, section de Bardera (T/Pet.11/16), concernant la Somalie sous administration italienne (364ème séance, 2 juillet 1951) ...	20
367 (IX). Pétition de la Ligue de la jeunesse somalie, section de Lugh Ferrandi (T/Pet.11/17), concernant la Somalie sous administration italienne (364ème séance, 2 juillet 1951) ...	21
368 (IX). Pétition de la Ligue de la jeunesse somalie, section de Gardo (T/Pet.11/18), concernant la Somalie sous administration italienne (364ème séance, 2 juillet 1951) ...	22
369 (IX). Pétition de M. Tom Groves (T/Pet.11/20) concernant la Somalie sous administration italienne (364ème séance, 2 juillet 1951) ...	23

Resolution	Page
370 (IX). Petition from the Somali Youth League, Branch of Alula (T/Pet.11/22), concerning Somaliland under Italian administration (364th meeting, 2 July 1951) .....	24
371 (IX). Petition from the International Ethiopian Council for Study and Report (T/Pet.11/23) concerning Somaliland under Italian administration (364th meeting, 2 July 1951) ...	25
372 (IX). Petition from the Somali Youth League, Branch of Afmadu (T/Pet.11/25), concerning Somaliland under Italian administration (364th meeting, 2 July 1951) .....	26
373 (IX). Petition from Mr. Mohamed Ali Yusuf and others (T/Pet.11/26) concerning Somaliland under Italian administration (364th meeting, 2 July 1951) .....	26
374 (IX). Petitions from the Somali Youth League, Branch of Schushuban (T/Pet.11/27), and the Somali Youth League, Branch of Bargal (T/Pet.11/31), concerning Somaliland under Italian administration (364th meeting, 2 July 1951) .....	27
375 (IX). Petitions from the Somali Youth League, Branch of Hordio (T/Pet.11/28), and Mr. Yusuf Gula, Somali Youth League of Hafun (T/Pet.11/30), concerning Somaliland under Italian administration (364th meeting, 2 July 1951) .....	28
376 (IX). Petition from the Somali Youth League, Branch of Tarbeh (T/Pet.11/29), concerning Somaliland under Italian administration (364th meeting, 2 July 1951) .....	29
377 (IX). Petition from the Kenya African Union and the East African Indian National Congress (T/Pet.2/95) concerning Tanganyika (366th meeting, 5 July 1951) .....	29
378 (IX). Petition from Mr. Herbert Westphal (T/Pet.2/97) concerning Tanganyika (366th meeting, 5 July 1951) .....	30
379 (IX). Petition from Mr. Helmut Roth (T/Pet.2/98) concerning Tanganyika (366th meeting, 5 July 1951) .....	31
380 (IX). Petition from Mzigua (anonymous) (T/Pet.2/R.1) concerning Tanganyika (366th meeting, 5 July 1951) .....	32
381 (IX). Petition from the Ex-Servicemen's Union, Victoria (T/Pet.4/68), concerning the Cameroons under British administration (374th meeting, 17 July 1951) .....	32
382 (IX). Petition from the Bakweri Land Committee (T/Pet.4/69 and T/Pet.4/69/Add.1) concerning the Cameroons under British administration (374th meeting, 17 July 1951) ..	33
383 (IX). Petitions from Mr. Joseph Ngu (T/Pet.4/70) and the French Cameroons Welfare Union (T/Pet.4/71 and T/Pet.4/71/Add.1) concerning the Cameroons under British administration (374th meeting, 17 July 1951) .....	34

Résolutions	Pages
370 (IX). Pétition de la Ligue de la jeunesse somalienne, section d'Alula (T/Pet.11/22), concernant la Somalie sous administration italienne (364ème séance, 2 juillet 1951) .....	24
371 (IX). Pétition de l' <i>International Ethiopian Council for Study and Report</i> (T/Pet.11/23), concernant la Somalie sous administration italienne (364ème séance, 2 juillet 1951) ...	25
372 (IX). Pétition de la Ligue de la jeunesse somalienne, section d'Afmadu (T/Pet.11/25), concernant la Somalie sous administration italienne (364ème séance, 2 juillet 1951) .....	26
373 (IX). Pétition de M. Mohamed Ali Yusuf et d'autres (T/Pet.11/26) concernant la Somalie sous administration italienne (364ème séance, 2 juillet 1951) .....	26
374 (IX). Pétitions de la Ligue de la jeunesse somalienne, section de Schushuban (T/Pet.11/27), et de la Ligue de la jeunesse somalienne, section de Bargal (T/Pet.11/31), concernant la Somalie sous administration italienne (364ème séance, 2 juillet 1951) .....	27
375 (IX). Pétitions de la Ligue de la jeunesse somalienne, section d'Hordio (T/Pet.11/28), et de M. Yusuf Gula, Ligue de la jeunesse somalienne d'Hafun (T/Pet.11/30), concernant la Somalie sous administration italienne (364ème séance, 2 juillet 1951) .....	28
376 (IX). Pétition de la Ligue de la jeunesse somalienne, section de Tarbeh (T/Pet.11/29), concernant la Somalie sous administration italienne (364ème séance, 2 juillet 1951) .....	29
377 (IX). Pétition de la <i>Kenya African Union</i> et de l' <i>East African Indian National Congress</i> (T/Pet.2/95) concernant le Tanganyika (366ème séance, 5 juillet 1951) .....	29
378 (IX). Pétition de M. Herbert Westphal (T/Pet.2/97) concernant le Tanganyika (366ème séance, 5 juillet 1951) .....	30
379 (IX). Pétition de M. Helmut Roth (T/Pet.2/98) concernant le Tanganyika (366ème séance, 5 juillet 1951) .....	31
380 (IX). Pétition de Mzigua (anonyme) (T/Pet.2/R.1) concernant le Tanganyika (366ème séance, 5 juillet 1951) .....	32
381 (IX). Pétition de l' <i>Ex-Servicemen's Union</i> , Victoria (T/Pet.4/68), concernant le Cameroun sous administration britannique (374ème séance, 17 juillet 1951) .....	32
382 (IX). Pétition du <i>Bakweri Land Committee</i> (T/Pet.4/69 et T/Pet.4/69/Add.1) concernant le Cameroun sous administration britannique (374ème séance, 17 juillet 1951) .....	33
383 (IX). Pétitions de M. Joseph Ngu (T/Pet.4/70) et de la <i>French Cameroons Welfare Union</i> (T/Pet.4/71 et T/Pet.4/71/Add.1) concernant le Cameroun sous administration britannique (374ème séance, 17 juillet 1951) .....	34

<i>Resolution</i>	<i>Page</i>
384 (IX). Petition from Mr. N. Skouloukos (T/Pet.5/69 and T/Pet.5/69/Add.1) concerning the Cameroons under French administration (381st meeting, 26 July 1951) .....	35
385 (IX). Petition from the <i>Union des populations du Cameroun</i> (T/Pet.5/83) concerning the Cameroons under French administration (381st meeting, 26 July 1951) .....	36
386 (IX). Petition from the <i>Comité du village d'Akomnyada, (subdivision de M'Balmayo) de l'Union des populations du Cameroun</i> (T/Pet.5/85) concerning the Cameroons under French administration (381st meeting, 26 July 1951) .....	37
387 (IX). Petition from the <i>Comité régional du Moungo de l'Union des populations du Cameroun</i> (T/Pet.5/86) concerning the Cameroons under French administration (381st meeting, 26 July 1951) .....	38
388 (IX). Petition from Mr. Moussa Montié, Propaganda Secretary, <i>Comité régional Bamoun de l'Union des populations du Cameroun</i> (T/Pet.5/87) concerning the Cameroons under French administration (381st meeting, 26 July 1951) .....	39
389 (IX). Petition from Mr. Mathias Mbongue Minyangadou (T/Pet.5/88) concerning the Cameroons under French administration (381st meeting, 26 July 1951) .....	41
390 (IX). Petition from the <i>Comité directeur de l'Union des populations du Cameroun</i> and the <i>Bureau de l'Union des syndicats confédérés du Cameroun</i> (T/Pet.5/89 and T/Pet.5/89/Add.1) concerning the Cameroons under French administration (381st meeting, 26 July 1951) .....	41
391 (IX). Petition from the <i>Comité directeur du Kumzé</i> (T/Pet.5/90) concerning the Cameroons under French administration (381st meeting, 26 July 1951) .....	42
392 (IX). Petition from the <i>Kumzé, Traditional Assembly of the Bamiléké People</i> (T/Pet.5/92) concerning the Cameroons under French administration (381st meeting, 26 July 1951) .....	43
393 (IX). Petition from Mr. Jean Mouen (T/Pet.5/93) concerning the Cameroons under French administration (381st meeting, 26 July 1951) .....	44
394 (IX). Petition from Mr. Djoumessi Mathias, President of the <i>Comité directeur du Kumzé</i> (T/Pet.5/94) concerning the Cameroons under French administration (381st meeting, 26 July 1951) .....	44
395 (IX). Petition from the <i>Comité régional Bamoun de l'Union des populations du Cameroun</i> (T/Pet.5/95) concerning the Cameroons under French administration (381st meeting, 26 July 1951) .....	45
396 (IX). Petition from Mr. Kamsi David (T/Pet.5/96 and T/Pet.5/96/Add.1) concerning the Cameroons under French administration (381st meeting, 26 July 1951) .....	46

<i>Résolutions</i>	<i>Pages</i>
384 (IX). Pétition de M. N. Skouloukos (T/Pet.5/69 et T/Pet.5/69/Add.1) concernant le Cameroun sous administration française (381ème séance, 26 juillet 1951) .....	35
385 (IX). Pétition de l'Union des populations du Cameroun (T/Pet.5/83) concernant le Cameroun sous administration française (381ème séance, 26 juillet 1951) .....	36
386 (IX). Pétition du Comité du village d'Akomnyada (subdivision de M'Balmayo) de l'Union des populations du Cameroun (T/Pet.5/85) concernant le Cameroun sous administration française (381ème séance, 26 juillet 1951) ...	37
387 (IX). Pétition du Comité régional du Moungo de l'Union des populations du Cameroun (T/Pet.5/86) concernant le Cameroun sous administration française (381ème séance, 26 juillet 1951) .....	38
388 (IX). Pétition de M. Moussa Montié, Secrétaire à la propagande du Comité régional Bamoun de l'Union des populations du Cameroun (T/Pet.5/87) concernant le Cameroun sous administration française (381ème séance, 26 juillet 1951) .....	39
389 (IX). Pétition de M. Mathias Mbongue Minyangadou (T/Pet.5/88) concernant le Cameroun sous administration française (381ème séance, 26 juillet 1951) .....	41
390 (IX). Pétition du Comité directeur de l'Union des populations du Cameroun et du Bureau de l'Union des syndicats confédérés du Cameroun (T/Pet.5/89 et T/Pet.5/89/Add.1) concernant le Cameroun sous administration française (381ème séance, 26 juillet 1951) .....	41
391 (IX). Pétition du Comité directeur du Kumzé (T/Pet.5/90) concernant le Cameroun sous administration française (381ème séance, 26 juillet 1951) .....	42
392 (IX). Pétition du Kumzé, Assemblée traditionnelle du peuple bamiléké (T/Pet.5/92) concernant le Cameroun sous administration française (381ème séance, 26 juillet 1951) ...	43
393 (IX). Pétition de M. Jean Mouen (T/Pet.5/93) concernant le Cameroun sous administration française (381ème séance, 26 juillet 1951) .....	44
394 (IX). Pétition de M. Djoumessi Mathias, Président du Comité directeur du Kumzé (T/Pet.5/94) concernant le Cameroun sous administration française (381ème séance, 26 juillet 1951) .....	44
395 (IX). Pétition du Comité régional Bamoun de l'Union des populations du Cameroun (T/Pet.5/95) concernant le Cameroun sous administration française (381ème séance, 26 juillet 1951) .....	45
396 (IX). Pétition de M. Kamsi David (T/Pet.5/96 et T/Pet.5/96/Add.1) concernant le Cameroun sous administration française (381ème séance, 26 juillet 1951) .....	46

<i>Resolution</i>	<i>Page</i>	<i>Résolutions</i>	<i>Pages</i>
397 (IX). Petitions from the Togoland Union (T/Pet.6/206, T/Pet.6/206/Add.1, T/Pet.6/206/Add.2, T/Pet.6/206/Add.3), Nana Buachie (T/Pet.6/219, T/Pet.6/219/Add.1, T/Pet.6/219/Add.2, T/Pet.6/219/Add.3) and Mr. S. G. Antor (T/Pet.6/243) concerning Togoland under British administration (382nd meeting, 27 July 1951) .....	46	397 (IX). Pétitions de la <i>Togoland Union</i> (T/Pet.6/206, T/Pet.6/206/Add.1, T/Pet.6/206/Add.2; T/Pet.6/206/Add.3), de Nana Buachie (T/Pet.6/219, T/Pet.6/219/Add.1, T/Pet.6/219/Add.2, T/Pet.6/219/Add.3) et de M. S. G. Antor (T/Pet.6/243) concernant le Togo sous administration britannique (382ème séance, 27 juillet 1951) .....	46
398 (IX). Petition from Nana Agya Mensah II (T/Pet.6/210) concerning Togoland under British administration (382nd meeting, 27 July 1951) .....	49	398 (IX). Pétition de Nana Agya Mensah II (T/Pet.6/210) concernant le Togo sous administration britannique (382ème séance, 27 juillet 1951) .....	49
399 (IX). Petition from the Nkonya State Council (T/Pet.6/212) concerning Togoland under British administration (382nd meeting, 27 July 1951) .....	50	399 (IX). Pétition du <i>Nkonya State Council</i> (T/Pet.6/212) concernant le Togo sous administration britannique (382ème séance, 27 juillet 1951) .....	50
400 (IX). Petition from the Akpini State Council (T/Pet.6/214) concerning Togoland under British administration (382nd meeting, 27 July 1951) .....	51	400 (IX). Pétition de l' <i>Akpini State Council</i> (T/Pet.6/214) concernant le Togo sous administration britannique (382ème séance, 27 juillet 1951) .....	51
401 (IX). Petition from the People of Nanjuro and Nawuri in the Kpandai area (T/Pet.6/215) concerning Togoland under British administration (382nd meeting, 27 July 1951)..	52	401 (IX). Pétition des populations de Nanjuro et Nawuri dans la région de Kpandai (T/Pet.6/215) concernant le Togo sous administration britannique (382ème séance, 27 juillet 1951)	52
402 (IX). Petition from Nana Akompi Firam III (T/Pet.6/220) concerning Togoland under British administration (382nd meeting, 27 July 1951) .....	53	402 (IX). Pétition de Nana Akompi Firam III (T/Pet.6/220) concernant le Togo sous administration britannique (382ème séance, 27 juillet 1951) .....	53
403 (IX). Petition from Togbi Alphons Komla Gadge VII and Togbi Konda (T/Pet.6/223) concerning Togoland under British administration (382nd meeting, 27 July 1951) .....	53	403 (IX). Pétition de Togbi Alphons Komla Gadge VII et Togbi Konda (T/Pet.6/223) concernant le Togo sous administration britannique (382ème séance, 27 juillet 1951) .....	53
404 (IX). Petition from Mr. Leo K. Agbontor (T/Pet.6/241) concerning Togoland under British administration (382nd meeting, 27 July 1951) .....	54	404 (IX). Pétition de M. Leo K. Agbontor (T/Pet.6/241) concernant le Togo sous administration britannique (382ème séance, 27 juillet 1951) .....	54
405 (IX). Petition from Mr. S. G. Antor (T/Pet.6/260) concerning Togoland under British administration (382nd meeting, 27 July 1951) .....	54	405 (IX). Pétition de M. S. G. Antor (T/Pet.6/260) concernant le Togo sous administration britannique (382ème séance, 27 juillet 1951)..	54
406 (IX). Petition from Mr. Siegfried Kwami Etse (T/Pet.6/270) concerning Togoland under British administration (382nd meeting, 27 July 1951) .....	55	406 (IX). Pétition de M. Siegfried Kwami Etse (T/Pet.6/270) concernant le Togo sous administration britannique (382ème séance, 27 juillet 1951) .....	55
407 (IX). Petition from the Togoland Youth Association (T/Pet.6/275) concerning Togoland under British administration (382nd meeting, 27 July 1951) .....	56	407 (IX). Pétition de la <i>Togoland Youth Association</i> (T/Pet.6/275) concernant le Togo sous administration britannique (382ème séance, 27 juillet 1951) .....	56
408 (IX). Petition from the Togoland Youth Association (T/Pet.6/278) concerning Togoland under British administration (382nd meeting, 27 July 1951) .....	58	408 (IX). Pétition de la <i>Togoland Youth Association</i> (T/Pet.6/278) concernant le Togo sous administration britannique (382ème séance, 27 juillet 1951) .....	58
409 (IX). Petitions from the Togoland Farmers' Union (T/Pet.6/204) and the Togoland National Farmers' Union (T/Pet.6/280) concerning Togoland under British administration (382nd meeting, 27 July 1951) .....	60	409 (IX). Pétitions de la <i>Togoland Farmers' Union</i> (T/Pet.6/204) et de la <i>Togoland National Farmers' Union</i> (T/Pet.6/280) concernant le Togo sous administration britannique (382ème séance, 27 juillet 1951) .....	60
410 (IX). Petition from Mr. Augustino de Souza (T/Pet.7/123) concerning Togoland under French administration (382nd meeting, 27 July 1951) .....	62	410 (IX). Pétition de M. Augustino de Souza (T/Pet.7/123) concernant le Togo sous administration française (382ème séance, 27 juillet 1951) .....	62

<i>Resolution</i>	<i>Page</i>
411 (IX). Petition from Mr. Augustino de Souza (T/Pet.7/124) concerning Togoland under French administration (382nd meeting, 27 July 1951) .....	63
412 (IX). Petition from Mr. Mensan Aithson (T/Pet.7/159) concerning Togoland under French administration (382nd meeting, 27 July 1951) .....	64
413 (IX). Petition from the Representative Assembly of Togoland (T/Pet.7/169) concerning Togoland under French administration (382nd meeting, 27 July 1951) .....	65
414 (IX). Question of the legislative elections of 17 June 1951 raised in certain petitions concerning Togoland under French administration (383rd meeting, 30 July 1951) .....	66
415 (IX). Petitions from Mr. Augustino de Souza and the <i>Section féminine de l'Unité togolaise</i> (T/Pet.7/237, T/Pet.7/237/Add.1, T/Pet.7/237/Add.2) concerning Togoland under French administration (383rd meeting, 30 July 1951) .....	67
416 (IX). Petition from the Togoland Ex-Servicemen's Association (T/Pet.6/266-T/Pet.7/222 and T/Pet.6/266-T/Pet.7/222/Add.1) concerning Togoland under British administration and Togoland under French administration (383rd meeting, 30 July 1951) .....	68
417 (IX). Petition from Mr. Augustino de Souza, President of the <i>Comité de l'Unité togolaise</i> (T/Pet.6/235-T/Pet.7/192 and T/Pet.6/235-T/Pet.7/192/Add.1) concerning Togoland under British administration and Togoland under French administration (383rd meeting, 30 July 1951) .....	69
418 (IX). Petition from Mr. Augustino de Souza, President of the <i>Comité de l'Unité togolaise</i> (T/Pet.6/229-T/Pet.7/186 and T/Pet.6/229-T/Pet.7/186/Corr.1) concerning Togoland under British administration and Togoland under French administration (383rd meeting, 30 July 1951) .....	69
419 (IX). Petition from the Togoland Union (T/Pet.6/256-T/Pet.7/211) concerning Togoland under British administration and Togoland under French administration (383rd meeting, 30 July 1951) .....	70

OTHER DECISIONS TAKEN BY THE COUNCIL AT ITS NINTH SESSION

Adoption of the agenda .....	71
Representation of Member States .....	71
Examination of annual reports of the Administering Authorities on the administration of Trust Territories .....	71
Examination of petitions .....	72
Arrangements for the United Nations Visiting Mission to Trust Territories in East Africa, 1951..	72

<i>Résolutions</i>	<i>Pages</i>
411 (IX). Pétition de M. Augustino de Souza (T/Pet.7/124) concernant le Togo sous administration française (382ème séance, 27 juillet 1951) .....	63
412 (IX). Pétition de M. Mensan Aithson (T/Pet.7/159) concernant le Togo sous administration française (382ème séance, 27 juillet 1951) .....	64
413 (IX). Pétition de l'Assemblée représentative du Togo (T/Pet.7/169) concernant le Togo sous administration française (382ème séance, 27 juillet 1951) .....	65
414 (IX). Question des élections législatives du 17 juin 1951 soulevée dans certaines pétitions concernant le Togo sous administration française (383ème séance, 30 juillet 1951) .....	66
415 (IX). Pétitions de M. Augustino de Souza et de la Section féminine de l'Unité togolaise (T/Pet.7/237, T/Pet.7/237/Add.1, T/Pet.7/237/Add.2) concernant le Togo sous administration française (383ème séance, 30 juillet 1951) .....	67
416 (IX). Pétition de la <i>Togoland Ex-Servicemen's Association</i> (T/Pet.6/266-T/Pet.7/222 et T/Pet.6/266-T/Pet.7/222/Add.1) concernant le Togo sous administration britannique et le Togo sous administration française (383ème séance, 30 juillet 1951) .....	68
417 (IX). Pétition de M. Augustino de Souza, Président du Comité de l'Unité togolaise (T/Pet.6/235-T/Pet.7/192 et T/Pet.6/235-T/Pet.7/192/Add.1) concernant le Togo sous administration britannique et le Togo sous administration française (383ème séance, 30 juillet 1951) .....	69
418 (IX). Pétition de M. Augustino de Souza, Président du Comité de l'Unité togolaise (T/Pet.6/229 - T/Pet.7/186, T/Pet.6/229 - T/Pet.7/186/Corr.1) concernant le Togo sous administration britannique et le Togo sous administration française (383ème séance, 30 juillet 1951) .....	69
419 (IX). Pétition de la <i>Togoland Union</i> (T/Pet.6/256 - T/Pet.7/211) concernant le Togo sous administration britannique et le Togo sous administration française (383ème séance, 30 juillet 1951) .....	70

AUTRES DÉCISIONS PRISES PAR LE CONSEIL À SA NEUVIÈME SESSION

Adoption de l'ordre du jour .....	71
Représentation des Etats membres .....	71
Examen des rapports annuels des Autorités chargées d'administration sur l'administration des Territoires sous tutelle .....	71
Examen des pétitions .....	72
Dispositions relatives à la Mission de visite des Nations Unies de 1951 dans les Territoires sous tutelle de l'Afrique orientale .....	72

<i>Resolution</i>	<i>Page</i>	<i>Résolutions</i>	<i>Pages</i>
Rural economic development of the Trust Territories .....	72	Développement économique rural dans les Territoires sous tutelle .....	72
Administrative unions affecting Trust Territories: Reports of the Standing Committee on Administrative Unions .....	73	Unions administratives concernant les Territoires sous tutelle: rapports du Comité permanent des unions administratives .....	73
Higher education in Trust Territories .....	73	Enseignement supérieur dans les Territoires sous tutelle .....	73
Report of the President on the negotiation of the agreement between the United Nations and the World Meteorological Organization .....	73	Rapport du Président au sujet de la négociation de l'accord entre l'Organisation des Nations Unies et l'Organisation météorologique mondiale .....	73
Social advancement in Trust Territories: Interim statement from the International Labour Organisation .....	73	Progrès social dans les Territoires sous tutelle: exposé intérimaire présenté par le Bureau international du Travail .....	73
Date of the next session of the Council .....	74	Date de la prochaine réunion du Conseil .....	74





UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

## TRUSTEESHIP COUNCIL

## CONSEIL DE TUTELLE

### RESOLUTIONS ADOPTED BY THE TRUSTEESHIP COUNCIL DURING ITS NINTH SESSION FROM 5 JUNE TO 30 JULY 1951

### RESOLUTIONS ADOPTÉES PAR LE CONSEIL DE TUTELLE PENDANT SA NEUVIÈME SESSION DU 5 JUIN AU 30 JUILLET 1951

#### 342 (IX). Revision of the Provisional Questionnaire

*The Trusteeship Council,*

*Having received* the second interim report<sup>1</sup> of the Drafting Committee on the Questionnaire,

1. *Requests* the Administering Authorities who have not yet submitted their observations on the revised text of the Questionnaire prepared by the Secretariat to do so by 31 October 1951 at the latest;

2. *Decides* to extend the time-limit for submission of the final report of the Drafting Committee on the Questionnaire until the beginning of the tenth session of the Council.

*346th meeting,  
5 June 1951.*

#### 343 (IX). Organization and methods of functioning of visiting missions

*The Trusteeship Council,*

*Having considered* General Assembly resolution 434 (V) of 2 December 1950 on the organization and methods of functioning of visiting missions,

*Having considered* the report<sup>2</sup> of its Committee on Visiting Missions,

*Decides:*

1. That in making arrangements for future visits to the Trust Territories it will be guided by the principles set forth in the above-mentioned General Assembly resolution and will take into account the observations and suggestions made by the Committee on Visiting Missions;

2. To include in its next report to the General Assembly an account of the measures taken to this effect.

*347th meeting,  
6 June 1951.*

<sup>1</sup> See document T/911.

<sup>2</sup> See document T/L.126/Rev.1.

#### 342 (IX). Revision du Questionnaire provisoire

*Le Conseil de tutelle,*

*Ayant reçu* le deuxième rapport provisoire<sup>1</sup> du Comité de rédaction du Questionnaire,

1. *Invite* les Autorités chargées d'administration qui n'ont pas encore soumis leurs observations sur le texte révisé du Questionnaire établi par le Secrétariat à le faire avant le 31 octobre 1951 au plus tard;

2. *Décide* de prolonger le délai fixé pour la présentation du rapport final du Comité de rédaction du Questionnaire jusqu'au début de la dixième session du Conseil.

*346ème séance,  
5 juin 1951.*

#### 343 (IX). Organisation et méthodes de fonctionnement des missions de visite

*Le Conseil de tutelle,*

*Ayant examiné* la résolution 434 (V) de l'Assemblée générale, en date du 2 décembre 1950, relative à l'organisation et aux méthodes de fonctionnement des missions de visite,

*Ayant examiné* le rapport<sup>2</sup> du Comité des missions de visite,

*Décide:*

1. De s'inspirer, en ce qui concerne les dispositions à prendre pour l'organisation des visites futures dans les Territoires sous tutelle, des principes énoncés dans la résolution précitée de l'Assemblée générale et de tenir compte des observations et suggestions formulées par le Comité des missions de visite;

2. De rendre compte, dans son prochain rapport à l'Assemblée générale, des mesures prises à cette fin.

*347ème séance,  
6 juin 1951.*

<sup>1</sup> Voir le document T/911.

<sup>2</sup> Voir le document T/L.126/Rev.1.

**344 (IX). Terms of reference for the United Nations Visiting Mission to Trust Territories in East Africa, 1951**

*The Trusteeship Council,*

*Having appointed* a second periodic Visiting Mission to Trust Territories in East Africa composed of Mr. Enrique de Marchena (Dominican Republic) as Chairman, Mr. G. R. Laking (New Zealand), Mom Chao Dilokrit Kridakon (Thailand) and Mr. William I. Cargo (United States of America), assisted by members of the Secretariat and also by such members of the local administration as may be appointed by the latter,

1. *Decides* that the Visiting Mission shall depart in July 1951, that it shall visit the Trust Territories of Ruanda-Urundi, Tanganyika, and Somaliland under Italian administration and that it shall spend sufficient time in these Territories to be able adequately to fulfil its task as defined in the present resolution;

2. *Directs* the Visiting Mission to investigate and to report as fully as possible on the steps taken in the three above-mentioned Trust Territories towards the realization of the objectives set forth in Article 76 b of the Charter, taking into account the terms of General Assembly resolution 321 (IV) of 15 November 1949;

3. *Directs* the Visiting Mission to give attention, as may be appropriate in the light of discussions in the Trusteeship Council and in the General Assembly and of resolutions adopted by them, to issues raised in connexion with the annual reports on the administration of the three Trust Territories concerned, in petitions received by the Trusteeship Council relating to those Trust Territories, in the reports of the first periodic Visiting Mission on Ruanda-Urundi and Tanganyika and in the observations of the Administering Authority on those reports;

4. *Directs* the Visiting Mission to accept and receive petitions without prejudice to its acting in accordance with rules 84 and 89 of the rules of procedure and to investigate on the spot, after consultation with the local representative of the Administering Authority concerned, such of the petitions received, which in its opinion, warrant special investigation;

5. *Directs* the Visiting Mission to examine, in consultation with the Administering Authorities, the measures taken and to be taken in respect of the provision of information about the United Nations to the peoples of the Trust Territories under Council resolution 36 (III) of 8 July 1948 and to undertake the duties enumerated in Council resolution 311 (VIII) of 7 February 1951 on the same questions;

6. *Requests* the Visiting Mission to transmit to the Trusteeship Council by 15 November 1951 a report on its findings with such observations, conclusions and recommendations as it may wish to make.

*366th meeting,  
5 July 1951.*

**344 (IX). Mandat de la Mission de visite des Nations Unies de 1951 dans les Territoires sous tutelle de l'Afrique orientale**

*Le Conseil de tutelle,*

*Ayant constitué* une deuxième Mission de visite périodique dans les Territoires sous tutelle de l'Afrique orientale, composée de M. Enrique de Marchena (République Dominicaine), Président, M. G. R. Laking (Nouvelle-Zélande), Mom Chao Dilokrit Kridakon (Thaïlande) et M. William I. Cargo (Etats-Unis d'Amérique), assistés par des membres du Secrétariat et par les membres que l'administration locale pourra désigner,

1. *Décide* que la Mission de visite partira en juillet 1951, qu'elle se rendra dans les Territoires sous tutelle du Ruanda-Urundi, du Tanganyika et de la Somalie sous administration italienne, et qu'elle passera dans ces Territoires un temps suffisant pour être en mesure de s'acquitter convenablement de sa tâche telle que la définit la présente résolution;

2. *Charge* la Mission de visite de procéder à une enquête et d'établir un rapport, d'une façon aussi complète que possible, sur les mesures prises dans les trois Territoires sous tutelle mentionnés ci-dessus en vue d'atteindre les fins énoncées à l'alinéa b de l'Article 76 de la Charte, en tenant compte des dispositions de la résolution 321 (IV) de l'Assemblée générale en date du 15 novembre 1949;

3. *Charge* la Mission de visite d'examiner, à la lumière des débats du Conseil de tutelle et de l'Assemblée générale et des résolutions adoptées par ces organes, les questions que soulèvent les rapports annuels sur l'administration des trois Territoires sous tutelle intéressés, les pétitions reçues par le Conseil de tutelle au sujet de ces Territoires sous tutelle, les rapports de la première Mission de visite périodique sur le Ruanda-Urundi et le Tanganyika, et les observations de l'Autorité chargée de l'administration sur ces rapports;

4. *Charge* la Mission de visite d'accepter et de recevoir les pétitions, sous réserve d'observer les dispositions prévues aux articles 84 et 89 du règlement intérieur, et, après avoir consulté le représentant local de l'Autorité chargée de l'administration intéressée, de procéder sur place à une enquête en ce qui concerne celles des pétitions reçues qui, à son avis, justifient une enquête spéciale;

5. *Charge* la Mission de visite d'examiner, de concert avec les Autorités chargées de l'administration, les mesures prises et à prendre pour fournir aux populations des Territoires sous tutelle des renseignements concernant l'Organisation des Nations Unies, conformément à la résolution 36 (III) adoptée par le Conseil le 8 juillet 1948, et d'entreprendre les tâches énumérées dans la résolution 311 (VIII) adoptée par le Conseil le 7 février 1951 au sujet de ces mêmes questions;

6. *Invite* la Mission de visite à transmettre au Conseil de tutelle, le 15 novembre 1951 au plus tard, un rapport sur les résultats de son enquête, ainsi que toutes observations, conclusions et recommandations qu'elle désierait formuler.

*366ème séance,  
5 juillet 1951.*

### 345 (IX). The Ewe problem

*The Trusteeship Council,*  
Recalling its resolution 306 (VIII) of 9 March 1951 on the Ewe problem,

*Having considered* in this connexion various petitions submitted by different groups, parties and individuals to the Trusteeship Council, which are listed in the annex to this resolution,

1. *Notes* with interest the joint Anglo-French memorandum<sup>3</sup> regarding the Ewe and allied petitions submitted to the Trusteeship Council by the two Administering Authorities in response to resolution 306 (VIII);

2. *Concurs* with the view of the two Administering Authorities expressed in their joint memorandum that there would seem to be no reason for continuing the existence of the Consultative Commission;

3. *Approves* the proposal of the Administering Authorities to establish a joint council composed of representatives from Togoland under French administration and Togoland under British administration to advise the two Administering Authorities on matters of common concern to the people of the two Trust Territories including in particular the Ewe problem;

4. *Recommends* that the two Administering Authorities proceed with their plans immediately to establish such a joint council in order that it may have functioned for a sufficient period of time for the United Nations Visiting Mission to the Trust Territories in West Africa in 1952 to form an evaluation of its accomplishments;

5. *Recommends* that the two Administering Authorities ensure that the scope of responsibilities of the proposed joint council be sufficiently broad to enable it to exercise its functions with respect to all questions of common concern to the people of the two Trust Territories, including questions of political, economic, social, educational and cultural development;

6. *Recommends* that the method of determining the composition and selecting the members of the joint council be such as to ensure, if possible, the participation of the major groups in the two Trust Territories;

7. *Urges* all elements of the population of the two Trust Territories to co-operate in the establishment and operation of the joint council in order that the joint council's decisions may fully reflect the views of all concerned;

8. *Requests* the two Administering Authorities to report as soon as possible on the action taken pursuant to the present resolution;

9. *Reaffirms* its resolution 250 (VII) of 14 July 1950 in which the Council recommended to the Administering Authorities concerned to take all necessary and appropriate measures in order to ensure that, until a definitive settlement was reached, the common traits and traditions of the Ewe people in the two Trust Territories be preserved.

380th meeting,  
24 July 1951.

<sup>3</sup> See documents T/931 and T/931/Add.1.

### 345 (IX). Question des Ewés

*Le Conseil de tutelle,*  
Rappelant sa résolution 306 (VIII) du 9 mars 1951 touchant la question des Ewés,

*Ayant examiné* à cet égard diverses pétitions présentées au Conseil de tutelle par différents groupes, partis et individus, et dont la liste est jointe à la présente résolution,

1. *Note* avec intérêt le memorandum commun anglo-français<sup>3</sup> relatif aux pétitions des Ewés et aux problèmes connexes que les deux Autorités chargées de l'administration lui ont soumis comme suite à sa résolution 306 (VIII);

2. *Partage* l'opinion exprimée par les deux Autorités chargées de l'administration dans leur memorandum commun, selon laquelle il n'existe aucune raison de prolonger l'existence de la Commission consultative;

3. *Approuve* la proposition des Autorités chargées de l'administration tendant à créer un Conseil mixte composé de représentants du Togo sous administration française et du Togo sous administration britannique, chargé de fournir aux deux Autorités chargées de l'administration des avis touchant les questions qui présentent un intérêt commun pour la population des deux Territoires sous tutelle, y compris, en particulier, la question des Ewés;

4. *Recommande* aux deux Autorités chargées de l'administration de mettre immédiatement à exécution leur plan relatif à la création de ce Conseil mixte, afin que celui-ci puisse fonctionner pendant une période de temps assez longue pour permettre à la Mission de visite des Nations Unies qui doit se rendre en 1952 dans les Territoires sous tutelle d'Afrique occidentale d'apprécier ses travaux;

5. *Recommande* aux deux Autorités chargées de l'administration de faire en sorte que la compétence du Conseil mixte envisagé soit suffisamment large pour lui permettre de s'acquitter de ses fonctions en ce qui concerne toutes les questions qui présentent un intérêt commun pour la population des deux Territoires sous tutelle, y compris les questions relatives au progrès politique, économique, social, culturel et de l'instruction;

6. *Recommande* que la méthode employée pour déterminer la composition du Conseil mixte et pour en désigner les membres soit telle qu'elle assure, si possible, la participation des principaux groupes des deux Territoires;

7. *Invite instamment* tous les éléments de la population des deux Territoires sous tutelle à collaborer à la création et au fonctionnement du Conseil mixte, afin que les décisions de ce Conseil reflètent exactement les vues de tous les intéressés;

8. *Prie* les deux Autorités chargées de l'administration de faire rapport dès que possible sur les mesures qu'elles auront prises en exécution de la présente résolution;

9. *Confirme* sa résolution 250 (VII) du 14 juillet 1950, dans laquelle il a recommandé aux Autorités chargées de l'administration de prendre toutes les mesures propres à préserver, en attendant le règlement final du problème, les caractéristiques et traditions communes du peuple éwé dans les deux Territoires sous tutelle.

380ème séance,  
24 juillet 1951.

<sup>3</sup> Voir les documents T/931 et T/931/Add.1.

## ANNEX

## LIST OF PETITIONS RELATING TO THE EWE PROBLEM

1. Petition from the Togoland Youth Association (T/Pet.6/192-T/Pet.7/157);
2. Petition from Mr. Augustino de Souza, President of the *Unité togolaise* (T/Pet.6/194-7/160, T/Pet.6/194-7/160/Add.1, T/Pet.6/194-7/160/Add.2, T/Pet.6/194-7/160/Add.3, T/Pet.6/194-7/160/Add.4, T/Pet.6/194-7/160/Add.5);
3. Petition from the Pan-Ewe Union, Kadjebi, Buem (T/Pet.6/195-T/Pet.7/161);
4. Petition from Mr. Sawli Katiejeri (T/Pet.6/196-T/Pet.7/162);
5. Petition from Mr. Dermann Ayéva (T/Pet.6/197-T/Pet.7/163, T/Pet.6/197-T/Pet.7/163/Add.1, T/Pet.6/197-T/Pet.7/163/Add.2);
6. Petition from the Togoland Union (T/Pet.6/198-T/Pet.7/164, T/Pet.6/198-T/Pet.7/164/Add.1, T/Pet.6/198-T/Pet.7/164/Add.2);
7. Petition from the *Parti togolais du progrès* (T/Pet.6/199-T/Pet.7/165, T/Pet.6/199-T/Pet.7/165/Add.1);
8. Petition from the All-Ewe Conference (T/Pet.6/201-T/Pet.7/166, T/Pet.6/201-T/Pet.7/166/Add.1);
9. Petition from the Congress of British Togoland (T/Pet.6/202-T/Pet.7/167);
10. Petition from Dr. Olympio, Mr. Dermann Ayéva and Chief Biregah (T/Pet.6/203-T/Pet.7/168);
11. Petition from the Togoland Union (T/Pet.6/205-T/Pet.7/170, T/Pet.6/205-T/Pet.7/170/Add.1);
12. Petition from Mr. Ako Adjei on behalf of Mr. Tey Kwaku Ameh (T/Pet.6/208-T/Pet.7/171);
13. Petition from the *Parti togolais du progrès* (T/Pet.6/209-T/Pet.7/173);
14. Petition from Mr. Radji Salami (T/Pet.6/211-T/Pet.7/174);
15. Petition from Mr. Frico Dabida (T/Pet.6/213-T/Pet.7/175);
16. Petition from the People of Nanjuro and Nawuri in the Kpandai Area (T/Pet.6/216-T/Pet.7/176);
17. Petition from Mr. Augustino de Souza, President of the *Unité togolaise* (T/Pet.6/217-T/Pet.7/177, T/Pet.6/217-T/Pet.7/177/Add.1);
18. Petition from Mr. Augustino de Souza, President of the *Unité togolaise* (T/Pet.6/218-T/Pet.7/178, T/Pet.6/218-T/Pet.7/178/Add.1/Rev.1);
19. Petition from Mr. John A. Atayi, President of the *Parti togolais du progrès* (T/Pet.6/221-T/Pet.7/179, T/Pet.6/221-T/Pet.7/179/Add.1);
20. Petition from Mr. John A. Atayi, President of the *Parti togolais du progrès* (T/Pet.6/222-T/Pet.7/180);
21. Petition from the Togoland Union (T/Pet.6/224-T/Pet.7/181);
22. Petition from the Togoland Congress (T/Pet.6/225-T/Pet.7/182);
23. Petition from the Togoland Congress (T/Pet.6/226-T/Pet.7/183, T/Pet.6/226-T/Pet.7/183/Add.1, T/Pet.6/226-T/Pet.7/183/Add.2, T/Pet.6/226-T/Pet.7/183/Add.3);
24. Petition from Mr. Dermann Ayéva (T/Pet.6/227-T/Pet.7/184);
25. Petition from the *Parti togolais du progrès* (T/Pet.6/228-T/Pet.7/185);
26. Petition from Mr. Augustino de Souza, President of the *Unité togolaise* (T/Pet.6/229-T/Pet.7/186, T/Pet.6/229-T/Pet.7/186/Corr.1);
27. Petition from the Representatives of the Mina and Ouatchi in the District of Anécho and Regent Glyn Lawson Avassou (T/Pet.6/230-T/Pet.7/187);
28. Petition from Mr. Atayi, President of the *Parti togolais du progrès* (T/Pet.6/231-T/Pet.7/188, T/Pet.6/231-T/Pet.7/188/Add.1);
29. Petition from the Acting President of the Buem Native Authority (T/Pet.6/232-T/Pet.7/189);
30. Petition from Assiakoley II, Chief of the Canton of Porto Seguro (T/Pet.6/233-T/Pet.7/190);
31. Petition from Mr. Wilson and other Chiefs and Notables of the Atakpamé Section of the *Parti togolais du progrès* (T/Pet.6/234-T/Pet.7/191);
32. Petition from the Togoland Union (T/Pet.6/249-T/Pet.7/204);
33. Petition from the Togoland Union (T/Pet.6/250-T/Pet.7/205);

## ANNEXE

## LISTE DES PÉTITIONS CONCERNANT LA QUESTION DES EWÉS

1. Pétition de la *Togoland Youth Association* (T/Pet.6/192-T/Pet.7/157);
2. Pétition de M. Augustino de Souza, président de l'*Unité togolaise* (T/Pet.6/194-T/Pet.7/160, T/Pet.6/194-T/Pet.7/160/Add.1, T/Pet.6/194-T/Pet.7/160/Add.2, T/Pet.6/194-T/Pet.7/160/Add.3, T/Pet.6/194-T/Pet.7/160/Add.4, T/Pet.6/194-T/Pet.7/160/Add.5);
3. Pétition de la *Pan-Ewe Union*, Kadjebi, Buem (T/Pet.6/195-T/Pet.7/161);
4. Pétition de M. Sawli Katiejeri (T/Pet.6/196-T/Pet.7/162);
5. Pétition de M. Dermann Ayéva (T/Pet.6/197-T/Pet.7/163, T/Pet.6/197-T/Pet.7/163/Add.1, T/Pet.6/197-T/Pet.7/163/Add.2);
6. Pétition de la *Togoland Union* (T/Pet.6/198-T/Pet.7/164, T/Pet.6/198-T/Pet.7/164/Add.1, T/Pet.6/198-T/Pet.7/164/Add.2);
7. Pétition du *Parti togolais du progrès* (T/Pet.6/199-T/Pet.7/165, T/Pet.6/199-T/Pet.7/165/Add.1);
8. Pétition de la *All-Ewe Conference* (T/Pet.6/201-T/Pet.7/166, T/Pet.6/201-T/Pet.7/166/Add.1);
9. Pétition du *Congress of British Togoland* (T/Pet.6/202-T/Pet.7/167);
10. Pétition du Dr Olympio, de M. Dermann Ayéva et du chef Biregah (T/Pet.6/203-T/Pet.7/168);
11. Pétition de la *Togoland Union* (T/Pet.6/205-T/Pet.7/170, T/Pet.6/205-T/Pet.7/170/Add.1);
12. Pétition de M. Ako Adjei au nom de M. Tey Kwaku Ameh (T/Pet.6/208-T/Pet.7/171);
13. Pétition du *Parti togolais du progrès* (T/Pet.6/209-T/Pet.7/173);
14. Pétition de M. Radji Salami (T/Pet.6/211-T/Pet.7/174);
15. Pétition de M. Frico Dabida (T/Pet.6/213-T/Pet.7/175);
16. Pétition des populations de Nanjuro et Nawuri dans la région de Kpandai (T/Pet.6/216-T/Pet.7/176);
17. Pétition de M. Augustino de Souza, président de l'*Unité togolaise* (T/Pet.6/217-T/Pet.7/177, T/Pet.6/217-T/Pet.7/177/Add.1);
18. Pétition de M. Augustino de Souza, président de l'*Unité togolaise* (T/Pet.6/218-T/Pet.7/178, T/Pet.6/218-T/Pet.7/178/Add.1/Rev.1);
19. Pétition de M. John A. Atayi, président du *Parti togolais du progrès* (T/Pet.6/221-T/Pet.7/179, T/Pet.6/221-T/Pet.7/179/Add.1);
20. Pétition de M. John A. Atayi, président du *Parti togolais du progrès* (T/Pet.6/222-T/Pet.7/180);
21. Pétition de la *Togoland Union* (T/Pet.6/224-T/Pet.7/181);
22. Pétition du *Togoland Congress* (T/Pet.6/225-T/Pet.7/182);
23. Pétition du *Togoland Congress* (T/Pet.6/226-T/Pet.7/183, T/Pet.6/226-T/Pet.7/183/Add.1, T/Pet.6/226-T/Pet.7/183/Add.2, T/Pet.6/226-T/Pet.7/183/Add.3);
24. Pétition de M. Dermann Ayéva (T/Pet.6/227-T/Pet.7/184);
25. Pétition du *Parti togolais du progrès* (T/Pet.6/228-T/Pet.7/185);
26. Pétition de M. Augustino de Souza, président de l'*Unité togolaise* (T/Pet.6/229-T/Pet.7/186, T/Pet.6/229-T/Pet.7/186/Corr.1);
27. Pétition des représentants Mina et Ouatchi du cercle d'Anécho et du Régent Glyn Lawson Avassou (T/Pet.6/230-T/Pet.7/187);
28. Pétition de M. Atayi, président du *Parti togolais du progrès* (T/Pet.6/231-T/Pet.7/188, T/Pet.6/231-T/Pet.7/188/Add.1);
29. Pétition du président intérimaire de la *Buem Native Authority* (T/Pet.6/232-T/Pet.7/189);
30. Pétition d'Assiakoley II, chef du canton de Porto Seguro (T/Pet.6/233-T/Pet.7/190);
31. Pétition de M. Wilson et d'autres chefs et notables de la section d'Atakpamé du *Parti togolais du progrès* (T/Pet.6/234-T/Pet.7/191);
32. Pétition de la *Togoland Union* (T/Pet.6/249-T/Pet.7/204);
33. Pétition de la *Togoland Union* (T/Pet.6/250-T/Pet.7/205);

34. Petition from Nana Boakye, President of the Togoland Youth Association (T/Pet.6/251-T/Pet.7/206);
35. Petition from the Togoland Congress (T/Pet.6/252-T/Pet.7/207);
36. Petition from the Acting Head Chief of the Nkonya Independent Division (T/Pet.6/253-T/Pet.7/208);
37. Petition from the Togoland Youth Association (T/Pet.6/254-T/Pet.7/209);
38. Petition from Mr. Gerald O. Awuma (T/Pet.6/255-T/Pet.7/210);
39. Petition from the Togoland Union (T/Pet.6/256-T/Pet.7/211);
40. Petition from the Head Chief and the Chief Farmer of the Tafi Division (T/Pet.6/257-T/Pet.7/213);
41. Petition from the Chief farmer Messah Tsekpodui Gbefi (T/Pet.6/258-T/Pet.7/214);
42. Petition from Mr. Aniabor (T/Pet.6/259-T/Pet.7/215);
43. Petition from Ata Quam Dessou, Fio Agbano II and Mpala (T/Pet.6/261-T/Pet.7/216, T/Pet.6/216-T/Pet.7/216/Add.1);
44. Petition from Mr. Dzitowu (T/Pet.6/262-T/Pet.7/217);
45. Petition from the Avatime Divisional Council, Vane (T/Pet.6/263-T/Pet.7/218);
46. Petition from Chief Gbadegbe, Traditional Chief Guedo and Prince Patsoh (T/Pet.6/264-T/Pet.7/219);
47. Petition from Chief Sekyere of Likpe Agbosome (T/Pet.6/265-T/Pet.7/220);
48. Petition from the Togoland Ex-Servicemen (T/Pet.6/266-T/Pet.7/222, T/Pet.6/266-T/Pet.7/222/Add.1);
49. Petition from the Chief farmer of Likpe (T/Pet.6/267-T/Pet.7/223);
50. Petition from the *Parti togolais du progrès* (T/Pet.6/268-T/Pet.7/224);
51. Petition from the Lukusi Improvement Society (T/Pet.6/269-T/Pet.7/226);
52. Petition from Togboe Nyangasi (T/Pet.6/271-T/Pet.7/229);
53. Petition from Mr. Augustino de Souza (T/Pet.6/235-T/Pet.7/192, T/Pet.6/235-T/Pet.7/192/Add.1);
54. Petition from Mr. John A. Atayi, President of the *Parti togolais du progrès* (T/Pet.6/236-T/Pet.7/193);
55. Petition from Mr. John A. Atayi, President of the *Parti togolais du progrès* (T/Pet.6/237-T/Pet.7/194);
56. Petition from Mr. John Amanie, President of the Togoland Congress (T/Pet.6/238-T/Pet.7/195);
57. Petition from V. K. Motto Kofi II, Paramount Chief of the Asogli State (T/Pet.6/239-T/Pet.7/196);
58. Petition from Mr. Augustino de Souza, General Chairman of the *Comité de l'Unité togolaise* (T/Pet.6/240-T/Pet.7/197);
59. Petition from the Buem Native Authority (T/Pet.6/242-T/Pet.7/198);
60. Petition from Mr. Keteku, President of the Asogli State (T/Pet.6/244-T/Pet.7/199);
61. Petition from the All-Ewe Conference (T/Pet.6/245-T/Pet.7/200);
62. Petition from the Atando Native Authority (T/Pet.6/246-T/Pet.7/201);
63. Petition from the Natural Rulers and Peoples of Buem State (T/Pet.6/247-T/Pet.7/202);
64. Petition from the Acting Head Chief of Santrokofi Division (T/Pet.6/248-T/Pet.7/203);
65. Petition from Chief Buami, member of the Southern Togoland Council (T/Pet.6/272-T/Pet.7/230);
66. Petition from the Togoland Congress (T/Pet.6/273-T/Pet.7/231);
67. Petition from the Head Chief Nyangasi (T/Pet.6/274-T/Pet.7/232);
68. Petition from the Avatime Native Authority (T/Pet.6/276-T/Pet.7/233);
69. Petition from Mr. Fransenedzo Egbeegbe (T/Pet.6/277-T/Pet.7/234);
70. Petition from the Akpini Native Authority (T/Pet.6/279-T/Pet.7/238);
71. Petition from Palanga, Chief of the *Cabrais* and *Lossos*, Chairman of the Union of the Chiefs of Northern Togoland (T/Pet.6/281-T/Pet.7/239);
72. Petition from Chief Ihou Attigbe Teme Odere (T/Pet.6/282-T/Pet.7/240);
73. Petition from Chief Anonene Ahovi (T/Pet.6/283-T/Pet.7/241);
34. Pétition de Nana Boakye, président de la *Togoland Youth Association* (T/Pet.6/251-T/Pet.7/206);
35. Pétition du *Togoland Congress* (T/Pet.6/252-T/Pet.7/207);
36. Pétition du chef supérieur par intérim de la division indépendante de Nkonya (T/Pet.6/253-T/Pet.7/208);
37. Pétition de la *Togoland Youth Association* (T/Pet.6/254-T/Pet.7/209);
38. Pétition de M. Gerald O. Awuma (T/Pet.6/255-T/Pet.7/210);
39. Pétition de la *Togoland Union* (T/Pet.6/256-T/Pet.7/211);
40. Pétition du chef supérieur et du chef fermier de la division de Tafi (T/Pet.6/257-T/Pet.7/213);
41. Pétition du chef fermier Messah Tsekpodui Gbefi (T/Pet.6/258-T/Pet.7/214);
42. Pétition de M. Aniabor (T/Pet.6/259-T/Pet.7/215);
43. Pétition d'Ata Quam Dessou, Fio Agbano II et Mpala (T/Pet.6/261-T/Pet.7/216, T/Pet.6/261-T/Pet.7/216/Add.1);
44. Pétition de M. Dzitowu (T/Pet.6/262-T/Pet.7/217);
45. Pétition de l'*Avatime Divisional Council*, Vane (T/Pet.6/263-T/Pet.7/218);
46. Pétition du chef Gbadegbe, du chef traditionnel Guedo et du prince Patsoh (T/Pet.6/264-T/Pet.7/219);
47. Pétition du chef Sekyere de Likpe Agbosome (T/Pet.6/265-T/Pet.7/220);
48. Pétition de la *Togoland Ex-Servicemen's Association* (T/Pet.6/266-T/Pet.7/222, T/Pet.6/266-T/Pet.7/222/Add.1);
49. Pétition du chef fermier de Likpe (T/Pet.6/267-T/Pet.7/223);
50. Pétition du Parti togolais du progrès (T/Pet.6/268-T/Pet.7/224);
51. Pétition de la *Lukusi Improvement Society* (T/Pet.6/269-T/Pet.7/226);
52. Pétition de Togboe Nyangasi (T/Pet.6/271-T/Pet.7/229);
53. Pétition de M. Augustino de Souza (T/Pet.6/235-T/Pet.7/192, T/Pet.6/235-T/Pet.7/192/Add.1);
54. Pétition de M. John A. Atayi, président du Parti togolais du progrès (T/Pet.6/236-T/Pet.7/193);
55. Pétition de M. John A. Atayi, président du Parti togolais du progrès (T/Pet.6/237-T/Pet.7/194);
56. Pétition de M. John Amanie, président du *Togoland Congress* (T/Pet.6/238-T/Pet.7/195);
57. Pétition de V. K. Motto Kofi II, chef supérieur de l'Etat d'Asogli (T/Pet.6/239-T/Pet.7/196);
58. Pétition de M. Augustino de Souza, président du Comité de l'Unité togolaise (T/Pet.6/240-T/Pet.7/197);
59. Pétition de la *Buem Native Authority* (T/Pet.6/242-T/Pet.7/198);
60. Pétition de M. Keteku, président de l'Etat d'Asogli (T/Pet.6/244-T/Pet.7/199);
61. Pétition de la *All-Ewe Conference* (T/Pet.6/245-T/Pet.7/200);
62. Pétition de l'*Atando Native Authority* (T/Pet.6/246-T/Pet.7/201);
63. Pétition des chefs naturels et habitants de l'Etat de Buem (T/Pet.6/247-T/Pet.7/202);
64. Pétition du chef supérieur par intérim de la division de Santrokofi (T/Pet.6/248-T/Pet.7/203);
65. Pétition du chef Buami, membre du *Southern Togoland Council* (T/Pet.6/272-T/Pet.7/230);
66. Pétition du *Togoland Congress* (T/Pet.6/273-T/Pet.7/231);
67. Pétition du chef supérieur Nyangasi (T/Pet.6/274-T/Pet.7/232);
68. Pétition de l'*Avatime Native Authority* (T/Pet.6/276-T/Pet.7/233);
69. Pétition de M. Fransenedzo Egbeegbe (T/Pet.6/277-T/Pet.7/234);
70. Pétition de l'*Akpini Native Authority* (T/Pet.6/279-T/Pet.7/238);
71. Pétition de Palanga, chef supérieur des *Cabrais* et des *Lossos*, président de l'Union des chefs du Nord-Togo (T/Pet.6/281-T/Pet.7/239);
72. Pétition du chef Ihou Attigbe Teme Odere (T/Pet.6/282-T/Pet.7/240);
73. Pétition du chef Anonene Ahovi (T/Pet.6/283-T/Pet.7/241);

74. Petition from the Atakpame Branch of the *Parti togolais du progrès* (T/Pet.6/284-T/Pet.7/242);
75. Petition from Chiefs Kanli Adjonou, Nayo Toyikin and Kossi Doni (T/Pet.6/285-T/Pet.7/243);
76. Petition from the *Mouvement Jeunesse Centre* (T/Pet.6/286-T/Pet.7/244);
77. Petition from Head Chief Dauhoni Oussounou (T/Pet.6/287-T/Pet.7/245);
78. Petition from Glyn Lawson, Regent of Anécho and other chiefs (T/Pet.6/288-T/Pet.7/246);
79. Petition from the Togoland Youth Association (T/Pet.6/289-T/Pet.7/247);
80. Petition from the Togoland Union (T/Pet.6/290-T/Pet.7/248);
81. Petition from the Togoland Congress (T/Pet.6/291-T/Pet.7/249);
82. Petition from the Atando Native Authority (T/Pet.6/292-T/Pet.7/250);
83. Petition from Malm William, Amefia Herman and some others from the *Cercle de Klouto* (T/Pet.6/293-T/Pet.7/251);
84. Petition from Mr. John Atayi, President of the *Parti togolais du progrès* (T/Pet.6/294-T/Pet.7/252);
85. Petition from some Chiefs and Notables of the *Parti togolais du progrès* (T/Pet.6/295-T/Pet.7/253);
86. Petition from the Head Chief of Bowiri (T/Pet.6/296-T/Pet.7/254);
87. Petition from the Chiefs of the Canton of Klouto (T/Pet.6/297-T/Pet.7/255);
88. Petition from the Togoland Farmers' Union (T/Pet.6/298-T/Pet.7/256);
89. Petition from the Togoland Congress (T/Pet.6/206/Add.2);
90. Petition from the Togoland Youth Association (T/Pet.6/275);
91. Petition from Mr. Augustino de Souza, President of the *Unité togolaise* (T/Pet.7/212, T/Pet.7/212/Add.1, T/Pet.7/212/Add.2);
92. Petition from Togoland Women (T/Pet.7/227, T/Pet.7/227/Add.1);
93. Petition from the *Parti togolais du progrès* (T/Pet.7/221, T/Pet.7/221/Add.1);
94. Petition from the Chairman, Atakpame Section, *Unité togolaise* (T/Pet.7/225);
95. Petition from the Youth of the *Unité togolaise* (T/Pet.7/235);
96. Petition from Mr. Augustino de Souza, President of the *Unité togolaise* (T/Pet.7/228, T/Pet.7/228/Add.1);
97. Petition from Mr. Augustino de Souza, President of the *Unité togolaise* (T/Pet.7/237, T/Pet.7/237/Add.1, T/Pet.7/237/Add.2).

### 346 (IX). General procedure of the Trusteeship Council

#### *The Trusteeship Council,*

Having considered the preliminary report<sup>4</sup> of its Committee on General Procedure containing the results of the review of the methods of work, practices and procedures of the Council, undertaken in pursuance of General Assembly resolution 432 (V) of 2 December 1950,

1. *Notes with satisfaction* the preliminary report of the Committee as modified<sup>5</sup> on the basis of the Council's discussion;

2. *Requests* the Administering Authorities to give urgent consideration to the desire of the Council that the reports on the administration of all Trust Territories be considered in the shortest possible time after the close of each year reported on, and consequently that the reports on the Trust Territories in Africa be

<sup>4</sup> See documents T/L.209 and T/L.209/Corr.1.

<sup>5</sup> See document T/L.209/Rev.1.

74. Pétition de la section d'Atakpamé du Parti togolais du progrès (T/Pet.6/284-T/Pet.7/242);
75. Pétition des chefs Kanli Adjonou, Nayo Toyikin et Kossi Doni (T/Pet.6/285-T/Pet.7/243);
76. Pétition du Mouvement Jeunesse Centre (T/Pet.6/286-T/Pet.7/244);
77. Pétition du chef supérieur Dauhoni Oussounou (T/Pet.6/287-T/Pet.7/245);
78. Pétition de Glyn Lawson, régent d'Anécho et d'autres chefs (T/Pet.6/288-T/Pet.7/246);
79. Pétition de la *Togo Youth Association* (T/Pet.6/289-T/Pet.7/247);
80. Pétition de la *Togoland Union* (T/Pet.6/290-T/Pet.7/248);
81. Pétition du *Togoland Congress* (T/Pet.6/291-T/Pet.7/249);
82. Pétition de l'*Atando Native Authority* (T/Pet.6/292-T/Pet.7/250);
83. Pétition de Malm William, Amefia Herman et quelques autres du cercle de Klouto (T/Pet.6/293-T/Pet.7/251);
84. Pétition de M. John Atayi, président du Parti togolais du progrès (T/Pet.6/294-T/Pet.7/252);
85. Pétition des chefs et notables du Parti togolais du progrès (T/Pet.6/295-T/Pet.7/253);
86. Pétition du chef supérieur de Bowiri (T/Pet.6/296/T/Pet.7/254);
87. Pétition des chefs du canton de Klouto (T/Pet.6/297-T/Pet.7/255);
88. Pétition de la *Togoland Farmers' Union* (T/Pet.6/298-T/Pet.7/256);
89. Pétition du *Togoland Congress* (T/Pet.6/206/Add.2);
90. Pétition de la *Togoland Youth Association* (T/Pet.6/275);
91. Pétition de M. Augustino de Souza, président de l'*Unité togolaise* (T/Pet.7/212, T/Pet.7/212/Add.1, T/Pet.7/212/Add.2);
92. Pétition des femmes togolaises (T/Pet.7/227, T/Pet.7/227/Add.1);
93. Pétition du Parti togolais du progrès (T/Pet.7/221, T/Pet.7/221/Add.1);
94. Pétition du président de la section d'Atakpamé de l'*Unité togolaise* (T/Pet.7/225);
95. Pétition de la jeunesse de l'*Unité togolaise* (T/Pet.7/235);
96. Pétition de M. Augustino de Souza, président de l'*Unité togolaise* (T/Pet.7/228, T/Pet.7/228/Add.1);
97. Pétition de M. Augustino de Souza, président de l'*Unité togolaise* (T/Pet.7/237, T/Pet.7/237/Add.1, T/Pet.7/237/Add.2).

### 346 (IX). Méthodes de travail du Conseil de tutelle

#### *Le Conseil de tutelle,*

Ayant examiné le rapport préliminaire<sup>4</sup> de son Comité des méthodes de travail, où sont exposés les résultats de l'étude sur les méthodes de travail, les pratiques et les procédures du Conseil, effectuée en exécution de la résolution 432 (V) de l'Assemblée générale, en date du 2 décembre 1950,

1. *Prend note* avec satisfaction du rapport préliminaire du Comité tel qu'il a été modifié<sup>5</sup> à la suite de débats du Conseil;

2. *Prie* les Autorités chargées de l'administration des Territoires sous tutelle de prendre d'urgence en considération le désir du Conseil d'examiner les rapports sur l'administration de tous les Territoires sous tutelle aussitôt que possible après la fin de l'année sur laquelle ils portent et d'étudier en conséquence les rapports

<sup>4</sup> Voir les documents T/L.209 et T/L.209/Corr.1.

<sup>5</sup> Voir le document T/L.209/Rev.1.

considered at its June sessions and those on the Trust Territories in the Pacific at its January sessions; and, as a necessary measure toward this end,

3. *Recommends* that, pending decision by the Council on this matter at its tenth session, the Administering Authorities make every effort to transmit to the Secretary-General not later than 15 December 1951 the reports on the Trust Territories in the Pacific for the year 1950-51, and not later than 15 May 1952 the reports on the Trust Territories in Africa for the year 1951.

384th meeting,  
30 July 1951.

### 347 (IX). Examination of petitions

*The Trusteeship Council,  
Having considered* General Assembly resolution 435 (V) of 2 December 1950,

*Considering* that the acceptance and examination of petitions is one of the most important responsibilities of the Trusteeship Council,

*Considering* that the Trusteeship Council should continue to keep its procedure under review to ensure that it remains able to consider petitions presented in accordance with the rules of procedure not later than at the session following their receipt, at which the Territory in question comes under examination,

*Considering* that the Council, since its first session in 1947, has accepted and examined more than 700 petitions, with the co-operation of the Administering Authorities, who have agreed on many occasions to examine petitions on shorter notice than is prescribed in the rules of procedure,

1. *Decides* to amend rule 86, paragraph 2 of its rules of procedure and replace it by the following text:

"The Administering Authority concerned shall, whenever possible, transmit to the Secretary-General in writing, not less than fourteen days before the opening of the session at which the petitions will be examined, its observations on these petitions for circulation to the members of the Trusteeship Council.";

2. *Requests* the Administering Authorities concerned to transmit, whenever possible, the written observations mentioned in rule 86, paragraph 2, not later than two months after the receipt of the petitions by them;

3. *Invites* the Administering Authorities, while continuing to give in their annual reports information regarding problems raised in the petitions, to submit special information concerning action taken on the recommendations of the Council in respect of petitions examined, in cases where the Trusteeship Council has indicated such action to be necessary;

4. *Requests* members to give further study to means of perfecting procedures for the examination of petitions so that they will be in a position to give their views at the tenth session of the Council, possibly in conjunction with the revision of the rules of procedure proposed

concernant les Territoires sous tutelle d'Afrique à la session de juin et ceux concernant les Territoires sous tutelle du Pacifique à la session de janvier; et, comme mesure nécessaire à cette fin,

3. *Recommande*, en attendant la décision qu'il prendra sur ce point à sa dixième session, que les Autorités chargées de l'administration fassent tout leur possible pour transmettre au Secrétaire général, le 15 décembre 1951 au plus tard, les rapports concernant les Territoires sous tutelle du Pacifique pour l'exercice 1950-1951, et le 15 mai 1952 au plus tard, les rapports concernant les Territoires sous tutelle d'Afrique pour l'année 1951.

384ème séance,  
30 juillet 1951.

### 347 (IX). Examen des pétitions

*Le Conseil de tutelle,  
Ayant examiné* la résolution 435 (V) de l'Assemblée générale, en date du 2 décembre 1950,

*Considérant* que la réception et l'examen des pétitions constituent l'une des tâches les plus importantes du Conseil de tutelle,

*Considérant* que le Conseil de tutelle devrait continuer de passer en revue ses méthodes de travail de manière à rester à même d'examiner les pétitions présentées conformément au règlement intérieur au plus tard au cours de la session qui suit leur réception et à laquelle le rapport annuel sur le Territoire en question est examiné,

*Considérant* que, depuis sa première session en 1947, le Conseil a reçu et examiné plus de 700 pétitions avec la collaboration des Autorités chargées de l'administration, qui ont souvent accepté d'examiner des pétitions dans des délais inférieurs à ceux qui sont prévus au règlement intérieur,

1. *Décide* de modifier le paragraphe 2 de l'article 86 de son règlement intérieur et de le remplacer par le texte suivant:

"L'Autorité chargée de l'administration du Territoire en question doit, dans la mesure du possible, transmettre par écrit au Secrétaire général, quatorze jours au moins avant l'ouverture de la session à laquelle les pétitions seront examinées, ses observations sur ces pétitions pour distribution aux membres du Conseil de tutelle";

2. *Prie* les Autorités chargées de l'administration des Territoires en question de transmettre, dans la mesure du possible, les observations écrites visées au paragraphe 2 de l'article 86, deux mois au plus tard après la date à laquelle elles ont reçu les pétitions;

3. *Invite* les Autorités chargées de l'administration, tout en continuant de fournir dans leurs rapports annuels des renseignements touchant les problèmes posés dans les pétitions, à présenter des renseignements particuliers concernant les mesures prises à la suite des recommandations relatives aux pétitions examinées par le Conseil, lorsque le Conseil de tutelle l'estime nécessaire;

4. *Prie* les membres de continuer à examiner les moyens de perfectionner la procédure suivie pour l'examen des pétitions et d'être prêts à exposer leurs vues à la dixième session du Conseil, par exemple lorsque le Conseil procédera à la révision, proposée par



by the Council's Committee on General Procedure, and in the light of General Assembly resolution 435 (V).

383rd meeting,  
30 July 1951.

**348 (IX). Petition from Mr. Ahmed Mohamud Ismail Hussein (T/Pet.11/4) concerning Somaliland under Italian administration**

*Acting* under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

*Having accepted and examined* at its ninth session the petition from Mr. Ahmed Mohamud Ismail Hussein (T/Pet.11/4), in consultation with Italy as the Administering Authority concerned, which designated Mr. G. Fornari as special representative,

*Having taken note* of the written observations of the Administering Authority (T/908) as well as of the oral statement of the special representative to the effect that the petitioner was dismissed from the Somaliland Police for insulting and resisting an officer, and that the petitioner had not received compensation for dismissal because the rules, which were introduced under the British Administration did not permit such payment in cases of dismissal for disciplinary reasons,

*The Trusteeship Council*

1. *Decides* that under the circumstances no action by the Council is called for;

2. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioner of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

364th meeting,  
2 July 1951.

**349 (IX). Petition from Messrs. Ghedi Guled, Mohamed Warsama, Elmi Amin and Abbi Salad (T/Pet.11/5) concerning Somaliland under Italian administration**

*Acting* under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

*Having accepted and examined* at its ninth session the petition from Messrs. Ghedi Guled, Mohamed Warsama, Elmi Amin and Abbi Salad (T/Pet.11/5), in consultation with Italy as the Administering Authority concerned, which designated Mr. G. Fornari as special representative,

*Having taken note* of the written observations of the Administering Authority (T/908) as well as of the oral statement of the special representative to the effect that, on 4 April 1951, 17,863 Somali ex-servicemen had received back-pay totalling So.7,745,000, that about 18,000 others would be paid within the next 12 months and that these payments were borne by the Italian treasury and not charged to the budget of Somaliland,

son Comité des méthodes de travail, de son règlement intérieur, et compte tenu de la résolution 435 (V) de l'Assemblée générale.

383ème séance,  
30 juillet 1951.

**348 (IX). Pétition de M. Ahmed Mohamud Ismail Hussein (T/Pet.11/4) concernant la Somalie sous administration italienne**

*Agissant* en vertu de l'Article 87, b, de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

*Ayant reçu et examiné*, lors de sa neuvième session, la pétition de M. Ahmed Mohamud Ismail Hussein (T/Pet.11/4), en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui avait désigné M. G. Fornari comme représentant spécial,

*Ayant pris acte* des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/908) ainsi que de la déclaration verbale du représentant spécial, d'où il ressort que le pétitionnaire a été congédié par le corps de police de la Somalie pour outrages et résistance à un agent de la loi, et que si le pétitionnaire n'a pas reçu d'indemnité de licenciement c'est parce que le règlement, qui a été introduit sous l'administration britannique, n'autorise pas le versement d'une indemnité de cet ordre en cas de renvoi pour motifs disciplinaires,

*Le Conseil de tutelle*

1. *Décide* que, dans ces conditions, cette pétition n'appelle aucune mesure de sa part;

2. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle du pétitionnaire, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

364ème séance,  
2 juillet 1951.

**349 (IX). Pétition de MM. Ghedi Guled, Mohamed Warsama, Elmi Amin et Abbi Salad (T/Pet.11/5) concernant la Somalie sous administration italienne**

*Agissant* en vertu de l'Article 87, b, de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

*Ayant reçu et examiné*, lors de sa neuvième session, la pétition de MM. Ghedi Guled, Mohamed Warsama, Elmi Amin et Abbi Salad (T/Pet.11/5), en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du Territoire intéressé, qui avait désigné M. G. Fornari comme représentant spécial,

*Ayant pris acte* des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/908) ainsi que de la déclaration verbale du représentant spécial, d'où il ressort que, le 4 avril 1951, 17.863 anciens militaires somalis avaient reçu des rappels de solde d'un montant total de 7.745.000 somalos, qu'environ 18.000 autres anciens militaires recevront leur rappel au cours des douze prochains mois, et que ces paiements sont à la charge du Trésor italien et ne viennent pas grever le budget de la Somalie,



*The Trusteeship Council*

1. *Draws the attention* of the petitioners to the observations of the Administering Authority;
2. *Decides* that under the circumstances no action by the Council is called for;
3. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

364th meeting,  
2 July 1951.

**350 (IX). Petition from Mr. Omar Hassan (T/Pet.11/6) concerning Somaliland under Italian administration**

*Acting* under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

*Having accepted and examined* at its ninth session the petition from Mr. Omar Hassan (T/Pet.11/6), in consultation with Italy as the Administering Authority concerned, which designated Mr. G. Fornari as special representative,

*Having taken note* of the written observations of the Administering Authority (T/908) as well as of the oral statement of the special representative to the effect that the petitioner was dismissed on account of his disciplinary record and his inefficiency, and not because of his political affiliation,

*The Trusteeship Council*

1. *Decides* that under the circumstances no action by the Council is called for;
2. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioner of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

364th meeting,  
2 July 1951.

**351 (IX). Petition from Mr. Abdi Ali Omar (T/Pet.11/8) concerning Somaliland under Italian administration**

*Acting* under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

*Having accepted and examined* at its ninth session the petition from Mr. Abdi Ali Omar (T/Pet.11/8), in consultation with Italy as the Administering Authority concerned, which designated Mr. G. Fornari as special representative,

*Having taken note* of the written observations of the Administering Authority (T/908) as well as of the oral statement of the special representative to the effect that the petition raised a private matter and that agreement had subsequently been reached by the persons directly concerned,

*The Trusteeship Council*

1. *Draws the attention* of the petitioner to the fact that, if he is not satisfied with the agreement arrived at, he may bring his case before the courts of the Territory, which are the organs competent to deal with such cases;

*Le Conseil de tutelle*

1. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration;
2. *Décide* que, dans ces conditions, cette pétition n'appelle aucune mesure de sa part;
3. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

364ème séance,  
2 juillet 1951.

**350 (IX). Pétition de M. Omar Hassan (T/Pet.11/6) concernant la Somalie sous administration italienne**

*Agissant* en vertu de l'Article 87, b, de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

*Ayant reçu et examiné*, lors de sa neuvième session, la pétition de M. Omar Hassan (T/Pet.11/6), en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui avait désigné M. G. Fornari comme représentant spécial,

*Ayant pris acte* des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/908) ainsi que de la déclaration verbale du représentant spécial d'où il ressort que le pétitionnaire a été congédié en raison de ses antécédents disciplinaires et de son rendement insuffisant, et non de ses attaches politiques,

*Le Conseil de tutelle*

1. *Décide* que, dans ces conditions, cette pétition n'appelle aucune mesure de sa part;
2. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle du pétitionnaire, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

364ème séance,  
2 juillet 1951.

**351 (IX). Pétition de M. Abdi Ali Omar (T/Pet.11/8) concernant la Somalie sous administration italienne**

*Agissant* en vertu de l'Article 87, b, de la Charte, et conformément à son règlement intérieur,

*Ayant reçu et examiné*, au cours de sa neuvième session, la pétition de M. Abdi Ali Omar (T/Pet.11/8), en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui avait désigné M. G. Fornari comme représentant spécial,

*Ayant pris acte* des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/908) ainsi que des déclarations verbales du représentant spécial, d'où il ressort qu'il s'agit dans cette pétition d'une question d'ordre privé et que les intéressés eux-mêmes sont, par la suite, parvenus à un accord,

*Le Conseil de tutelle*

1. *Attire l'attention* du pétitionnaire sur le fait que, s'il n'est pas satisfait de l'arrangement intervenu, il peut porter son affaire devant les tribunaux du Territoire, qui sont les organes compétents pour connaître des affaires de ce genre;

2. *Decides* that under the circumstances no further action by the Council is called for;

3. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioner of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

364th meeting,  
2 July 1951.

**352 (IX). Petition from the Somali Youth League, Galcaio District (T/Pet.11/11), concerning Somaliland under Italian administration**

*Acting* under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

*Having accepted and examined* at its ninth session the petition from the Somali Youth League, Galcaio District (T/Pet.11/11), in consultation with Italy as the Administering Authority concerned, which designated Mr. G. Fornari as special representative,

*Having taken note* of the written observations of the Administering Authority (T/908) as well as of the oral statement of the special representative to the effect that the incident referred to in the petition was of a private character, that the Administering Authority had had no part in it, that it had referred the matter to the judicial authorities but that the assailant had fled the country,

*The Trusteeship Council*

1. *Draws the attention* of the petitioners to the observations of the Administering Authority;

2. *Decides* that under the circumstances, no further action by the Council is called for;

3. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

364th meeting,  
2 July 1951.

**353 (IX). Petition from the Somali Youth League, Branch of Bender Kassim (T/Pet.11/12), concerning Somaliland under Italian administration**

*Acting* under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

*Having accepted and examined* at its ninth session the petition from the Somali Youth League, Branch of Bender Kassim (T/Pet.11/12), in consultation with Italy as the Administering Authority concerned, which designated Mr. G. Fornari as special representative,

*Having taken note* of the written observations of the Administering Authority (T/908) as well as of the oral statement of the special representative to the effect that the right of assembly was freely exercised in Somaliland, that the Commission had not entered the branch headquarters of the Somali Youth League, but that a meeting held in a public place had been dispersed because

2. *Décide* que, dans ces conditions, cette pétition n'appelle aucune autre mesure de sa part;

3. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle du pétitionnaire, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

364ème séance,  
2 juillet 1951.

**352 (IX). Pétition de la Ligue de la jeunesse somalie, district de Galcaio (T/Pet.11/11), concernant la Somalie sous administration italienne**

*Agissant* en vertu de l'Article 87, b, de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

*Ayant reçu et examiné*, à sa neuvième session, la pétition de la Ligue de la jeunesse somalie, district de Galcaio (T/Pet.11/11), en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui avait désigné M. G. Fornari comme représentant spécial,

*Ayant pris acte* des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/908) ainsi que de la déclaration verbale du représentant spécial, d'où il ressort que l'incident dont il est question dans la pétition était d'ordre privé, que l'Autorité chargée de l'administration y était totalement étrangère et avait renvoyé l'affaire devant les autorités judiciaires, mais que l'agresseur s'est enfui du pays,

*Le Conseil de tutelle*

1. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration;

2. *Décide* que, dans ces conditions, cette pétition n'appelle aucune autre mesure de sa part;

3. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

364ème séance,  
2 juillet 1951.

**353 (IX). Pétition de la Ligue de la jeunesse somalie, section de Bender Kassim (T/Pet.11/12), concernant la Somalie sous administration italienne**

*Agissant* en vertu de l'Article 87, b, de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

*Ayant reçu et examiné* à sa neuvième session la pétition de la Ligue de la jeunesse somalie, section de Bender Kassim (T/Pet.11/12), en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui avait désigné M. G. Fornari comme représentant spécial,

*Ayant pris acte* des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/908) ainsi que de la déclaration verbale du Représentant spécial, d'où il ressort que les Somalis exercent librement le droit de réunion et que le Commissaire n'avait pas pénétré au siège de la section de la Ligue de la jeunesse somalie, mais qu'une réunion tenue dans un lieu public avait été

it had not been authorized according to the regulation in force, and that there had been no disturbance connected with the event,

*The Trusteeship Council*

1. *Urges* the Administering Authority to make every effort to ensure that the population is informed of all regulations concerning the right of assembly;

2. *Decides* to inform the petitioners that the general question of the freedom of assembly has been and will continue to be examined by the Trusteeship Council in connexion with its annual examination of conditions in the Territory.

3. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

364th meeting,  
2 July 1951.

**354 (IX). Petition from Messrs. Hussein Mohamed Egal, Elmi Fara Ali, Hussein Fara Ahmed and Saleh Mohamed (T/Pet.11/15) concerning Somaliland under Italian administration**

*Acting* under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

*Having accepted and examined* at its ninth session the petition from Messrs. Hussein Mohamed Egal, Elmi Fara Ali, Hussein Fara Ahmed and Saleh Mohamed (T/Pet.11/15), in consultation with Italy as the Administering Authority concerned, which designated Mr. G. Fornari as special representative,

*Having taken note* of the written observations of the Administering Authority (T/908) to the effect that no looting and no incidents had ever occurred at Bur-Acaba and that some dozens of persons who had left Bur-Acaba after the Baidoa incident in April had all returned before the end of 1950,

*The Trusteeship Council*

1. *Draws the attention* of the petitioners to the observations of the Administering Authority and to the fact that, if they believe they have a legitimate claim, they may take their case to the competent courts;

2. *Expresses the hope* that the measures taken by the Administering Authority to ease the tension prevailing in Somaliland in the early days of the Italian administration have been such as to allay the apprehensions of the petitioners, and that the policy characterized by these measures will be continued;

3. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

364th meeting,  
2 July 1951.

**355 (IX). Petition from Ogaden Itarahiem, Chief Bagiuni (T/Pet.11/19) concerning Somaliland under Italian administration**

*Acting* under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

dispersée parce qu'elle n'avait pas été autorisée au préalable, conformément au règlement en vigueur, et que cet incident n'avait provoqué aucun désordre,

*Le Conseil de tutelle*

1. *Invite instamment* l'Autorité chargée de l'administration à s'efforcer de veiller à ce que la population soit informée de tous les règlements concernant le droit de réunion;

2. *Décide* d'informer les pétitionnaires que le Conseil de tutelle a étudié et continuera à étudier la question générale de la liberté de réunion, lors de son examen annuel de la situation dans le Territoire;

3. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

364ème séance,  
2 juillet 1951.

**354 (IX). Pétition de MM. Hussein Mohamed Egal, Elmi Fara Ali, Hussein Fara Ahmed et Saleh Mohamed (T/Pet.11/15) concernant la Somalie sous administration italienne**

*Agissant* en vertu de l'Article 87, b, de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

*Ayant reçu et examiné*, lors de sa neuvième session, la pétition de MM. Hussein Mohamed Egal, Elmi Fara Ali, Hussein Fara Ahmed et Saleh Mohamed (T/Pet.11/15), en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui avait désigné M. G. Fornari comme représentant spécial,

*Ayant pris acte* des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/908), d'où il ressort qu'aucun pillage ni incident ne se sont jamais produits à Bur-Acaba et que quelques douzaines de personnes qui avaient quitté Bur-Acaba en avril après l'incident de Baidoa y sont toutes revenues avant la fin de 1950,

*Le Conseil de tutelle*

1. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration et sur le fait que, s'ils croient avoir un grief légitime, ils peuvent porter l'affaire devant les tribunaux compétents;

2. *Exprime l'espoir* que les mesures prises par l'Autorité chargée de l'administration pour atténuer la tension qui a régné en Somalie au début de l'administration italienne suffiront à dissiper les craintes des pétitionnaires, et que la politique caractérisée par ces mesures sera poursuivie;

3. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

364ème séance,  
2 juillet 1951.

**355 (IX). Pétition d'Ogaden Itarahiem, chef Bagiuni (T/Pet.11/19) concernant la Somalie sous administration italienne**

*Agissant* en vertu de l'Article 87, b, de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

*Having accepted and examined* at its ninth session the petition from Ogaden Itarahiem, Chief Bagiuni (T/Pet.11/19), in consultation with Italy as the Administering Authority concerned, which designated Mr. G. Fornari as special representative,

*Having taken note* of the written observations of the Administering Authority (T/908) to the effect that Mr. Onorio Carlesimo had returned to Italy in November 1950 to undergo an examination for promotion and that he had subsequently resumed his functions as Commandant of the Port Authority of Chismaio,

*The Trusteeship Council*

1. *Considers* that the request of the petitioner appears to have been met;

2. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioner of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

364th meeting,  
2 July 1951.

**356 (IX). Petition from Mr. John C. Gee (T/Pet.11/21) concerning Somaliland under Italian administration**

*Acting* under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

*Having accepted and examined* at its ninth session the petition from Mr. John C. Gee (T/Pet.11/21), in consultation with Italy as the Administering Authority concerned, which designated Mr. G. Fornari as special representative,

*Having taken note* of the written observations of the Administering Authority (T/908) to the effect that the allegations contained in the letters addressed to the petitioner were unfounded and, in particular, that:

(a) Ex-Inspector of Police Aden Abdi, sentenced on 9 June 1950 for approving a criminal offence, was released under the general amnesty on 20 July 1950,

(b) Inspector of Police Mohamed Abscir Mussa and Sub-Inspector Issa Mussa, who had been suspended from duty, were both reinstated with full back-pay,

(c) Mr. Jama Khalaf Farah Coscin, charged with complicity in a murder case was acquitted for lack of evidence, but could not be retained in the service of the police,

(d) Mr. Mohamed Mohamed has never been suspended from duty,

(e) Mr. Mohamed Ali was sentenced for murder and, while in prison, was shot by two policemen who acted in self-defence,

(f) Ex-Inspector of Police Farah Segulle resigned voluntarily in March 1950 before the transfer of power to the Italian authorities,

*The Trusteeship Council*

1. *Considers* that the allegations referred to in the petition appear to have been the product of the state of tension prevailing in Somaliland in the early days of the Italian administration;

*Ayant reçu et examiné*, lors de sa neuvième session la pétition d'Ogaden Itarahiem, chef Bagiuni (T/Pet.11/19), en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui avait désigné M. G. Fornari comme représentant spécial,

*Ayant pris acte* des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/908), d'où il ressort que M. Onorio Carlesimo est revenu en Italie en novembre 1950 pour subir un examen en vue de son avancement à un rang supérieur et qu'il a ultérieurement repris ses fonctions de commandant du port de Chismaio,

*Le Conseil de tutelle*

1. *Considère* que la demande du pétitionnaire semble avoir reçu satisfaction;

2. *Invite le Secrétaire général* à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle du pétitionnaire, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

364ème séance,  
2 juillet 1951.

**356 (IX). Pétition de M. John C. Gee (T/Pet.11/21) concernant la Somalie sous administration italienne**

*Agissant* en vertu de l'Article 87, b, de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

*Ayant reçu et examiné*, lors de sa neuvième session, la pétition de M. John C. Gee (T/Pet.11/21), en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui avait désigné M. G. Fornari comme représentant spécial,

*Ayant pris acte* des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/908), d'où il ressort que les allégations qui figurent dans les lettres adressées au pétitionnaire sont dépourvues de tout fondement et, en particulier, que:

a) L'ex-inspecteur de police Aden Abdi, condamné le 9 juin 1950 pour avoir donné son approbation à un crime, a été relâché le 20 juillet 1950 à la suite de l'amnistie générale;

b) L'inspecteur de police Mohamed Abscir Mussa et le sous-inspecteur Issa Mussa, qui avaient été relevés de leurs fonctions, ont été repris en service avec droit au paiement des arriérés;

c) M. Jama Khalaf Farah Coscin, accusé de complicité dans une affaire de meurtre, a été acquitté pour insuffisance de preuves, mais il n'a pas été possible de le garder au service de la police;

d) M. Mohamed Mohamed n'a jamais été suspendu de ses fonctions;

e) M. Mohamed Ali a été condamné pour meurtre et a été tué en prison par deux carabinieri qui, en état de légitime défense, avaient tiré sur lui;

f) L'ex-inspecteur de police Farah Segulle a démissionné de son plein gré en mars 1950 avant le transfert des pouvoirs aux autorités italiennes;

*Le Conseil de tutelle*

1. *Considère* que les allégations mentionnées dans la pétition sont dues vraisemblablement à l'état de tension qui régnait en Somalie au début de l'administration italienne;

2. *Notes with satisfaction* that this tension has been eased by measures such as the general amnesty granted by the Administering Authority in July 1950;

3. *Expresses the hope* that the measures taken have been such as to eliminate such apprehensions as gave rise to the allegations contained in the letters annexed to the petition;

4. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioner of the resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

364th meeting,  
2 July 1951.

**357 (IX). Petition from Mr. Sciaffet Hussen (T/Pet.11/24) concerning Somaliland under Italian administration**

*Acting* under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

*Having accepted and examined* at its ninth session the petition from Mr. Sciaffet Hussen (T/Pet.11/24), in consultation with Italy as the Administering Authority concerned, which designated Mr. G. Fornari as special representative,

*Having taken note* of the written observations of the Administering Authority (T/908) as well as of the oral statement of the special representative to the effect that:

(a) It was the policy of the Italian administration to maintain in their positions the chiefs who were formerly paid salaries,

(b) Mr. Sciaffet Hussen and his colleague Abdi Jusuf received a monthly allowance and were members of the Residency Council of Afmadou,

(c) There had, however, been a delay of several months in the payment of their salaries since the administration had wished to verify the fact that the chiefs had been duly elected,

*The Trusteeship Council*

1. *Considers* that the request of the petitioner appears to have been met;

2. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioner of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

364th meeting,  
2 July 1951.

**358 (IX). Petition from Mr. Mohamed Sheikh Nur (T/Pet.11/32) concerning Somaliland under Italian administration**

*Acting* under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

*Having accepted and examined* at its ninth session the petition from Mr. Mohamed Sheikh Nur (T/Pet.11/32), in consultation with Italy as the Administering Authority concerned, which designated Mr. G. Fornari as special representative,

2. *Note avec satisfaction* que la situation s'est détendue par suite de mesures telles que l'amnistie générale accordée en juillet 1950 par l'Autorité chargée de l'administration,

3. *Exprime l'espoir* que les mesures prises ont été suffisantes pour dissiper les craintes qui avaient provoqué les allégations contenues dans les lettres jointes en annexes à la pétition;

4. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle du pétitionnaire, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

364ème séance,  
2 juillet 1951.

**357 (IX). Pétition de M. Sciaffet Hussen (T/Pet.11/24) concernant la Somalie sous administration italienne**

*Agissant* en vertu de l'Article 87, b, de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

*Ayant reçu et examiné* à sa neuvième session la pétition de M. Sciaffet Hussen (T/Pet.11/24), en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui avait désigné M. G. Fornari comme représentant spécial,

*Ayant pris acte* des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/908) ainsi que de la déclaration verbale du représentant spécial, d'où il ressort que:

a) L'Administration italienne a pour politique de maintenir à leur poste les chefs qui étaient précédemment rétribués,

b) M. Sciaffet Hussen et son collègue Abdi Jusuf reçoivent une rétribution mensuelle et font partie du Conseil de résidence d'Afmadou,

c) Il s'est produit toutefois un retard de plusieurs mois dans le paiement de leur traitement, du fait que l'Administration avait voulu vérifier que les chefs avaient été élus régulièrement,

*Le Conseil de tutelle,*

1. *Considère* que la requête du pétitionnaire semble avoir reçu satisfaction;

2. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle du pétitionnaire, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

364ème séance,  
2 juillet 1951.

**358 (IX). Pétition de M. Mohamed Sheikh Nur (T/Pet.11/32) concernant la Somalie sous administration italienne**

*Agissant* en vertu de l'Article 87, b, de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

*Ayant reçu et examiné*, à sa neuvième session, la pétition de M. Mohamed Sheikh Nur (T/Pet.11/32), en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui avait désigné M. G. Fornari comme représentant spécial,

Having taken note of the written observations of the Administering Authority (T/908) as well as of the oral statement of the special representative to the effect that the petition concerned an old land dispute which could not be settled by administrative procedure but which might be brought before the courts if the petitioner so desired,

*The Trusteeship Council*

1. *Draws the attention* of the petitioner to the observations of the Administering Authority as well as to the fact that if he wishes to seek satisfaction of his claims he may do so in the courts of the Territory;

2. *Requests* the Administering Authority to ensure that the procedures to be followed and the expenses that may be incurred in bringing his case before the courts are fully explained to the petitioner as well as the distinction between the competence of the courts and the competence of the Administration in matters relating to land disputes;

3. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioner of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

364th meeting,  
2 July 1951.

**359 (IX). Petition from the Chiefs and Notables of Galcaio District (T/Pet.11/3, Part I) concerning Somaliland under Italian administration**

*Acting* under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

*Having accepted and examined* at its ninth session the petition from the Chiefs and Notables of Galcaio District (T/Pet.11/3, Part I), in consultation with Italy as the Administering Authority concerned, which designated Mr. G. Fornari as special representative,

*Having taken note* of the written observations of the Administering Authority (T/908) as well as of the oral statement of the special representative to the effect that:

(a) The incidents which occurred at Baidoa in April 1950 were caused by the general exasperation of the Dighil and Mirifile peoples with members of the Somali Youth League at a time when the situation in the Territory was tense,

(b) These incidents had been promptly checked by the action of the Italian Authorities,

(c) The 500 persons who fled from Baidoa after these incidents had long since returned to their homes and had resumed their normal activities with the help of the Administration which had granted subsidies to assist the refugees,

(d) An atmosphere of peace, calm, liberty and co-operation had been restored in Somaliland,

(e) The question of indemnities for the Baidoa victims had been considered as settled by the President of the Somali Youth League,

*The Trusteeship Council*

1. *Expresses the opinion* that the present peaceful atmosphere now prevailing in Somaliland indicates that in general the Baidoa incidents have been satisfactorily settled;

*Ayant pris acte* des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/908) ainsi que de la déclaration verbale du représentant spécial, d'où il ressort que la pétition se rapporte à une réclamation ancienne de droits sur un terrain qu'il n'est pas possible de résoudre par la voie administrative mais qui peut, si l'intéressé le désire, être portée devant les tribunaux,

*Le Conseil de tutelle*

1. *Attire l'attention* du pétitionnaire sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration ainsi que sur le fait que, s'il désire voir sa réclamation satisfaite, il peut s'adresser aux tribunaux du Territoire;

2. *Invite* l'Autorité chargée de l'administration à veiller à ce que le pétitionnaire soit mis complètement au courant des procédures à suivre et des frais qu'il risque d'encourir en portant son affaire devant les tribunaux, ainsi que de la distinction entre la compétence des tribunaux et la compétence de l'Administration dans les questions se rapportant à des différends d'ordre foncier;

3. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

364ème séance,  
2 juillet 1951.

**359 (IX). Pétition des chefs et notables du district de Galcaio (T/Pet.11/3, première partie) concernant la Somalie sous administration italienne**

*Agissant* en vertu de l'alinéa b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

*Ayant reçu et examiné*, à sa neuvième session, la pétition des chefs et notables du district de Galcaio (T/Pet.11/3, première partie), en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui avait désigné M. G. Fornari comme représentant spécial,

*Ayant pris acte* des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/908) ainsi que de la déclaration du représentant spécial, selon lesquelles:

a) Les incidents qui se sont produits à Baidoa en avril 1950 ont eu pour cause l'exaspération générale des populations Dighil et Mirifilé contre les éléments de la Ligue de la jeunesse somalie, à un moment où la situation dans le Territoire était tendue,

b) Ces incidents ont été promptement circonscrits grâce à l'activité des autorités italiennes,

c) Les 500 personnes qui avaient fui Baidoa après ces incidents sont depuis longtemps revenues chez elles et ont repris leur activité normale avec l'aide de l'Administration qui a accordé aux réfugiés des secours en espèces,

d) Une atmosphère de paix, de calme, de liberté et de coopération a été rétablie en Somalie,

e) La question des indemnités en faveur des victimes de Baidoa a été considérée comme réglée par le Président de la Ligue de la jeunesse somalie,

*Le Conseil de tutelle*

1. *Estime* que l'atmosphère paisible qui règne actuellement en Somalie indique que d'une façon générale les incidents de Baidoa ont été réglés d'une façon satisfaisante;

2. *Notes* that subsidies have been granted by the Italian Administration to the refugees;

3. *Recommends* that the Administering Authority ensure that the victims of these incidents who might still have rightful claims in this respect have the possibility of submitting them to the competent authorities;

4. *Further recommends* that the necessary steps be taken to ensure that any claimants understand the procedure involved;

5. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

364th meeting,  
2 July 1951.

**360 (IX). Petition from five residents of Ethiopia (T/Pet.11/3, Part II) concerning Somaliland under Italian administration**

*Acting* under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

*Having accepted and examined* at its ninth session the petition from five residents of Ethiopia (T/Pet.11/3, Part II), in consultation with Italy as the Administering Authority concerned, which designated Mr. G. Fornari as special representative,

*Having taken note* of the written observations of the Administering Authority (T/908) as well as of the oral statement of the special representative to the effect that:

(a) A policeman at a control point on the Lugh-Baidoa road fired in the air because the lorry in which the petitioners were riding did not stop for clearance when ordered to do so; six persons were unfortunately slightly wounded and were taken at once to the Baidoa hospital, treated without charge, and released when they had recovered from their wounds; an investigation had been made by the Administration in order to determine the responsibility in the matter,

(b) As to the alleged theft of 3,000 shillings from Mr. Aden Elmi, the investigations by the Administering Authority showed that no declaration of foreign currency had been made to the Customs officials of Dolo, that the police authorities had not searched the passengers, that there were no witnesses to any theft, and that no court action had been initiated by the petitioners,

*The Trusteeship Council,*

*With regard to the complaint that the petitioners were fired upon:*

1. *Expresses the hope* that the Administering Authority will spare no effort in order that the consequences of this regrettable incident may be repaired in so far as responsibility may be established;

2. *Recommends* that the Administering Authority take such measures as may be necessary to avoid possible future misunderstandings in identifying border control

2. *Note* que l'Administration italienne a accordé des secours en espèces aux réfugiés;

3. *Recommande* à l'Autorité chargée de l'administration de veiller à ce que les victimes de ces incidents qui pourraient encore avoir des réclamations légitimes à présenter puissent en saisir les autorités compétentes;

4. *Recommande* en outre que les mesures nécessaires soient prises pour que les plaignants comprennent la procédure à suivre;

5. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

364ème séance,  
2 juillet 1951.

**360 (IX). Pétition de cinq personnes résidant en Ethiopie (T/Pet.11/3, deuxième partie) concernant la Somalie sous administration italienne**

*Agissant* en vertu de l'Article 87, b, de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

*Ayant reçu et examiné*, à sa neuvième session, la pétition de cinq personnes résidant en Ethiopie (T/Pet.11/3, deuxième partie), en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui avait désigné M. G. Fornari comme représentant spécial,

*Ayant pris acte* des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/908), ainsi que de la déclaration verbale du représentant spécial, d'après lesquelles:

a) Un policier avait tiré des coups de feu d'un poste de contrôle situé sur la route Lugh-Baidoa parce que le camion qui transportait les pétitionnaires ne s'était pas arrêté pour les formalités de vérification, lorsqu'il avait été sommé de le faire; malheureusement, six personnes avaient été légèrement blessées; elles avaient été conduites à l'hôpital de Baidoa, où elles avaient été soignées gratuitement; elles avaient quitté l'hôpital après guérison de leurs blessures; une enquête avait été faite par l'Administration pour établir les responsabilités dans cette affaire,

b) En ce qui concerne les 3.000 shillings qui auraient été volés à M. Aden Elmi, il ressortait des investigations de l'Autorité chargée de l'administration qu'il n'y avait eu à la douane de Dolo aucune déclaration de devises étrangères, que les autorités de la police n'avaient soumis les passagers à aucune perquisition, qu'il n'y avait pas eu de témoins d'un vol et que les pétitionnaires n'avaient intenté aucune action en justice,

*Le Conseil de tutelle,*

*En ce qui concerne la plainte que les pétitionnaires ont formulée à raison des coups de feu tirés sur eux:*

1. *Exprime l'espoir* que l'Autorité chargée de l'administration ne négligera aucun effort pour que soient réparées les conséquences de ce regrettable incident, dans la mesure où les responsabilités pourront être établies,

2. *Recommande* à l'Autorité chargée de l'administration de prendre toutes les mesures qui s'avèreront nécessaires pour éviter à l'avenir toute possibilité de



points or interpreting orders given by the border control police;

3. *Expresses the hope* that such incidents will not recur;

*With regard to the alleged theft:*

4. *Draws the attention* of the petitioners to the observations of the Administering Authority;

5. *Further draws the attention* of the petitioners to the fact that Mr. Aden Elmi may bring his claims before the competent courts of the Territory if he so desires;

6. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

*364th meeting,  
2 July 1951.*

**361 (IX). Petition from the Chiefs, Notables and Leaders of the Somali Youth League, Branch of Kismayu (T/Pet.11/7), concerning Somaliland under Italian administration**

*Acting* under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

*Having accepted and examined* at its ninth session the petition from the Chiefs, Notables and Leaders of the Somali Youth League, Branch of Kismayu (T/Pet.11/7), in consultation with Italy as the Administering Authority concerned, which designated Mr. G. Fornari as special representative,

*Having taken note* of the written observations of the Administering Authority (T/908) as well as of the oral statement of the special representative that the incidents referred to in the petition related to the political unrest at Kismayu and Margherita after the transfer of power to the Italian Administration in April 1950, that the police forces had restored order in a few days without having to resort to exceptional measures, and that a satisfactory state of peace and security now prevailed in the Territory,

*The Trusteeship Council*

1. *Considers* that the situation of political unrest prevailing at the time of the transfer of power to the Italian Administration, in April 1950, during which incidents occurred in Kismayu and Margherita, has been substantially improved;

2. *Expresses the hope* that, in view of the present peaceful atmosphere now prevailing in Somaliland, such incidents will not recur;

3. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

*364th meeting,  
2 July 1951.*

**362 (IX). Petition from the Somali Youth League, Branch of Bender Kassim (T/Pet.11/9), concerning Somaliland under Italian administration**

*Acting* under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

malentendus lorsqu'il s'agira d'identifier les postes-frontières ou d'interpréter les ordres de la police préposée au contrôle de la frontière;

3. *Exprime l'espoir* que des incidents semblables ne se reproduiront plus;

*En ce qui concerne le prétendu vol:*

4. *Attire* l'attention des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration;

5. *Attire en outre l'attention* des pétitionnaires sur le fait que M. Aden Elmi peut, s'il le désire, porter sa réclamation devant les tribunaux compétents du Territoire;

6. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

*364ème séance,  
2 juillet 1951.*

**361 (IX). Pétition des chefs, notables et dirigeants de la Ligue de la jeunesse somalie, section de Kismayu (T/Pet.11/7), concernant la Somalie sous administration italienne**

*Agissant* en vertu de l'Article 87, b, de la Charte et conformément son règlement intérieur,

*Ayant reçu et examiné*, à sa neuvième session, la pétition des chefs, notables et dirigeants de la Ligue de la jeunesse somalie, section de Kismayu (T/Pet.11/7), en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui avait désigné M. G. Fornari comme représentant spécial,

*Ayant pris acte* des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/908) ainsi que de la déclaration du représentant spécial, d'où il ressort que les incidents signalés dans la pétition étaient liés à la situation politique instable qui avait régné à Kismayu et à Margherita après la transmission du pouvoir à l'Administration italienne en avril 1950, que les forces de police ont rétabli l'ordre au bout de quelques jours sans avoir eu recours à des mesures exceptionnelles, et qu'un état satisfaisant de paix et de sécurité règne maintenant dans le Territoire,

*Le Conseil de tutelle,*

1. *Estime* que la situation politique instable qui régnait lors de la transmission des pouvoirs à l'Administration italienne en avril 1950, époque à laquelle les incidents se sont produits à Kismayu et à Margherita, s'est notablement améliorée;

2. *Exprime* l'espoir qu'en raison du fait qu'une atmosphère paisible règne actuellement en Somalie, ces incidents ne se reproduiront pas;

3. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

*364ème séance,  
2 juillet 1951.*

**362 (IX). Pétition de la Ligue de la jeunesse somalie, section de Bender Kassim (T/Pet.11/9), concernant la Somalie sous administration italienne**

*Agissant* en vertu de l'Article 87, b, de la Charte et conformément à son règlement intérieur,



*Having accepted and examined* at its ninth session the petition from the Somali Youth League, Branch of Bender Kassim (T/Pet.11/9), in consultation with Italy as the Administering Authority concerned, which designated Mr. G. Fornari as special representative,

*Having taken note* of the written observations of the Administering Authority (T/908) as well as of the oral statement of the special representative to the effect that the allegations contained in the petition were without foundation; that the visit of the *Commissario* of Migiurtinia to Bender Baila at the time of the inauguration of the headquarters of the Somali Progressive League had been entirely coincidental; that candidates for the Territorial Council were not selected by the Regional Assemblies as representatives of parties, but as representatives of tribal organizations; and that the political parties were represented in the Territorial and Residency Councils, and would have a broader representation in the future Municipal Councils,

#### *The Trusteeship Council*

1. *Considers* that, in view of the conditions prevailing at present in the Territory, the tribal structure cannot be arbitrarily ignored, and a fully representative political system cannot be established immediately;

2. *Invites* the Administering Authority to continue to introduce gradually a more democratic political system in which the non-traditional elements of the Territory will be encouraged to make their voices heard;

3. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

364th meeting,  
2 July 1951.

#### **363 (IX). Petition from Messrs. Abshir Hassan, Yusuf Mussa Abuker, Abduraham Yusuf, Mohamud Omar, Mohamud Abdi Nur, Omar Abdulle, Farah Jibril and Hussein Warsama (T/Pet.11/10) concerning Somaliland under Italian administration**

*Acting* under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

*Having accepted and examined* at its ninth session the petition from Messrs. Abshir Hassan, Yusuf Mussa Abuker, Abduraham Yusuf, Mohamud Omar, Mohamud Abdi Nur, Omar Abdulle, Farah Jibril and Hussein Warsama (T/Pet.11/10), in consultation with Italy as the Administering Authority concerned, which designated Mr. G. Fornari as special representative,

*Having taken note* of the written observations of the Administering Authority (T/908) as well as of the oral statement of the special representative to the effect that:

(a) The incidents which occurred at Baidoa in April 1950 were caused by the general exasperation of the Dighil and Mirifle peoples with members of the Somali Youth League at a time when the situation in the Territory was tense,

*Ayant reçu et examiné*, à sa neuvième session, la pétition de la Ligue de la jeunesse somalie, section de Bender Kassim (T/Pet.11/9), en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui avait désigné M. G. Fornari comme représentant spécial,

*Ayant pris acte* des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/908) ainsi que de la déclaration verbale du représentant spécial, d'où il ressort: que les affirmations contenues dans la pétition sont sans aucun fondement; que c'est par pure coïncidence que le commissaire de la Mijurtine s'est rendu à Bender Baila le jour de l'inauguration du quartier général de la Ligue progressiste somalie; que les assemblées régionales ne choisissent pas les candidats aux sièges du Conseil territorial en tant que représentants des partis mais en tant que représentants d'organisations tribales; que les partis politiques sont représentés aux conseils territoriaux et aux conseils de résidence et qu'ils bénéficieront d'une représentation élargie au sein des futurs conseils municipaux;

#### *Le Conseil de tutelle*

1. *Estime* qu'en raison de la situation actuelle du Territoire, l'on ne peut arbitrairement considérer la structure tribale comme inexistante et l'on ne peut instituer d'emblée un système politique pleinement représentatif;

2. *Invite* l'Autorité chargée de l'administration à continuer d'introduire graduellement un système politique plus démocratique, qui encouragera les éléments non traditionnels du Territoire à se faire entendre;

3. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

364ème séance,  
2 juillet 1951.

#### **363 (IX). Pétition de MM. Abshir Hassan, Yusuf Mussa Abuker, Abduraham Yusuf, Mohamud Omar, Mohamud Abdi Nur, Omar Abdulle, Farah Jibril et Hussein Warsama (T/Pet.11/10) concernant la Somalie sous administration italienne**

*Agissant* en vertu de l'Article 87, b, de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

*Ayant reçu et examiné* à sa neuvième session la pétition de MM. Abshir Hassan, Yusuf Mussa Abuker, Abduraham Yusuf, Mohamud Omar, Mohamud Abdi Nur, Omar Abdulle, Farah Jibril et Hussein Warsama (T/Pet.11/10), en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui avait désigné M. G. Fornari comme représentant spécial,

*Ayant pris acte* des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/908) ainsi que de la déclaration du représentant spécial, selon lesquelles:

a) Les incidents qui se sont produits à Baidoa, en avril 1950, ont eu pour cause l'exaspération générale des populations Dighil et Miriflé contre les éléments de la Ligue de la jeunesse somalie, à un moment où la situation dans le Territoire était tendue;

(b) These incidents had been promptly checked by the action of the Italian authorities,

(c) The 500 persons who fled from Baidoa after these incidents had long since returned to their homes and had resumed their normal activities with the help of the Administration which had granted subsidies to assist the refugees,

(d) An atmosphere of peace, calm, liberty and co-operation had been restored in Somaliland,

(e) The question of indemnities for the Baidoa victims had been considered as settled by the President of the Somali Youth League,

*The Trusteeship Council*

1. *Expresses the opinion* that the present peaceful atmosphere now prevailing in Somaliland indicates that in general the Baidoa incidents have been satisfactorily settled;

2. *Notes* that subsidies have been granted by the Italian Administration to the refugees;

3. *Recommends* that the Administering Authority ensure that the victims of these incidents who might still have rightful claims in this respect have the possibility of submitting them to the competent authorities;

4. *Further recommends* that the necessary steps be taken to ensure that any claimants understand the procedure involved;

5. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

364th meeting,  
2 July 1951.

**364 (IX). Petition from the Somali Youth League, Local Committee of Dolo (T/Pet.11/13), concerning Somaliland under Italian administration**

*Acting* under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

*Having accepted and examined* at its ninth session the petition from the Somali Youth League, Local Committee of Dolo (T/Pet.11/13), in consultation with Italy as the Administering Authority concerned, which designated Mr. G. Fornari as special representative,

*Having taken note* of the written observations of the Administering Authority (T/908 and T/908/Add.1) as well as of the oral statement of the special representative to the effect that:

(a) If certain minor groups were not invited to meetings convened by the Resident, it had been an unintentional oversight; strict instructions had been given that no discrimination of any kind should be made in the issuing of invitations,

(b) Individuals were asked to indicate which *cabila* (tribe) they belonged to whenever they were not well known or when they refused to give their names or their personal data,

(c) The "military manoeuvre" referred to had been merely an event which took place on the night of 9 April 1950 when the garrison commander at Dolo, having been informed that hostile elements intended to attack the *carabinieri* barracks outside the town, had sent three

b) Ces incidents ont été promptement circonscrits grâce à l'activité des autorités italiennes;

c) Les 500 personnes qui avaient fui de Baidoa après ces incidents sont depuis longtemps revenues chez elles et ont repris leur activité normale avec l'aide de l'Administration, qui a accordé aux réfugiés des secours en espèces;

d) Une atmosphère de paix, de calme, de liberté et de coopération a été rétablie en Somalie;

e) La question des indemnités en faveur des victimes de Baidoa a été considérée comme réglée par le Président de la Ligue de la jeunesse somalie;

*Le Conseil de tutelle*

1. *Estime* que l'atmosphère paisible qui règne actuellement en Somalie indique d'une façon générale que les incidents de Baidoa ont été réglés de façon satisfaisante;

2. *Prend acte* de ce que l'administration italienne a accordé des secours en espèces aux réfugiés;

3. *Recommande* à l'Autorité chargée de l'administration de veiller à ce que les victimes de ces incidents qui pourraient encore avoir des réclamations légitimes à présenter puissent en saisir les autorités compétentes;

4. *Recommande* en outre que les mesures nécessaires soient prises pour que les plaignants comprennent la procédure à suivre;

5. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

364ème séance,  
2 juillet 1951.

**364 (IX). Pétition de la Ligue de la jeunesse somalie, Comité local de Dolo (T/Pet.11/13), concernant la Somalie sous administration italienne**

*Agissant* en vertu de l'Article 87, b, de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

*Ayant reçu et examiné* à sa neuvième session la pétition de la Ligue de la jeunesse somalie, Comité local de Dolo (T/Pet.11/13), en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui avait nommé M. G. Fornari comme représentant spécial,

*Ayant pris acte* des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/908 et T/908/Add.1), ainsi que de la déclaration orale du représentant spécial, selon lesquelles:

a) Si certains groupes de moindre importance n'ont pas été invités aux réunions organisées par le Résident, il s'est agi d'une omission involontaire. Des instructions sévères avaient été données pour qu'aucune discrimination ne fût faite dans l'établissement des listes d'invités;

b) Les individus ont été invités à indiquer à quelle *cabila* (tribu) ils appartenaient lorsqu'ils n'étaient pas très connus ou qu'ils refusaient de donner leur nom ou d'autres renseignements d'ordre personnel;

c) La "manoeuvre militaire" mentionnée dans la pétition était simplement due au fait suivant: dans la nuit du 9 avril, le commandant de la garnison de Dolo a été informé que des éléments hostiles avaient l'intention d'attaquer la caserne des carabinieri située à

half-tracks to reinforce these barracks; the half-tracks had returned to the garrison forty-five minutes later without having fired a single shot,

(d) The arrest of 20 Somalis had been made as a result of violations of laws or ordinances; after a lawful investigation the prisoners had been sent to Mogadiscio to await trial,

(e) As regards the alleged expedition against the S.Y.L. Branch of Dolo, the associate members of the local section of the Hisbia Dighil and Mirifle had been authorized to go to Dolo to take part in the celebration of the feast of Ramadan with the other members of that organization,

(f) The allegations according to which all the elements of the party had been deported were completely absurd and unfounded,

*The Trusteeship Council*

1. *Draws the attention* of the petitioners to the observations of the Administering Authority;

2. *Decides* that under the circumstances no further action by the Council is called for;

3. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

364th meeting,  
2 July 1951.

**365 (IX). Petition from the Somali Youth League, Mogadiscio (T/Pet.11/14), concerning Somaliland under Italian administration**

*Acting* under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

*Having accepted and examined* at its ninth session the petition from the Somali Youth League, Mogadiscio (T/Pet.11/14), in consultation with Italy as the Administering Authority concerned, which designated Mr. G. Fornari as special representative,

*Having taken note* of the written observations of the Administering Authority (T/908) as well as of the oral statement of the special representative on the numerous points raised in this petition, as summarized in the report<sup>6</sup> of the *Ad Hoc* Committee on Petitions to the Council,

*The Trusteeship Council*

*With regard to the Baidoa incidents,*

1. *Expresses the opinion* that the present peaceful atmosphere now prevailing in Somaliland indicates that in general the Baidoa incidents have been satisfactorily settled;

2. *Notes* that subsidies have been granted by the Italian Administration to the refugees;

3. *Recommends* that the Administering Authority ensure that the victims of these incidents who might still have rightful claims in this respect have the possibility of submitting them to the competent authorities;

4. *Further recommends* that the necessary steps be taken to ensure that any claimants understand the procedure involved;

<sup>6</sup> See document T/L.185.

l'extérieur de la ville. Il a envoyé trois chenillettes en renfort à la caserne. Les chenillettes étaient rentrées à leur poste quarante-cinq minutes plus tard sans avoir tiré un seul coup de feu.

d) Les vingt Somalis arrêtés l'ont été pour avoir violé les lois ou ordonnances. Après une instruction régulière, les prévenus ont été envoyés à Mogadiscio et mis à la disposition de l'autorité judiciaire;

e) En ce qui concerne la prétendue expédition dirigée contre la section de Dolo de la Ligue de la jeunesse somalie, il s'agissait simplement de membres de la section locale de l'Hisbia Dighil et Miriflé, qui avaient été autorisés à se rendre à Dolo pour prendre part à la fête du Ramadan avec les autres membres de cette organisation;

f) Les allégations d'après lesquelles tous les éléments du parti ont été déportés sont complètement absurdes et dénuées de fondement;

*Le Conseil de tutelle*

1. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration;

2. *Décide* que, dans ces conditions, cette pétition n'appelle aucune autre mesure de sa part;

3. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

364ème séance,  
2 juillet 1951.

**365 (IX). Pétition de la Ligue de la jeunesse somalie, Mogadiscio (T/Pet.11/14), concernant la Somalie sous administration italienne**

*Agissant* en vertu de l'Article 87, b, de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

*Ayant reçu et examiné*, à sa neuvième session, la pétition de la Ligue de la jeunesse somalie de Mogadiscio (T/Pet.11/14), en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui avait désigné M. G. Fornari comme représentant spécial,

*Ayant pris acte* des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/908) ainsi que de la déclaration verbale du représentant spécial sur les nombreux points qu'évoque cette pétition, observations et déclarations qui se trouvent résumées dans le rapport du Conseil du Comité *ad hoc* pour les pétitions<sup>6</sup>,

*Le Conseil de tutelle,*

*En ce qui concerne les incidents de Baidoa;*

1. *Estime* que l'atmosphère paisible qui règne actuellement en Somalie montre que, d'une façon générale, les incidents de Baidoa ont été réglés de façon satisfaisante;

2. *Note* que l'Administration italienne a accordé des secours en espèces aux réfugiés;

3. *Recommande* à l'Autorité chargée de l'administration de veiller que les victimes de ces incidents qui pourraient encore avoir des réclamations légitimes à présenter puissent en saisir les autorités compétentes;

4. *Recommande en outre* à l'Autorité chargée de l'administration de prendre les mesures nécessaires pour assurer que les plaignants comprennent la procédure à suivre;

<sup>6</sup> Voir le document T/L.185.

*With regard to the administration of justice, freedom of sojourn, immigration, personal status, administrative services, education, public finance, Italian officials, use of flag etc.,*

5. *Draws the attention* of the petitioners to the various observations of the Administering Authority on the questions raised in their petition;

6. *Draws the attention* of the petitioners to the fact that the questions raised in their petition have been and will continue to be examined by the Trusteeship Council in connexion with its annual examination of the conditions in the Territory;

7. *Draws the attention* of the petitioners to the recommendations<sup>7</sup> on Somaliland under Italian administration adopted by the Trusteeship Council at its ninth session;

8. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council;

9. *Further invites* the Secretary-General to provide the petitioners with the text of the report<sup>8</sup> of the Trusteeship Council to the General Assembly on the administration of the Trust Territory of Somaliland adopted at its ninth session, the official records<sup>9</sup> of the public meetings of the Council during which the annual report on the administration of the Territory was examined and other related official documents.

364th meeting,  
2 July 1951.

**366 (IX). Petition from the Somali Youth League, Branch of Bardera (T/Pet.11/16), concerning Somaliland under Italian administration**

*Acting* under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

*Having accepted and examined* at its ninth session the petition from the Somali Youth League, Branch of Bardera (T/Pet.11/16), in consultation with Italy as the Administering Authority concerned, which designated Mr. G. Fornari as special representative,

*Having taken note* of the written observations of the Administering Authority (T/908) as well as of the oral statement of the special representative to the effect that:

(a) Investigation showed that the Bardera incident of 31 March 1950 was caused by the provocative attitude of members of the Somali Youth League,

(b) The Police intervened only to restore public order,

(c) The allegations concerning evacuation of patriots, arbitrary imprisonment, caning and the right to wear

<sup>7</sup> See *Official Records of the General Assembly, Sixth Session, Supplement No. 4.*

<sup>8</sup> *Ibid.*

<sup>9</sup> See *Official Records of the Trusteeship Council, Ninth Session, 348th to 352nd meetings inclusive and 364th and 369th meetings.*

*En ce qui concerne l'administration de la justice, la liberté de séjour, l'immigration, le statut personnel, les services administratifs, l'enseignement, les finances publiques, les fonctionnaires italiens, l'emploi du drapeau, etc.:*

5. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur les diverses observations faites par l'Autorité chargée de l'administration au sujet des questions évoquées dans leur pétition;

6. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur le fait que les questions évoquées dans leur pétition ont fait et continueront à faire l'objet d'un examen de la part du Conseil de tutelle à l'occasion de son étude annuelle de la situation du Territoire;

7. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur les recommandations adoptées par le Conseil de tutelle à sa neuvième session au sujet de la Somalie sous administration italienne<sup>7</sup>;

8. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle;

9. *Invite en outre* le Secrétaire général à communiquer aux pétitionnaires le texte du rapport à l'Assemblée générale que le Conseil de tutelle a adopté à sa neuvième session<sup>8</sup> au sujet de l'administration du Territoire sous tutelle de la Somalie, le texte des comptes rendus officiels des séances du Conseil<sup>9</sup> consacrées à l'étude du rapport annuel sur l'administration du Territoire, et les autres documents officiels pertinents.

364ème séance,  
2 juillet 1951.

**366 (IX). Pétition de la Ligue de la jeunesse somalie, section de Bardera (T/Pet.11/16), concernant la Somalie sous administration italienne**

*Agissant* en vertu du paragraphe b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

*Ayant reçu et examiné* à sa neuvième session la pétition de la Ligue de la jeunesse somalie, section de Bardera (T/Pet.11/16), en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui avait désigné M. G. Fornari comme représentant spécial,

*Ayant pris acte* des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/908) ainsi que de la déclaration verbale du représentant spécial, selon lesquelles:

a) L'enquête a révélé que l'incident de Bardera, survenu le 31 mars 1950 avait eu pour cause l'attitude provocatrice de certains éléments de la Ligue de la jeunesse somalie;

b) La police n'est intervenue que pour rétablir l'ordre;

c) Les allégations relatives à l'expulsion de patriotes, à l'emprisonnement arbitraire, à la bastonnade et au

<sup>7</sup> Voir *Documents officiels de l'Assemblée générale, sixième session, Supplément No 4.*

<sup>8</sup> *Ibid.*

<sup>9</sup> Voir *Documents officiels du Conseil de tutelle, neuvième session, 348ème à 352ème séances, 364ème et 369ème séances.*

the badge of the Somali Youth League were all unfounded,

(d) The Italian Code, in force in Somaliland, provided that persons arrested must be liberated within 24 hours, or charged by due process of law,

*The Trusteeship Council*

*With regard to the Bardera incidents:*

1. *Expresses the opinion* that the incidents which occurred in Bardera on 31 March 1950 were caused by the generally tense atmosphere prevailing at the time of the transfer of power from the British to the Italian Administration;

2. *Expresses the hope* that in view of the present peaceful atmosphere now prevailing in Somaliland, such incidents will not recur;

3. *Recommends* that the Administering Authority ensure that the victims of these incidents who might still have rightful claims in this respect have the possibility of submitting them to the competent authorities;

4. *Further recommends* that the necessary steps be taken to ensure that any claimants understand the procedure involved;

*With regard to the questions of freedom of expression and of association:*

5. *Draws the attention* of the petitioners to the observations of the Administering Authority;

6. *Draws the attention* of the petitioners to the fact that these questions have been and will continue to be examined by the Trusteeship Council in connexion with its annual examination of conditions in the Territory;

7. *Draws the attention* of the petitioners to the recommendations<sup>10</sup> on Somaliland under Italian administration adopted by the Trusteeship Council at its ninth session;

8. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council;

9. *Further invites* the Secretary-General to provide the petitioners with the text of the report<sup>11</sup> of the Trusteeship Council to the General Assembly on the administration of the Trust Territory of Somaliland adopted at its ninth session, the official records<sup>12</sup> of the public meetings of the Council during which the annual report on the administration of the Territory was examined and other related official documents.

364th meeting,  
2 July 1951.

**367 (IX). Petition from the Somali Youth League, Branch of Lugh Ferrandi (T/Pet.11/17), concerning Somaliland under Italian administration**

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

<sup>10</sup> See *Official Records of the General Assembly, Sixth Session, Supplement No. 4.*

<sup>11</sup> *Ibid.*

<sup>12</sup> See *Official Records of the Trusteeship Council, Ninth Session, 348th to 352nd meetings inclusive and 364th and 369th meetings.*

droit de porter l'insigne de la Ligue de la jeunesse somalie sont toutes dénuées de fondement;

d) Le code italien, en vigueur sur le Territoire de la Somalie, dispose que les personnes arrêtées doivent être libérées dans les vingt-quatre heures ou mises en accusation selon une procédure régulière;

*Le Conseil de tutelle*

*En ce qui concerne les incidents de Bardera:*

1. *Exprime l'avis* que les incidents qui se sont produits à Bardera le 31 mars 1950 étaient dus à la tension générale qui régnait au moment de la transmission des pouvoirs de l'Administration britannique à l'Administration italienne;

2. *Exprime l'espoir* que, puisqu'une atmosphère de paix règne maintenant en Somalie, des incidents de ce genre ne se reproduiront pas;

3. *Recommande* à l'Autorité chargée de l'administration de veiller à ce que les victimes de ces incidents qui pourraient encore avoir des réclamations légitimes à présenter puissent en saisir les autorités compétentes;

4. *Recommande en outre* à l'Autorité chargée de l'administration de prendre les mesures nécessaires pour assurer que les plaignants comprennent la procédure à suivre;

*En ce qui concerne la liberté d'expression et d'association:*

5. *Appelle l'attention* des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration;

6. *Appelle l'attention* des pétitionnaires sur le fait que ces questions sont et continueront d'être l'objet de l'attention du Conseil de tutelle lors de son examen annuel de la situation du Territoire;

7. *Appelle l'attention* des pétitionnaires sur les recommandations que le Conseil de tutelle a adoptées à sa neuvième session au sujet de la Somalie sous administration italienne<sup>10</sup>;

8. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle;

9. *Invite en outre* le Secrétaire général à communiquer aux pétitionnaires le texte du rapport à l'Assemblée générale que le Conseil de tutelle a adopté à sa neuvième session<sup>11</sup> sur l'administration du Territoire sous tutelle de la Somalie, des comptes rendus officiels des séances publiques au cours desquelles le Conseil a examiné son rapport annuel sur l'administration du Territoire<sup>12</sup>, et d'autres documents officiels connexes.

364ème séance,  
2 juillet 1951.

**367 (IX). Pétition de la Ligue de la jeunesse somalie, section de Lugh Ferrandi (T/Pet.11/17), concernant la Somalie sous administration italienne**

Agissant en vertu du paragraphe b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

<sup>10</sup> Voir *Documents officiels de l'Assemblée générale, sixième session, Supplément No 4.*

<sup>11</sup> *Ibid.*

<sup>12</sup> Voir *Documents officiels du Conseil de tutelle, neuvième session, 348ème à 352ème séances et les 364ème et 369ème séances.*

Having accepted and examined at its ninth session the petition from the Somali Youth League, Branch of Lugh Ferrandi (T/Pet.11/17), in consultation with Italy as the Administering Authority concerned, which designated Mr. G. Fornari as special representative,

Having taken note of the written observations of the Administering Authority (T/908) as well as of the oral statement of the special representative to the effect that:

(a) The Administration had never even considered encouraging dissension among the population,

(b) No arrests had been made except for violation of criminal law or of police regulations,

(c) Tribal chiefs were elected by the different ethnic groups according to custom, and the Administration merely recognized them,

*The Trusteeship Council*

1. Draws the attention of the petitioners to the observations of the Administering Authority;

2. Draws the attention of the petitioners to the fact that the questions of individual freedom, freedom of expression and of association, tribal structure and political advancement of the Territory toward a more democratic system have been and will continue to be examined by the Trusteeship Council in connexion with its annual examination of conditions in the Territory;

3. Draws the attention of the petitioners to the recommendations<sup>13</sup> on Somaliland under Italian administration adopted by the Trusteeship Council at its ninth session;

4. Invites the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council;

5. Further invites the Secretary-General to provide the petitioners with the text of the report<sup>14</sup> of the Trusteeship Council to the General Assembly on the administration of the Trust Territory of Somaliland adopted at its ninth session, the official records<sup>15</sup> of the public meetings of the Council during which the annual report on the administration of the Territory was examined and other related official documents.

364th meeting,  
2 July 1951.

**368 (IX). Petition from the Somali Youth League, Branch of Gardo (T/Pet.11/18), concerning Somaliland under Italian administration**

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its ninth session the petition from the Somali Youth League, Branch of Gardo (T/Pet.11/18), in consultation with Italy as the

<sup>13</sup> See *Official Records of the General Assembly, Sixth Session, Supplement No. 4.*

<sup>14</sup> *Ibid.*

<sup>15</sup> See *Official Records of the Trusteeship Council, Ninth Session, 348th to 352nd meetings inclusive and 364th and 369th meetings.*

Ayant reçu et examiné à sa neuvième session la pétition de la Ligue de la jeunesse somalie, section de Lugh Ferrandi (T/Pet.11/17), en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui avait désigné M. G. Fornari comme représentant spécial,

Ayant pris acte des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/908) ainsi que de la déclaration verbale du représentant spécial, selon lesquelles:

a) L'Administration n'a jamais eu la moindre intention d'encourager la dissension parmi la population;

b) La police n'a procédé à aucune arrestation, sauf pour des infractions au Code pénal ou aux règlements de police;

c) Les chefs de tribus sont élus par les différents groupes ethniques suivant la coutume et l'Administration ne fait que prendre acte des élections;

*Le Conseil de tutelle*

1. Appelle l'attention des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration;

2. Appelle l'attention des pétitionnaires sur le fait que les questions de la liberté individuelle, de la liberté d'expression et d'association, de la structure des tribus et du progrès politique du Territoire dans le sens d'un régime plus démocratique sont et continueront d'être l'objet de l'attention du Conseil de tutelle lors de son examen annuel de la situation du Territoire;

3. Appelle l'attention des pétitionnaires sur les recommandations que le Conseil de tutelle a adoptées à sa neuvième session au sujet de la Somalie sous administration italienne<sup>13</sup>;

4. Invite le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle;

5. Invite en outre le Secrétaire général à communiquer aux pétitionnaires le texte du rapport à l'Assemblée générale que le Conseil de tutelle a adopté à sa neuvième session<sup>14</sup> sur l'administration du Territoire sous tutelle de la Somalie, des comptes rendus officiels des séances publiques au cours desquelles le Conseil a examiné son rapport annuel sur l'administration du Territoire<sup>15</sup>, et d'autres documents officiels connexes.

364ème séance,  
2 juillet 1951.

**368 (IX). Pétition de la Ligue de la jeunesse somalie, section de Gardo (T/Pet.11/18), concernant la Somalie sous administration italienne**

Agissant en vertu de l'alinéa b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant reçu et examiné, à sa neuvième session, la pétition de la Ligue de la jeunesse somalie, section de Gardo (T/Pet.11/18), en consultation avec l'Italie,

<sup>13</sup> Voir *Documents officiels de l'Assemblée générale, sixième session, Supplément No 4.*

<sup>14</sup> *Ibid.*

<sup>15</sup> Voir *Documents officiels du Conseil de tutelle, neuvième session, 348ème à 352ème séances, 364ème et 369ème séances.*

Administering Authority concerned, which designated Mr. G. Fornari as special representative,

*Having taken note* of the written observations of the Administering Authority (T/908) as well as of the oral statement of the special representative to the effect that:

(a) Many of the allegations of the petitioners concerning the Gardo incidents were inexact,

(b) With regard to the eviction of the Somali Youth League from its premises, the Administration had required the building to house a school; since the agreement under which the League had rented the building was a verbal contract, no legal compensation was due; the League, moreover, had now found another building for its headquarters,

(c) It was the policy of the Administering Authority not to discriminate between indigenous persons on the basis of their membership in political parties,

#### *The Trusteeship Council*

1. *Draws the attention* of the petitioners to the observations of the Administering Authority;

2. *Draws the attention* of the petitioners to the fact that the questions of individual freedom, freedom of expression and of association, non-discrimination between political parties, and political advancement of the Territory toward a more democratic system have been and will continue to be examined by the Trusteeship Council in connexion with its annual examination of conditions in the Territory;

3. *Urges* the Administering Authority to take all the necessary measures to ensure that its policy of non-discrimination on the basis of political party membership is adhered to throughout the Territory;

4. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

364th meeting,  
2 July 1951.

#### **369 (IX). Petition from Mr. Tom Groves (T/Pet.11/20) concerning Somaliland under Italian administration**

*Acting* under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

*Having accepted and examined* at its ninth session the petition from Mr. Tom Groves (T/Pet.11/20), in consultation with Italy as the Administering Authority concerned, which designated Mr. G. Fornari as special representative,

*Having taken note* of the written observations of the Administering Authority (T/908) as well as of the oral statement of the special representative to the effect that:

(a) There had been no arrests and replacement by Italians of Somali police and civil servants serving under the British administration, nor was there any foundation for the petitioner's allegations of imprisonment of members of the Somali Youth League, shooting of peaceful demonstrators and economic pressures in the interest of Italy,

Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui avait désigné M. G. Fornari comme représentant spécial,

*Ayant pris acte* des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/908), ainsi que de la déclaration verbale du représentant spécial, selon lesquelles:

a) Un grand nombre des allégations des pétitionnaires au sujet des incidents de Gardo sont dénuées de fondement,

b) En ce qui concerne l'éviction de la Ligue de la jeunesse somalie des locaux qu'elle occupait, l'Administration avait besoin de ce bâtiment pour y installer une école; du fait que la Ligue avait loué le bâtiment par contrat verbal, aucune indemnité ne lui était légalement due; d'ailleurs, la Ligue a trouvé un nouveau bâtiment pour y installer son siège,

c) L'Autorité chargée de l'administration a pour politique de ne pas établir, entre les autochtones, de discrimination fondée sur l'appartenance à un parti politique,

#### *Le Conseil de tutelle,*

1. *Appelle l'attention* des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration;

2. *Appelle l'attention* des pétitionnaires sur le fait que les questions de liberté individuelle, de liberté d'expression et d'association, de non-discrimination entre les partis politiques et de progrès politique du Territoire vers un système plus démocratique ont été et continueront d'être l'objet de l'attention du Conseil de tutelle à l'occasion de son examen annuel de la situation dans le Territoire;

3. *Invite* instamment l'Autorité chargée de l'administration à prendre toutes les mesures nécessaires pour assurer, dans le Territoire, l'application de cette politique de non-discrimination entre les partis politiques;

4. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

364ème séance,  
2 juillet 1951.

#### **369 (IX). Pétition de M. Tom Groves (T/Pet.11/20) concernant la Somalie sous administration italienne**

*Agissant* en vertu de l'alinéa b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

*Ayant reçu et examiné*, à sa neuvième session, la pétition de M. Tom Groves (T/Pet.11/20) en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui avait désigné M. G. Fornari comme représentant spécial,

*Ayant pris acte* des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/908) ainsi que de la déclaration verbale du représentant spécial, selon lesquelles:

a) Aucun policier ou fonctionnaire somali en fonction pendant la période d'administration britannique n'a été arrêté ni remplacé par des Italiens; de même, les allégations des pétitionnaires concernant l'emprisonnement de membres de la Ligue de la jeunesse somalie, les coups de feu tirés sur des manifestants pacifiques et les pressions économiques exercées dans l'intérêt de l'Italie sont sans fondement,



(b) The tension prevailing in the Territory in April, 1950, at the time of the transfer of power to the Italian Administration had been resolved and an atmosphere of peace, calm, liberty and co-operation had been restored in Somaliland,

(c) There was no smuggling of arms at the Ethiopian frontier,

(d) There was no foundation for the petitioner's allegations concerning the dissemination of anti-Ethiopian propaganda; and

(e) The Administration had endeavoured to foster friendly relations with the Ethiopian people and looked forward to the resumption of diplomatic relations between Ethiopia and Italy,

*The Trusteeship Council*

1. *Draws the attention* of the petitioner to the observations of the Administering Authority;

2. *Notes* the assurance of the Administering Authority that it is its policy to promote friendly relations with Ethiopia;

3. *Draws the attention* of the petitioner to the fact that all questions concerning the administration of the Trust Territory of Somaliland under Italian administration have been and will continue to be examined by the Council in connexion with its annual examination of the conditions in the Territory;

4. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioner of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

364th meeting,  
2 July 1951.

**370 (IX). Petition from the Somali Youth League, Branch of Alula (T/Pet.11/22), concerning Somaliland under Italian administration**

*Acting* under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

*Having accepted and examined* at its ninth session the petition from the Somali Youth League, Branch of Alula (T/Pet.11/22), in consultation with Italy as the Administering Authority concerned, which designated Mr. G. Fornari as special representative,

*Having taken note* of the written observations of the Administering Authority (T/908) as well as of the oral statement of the special representative to the effect that candidates for the Territorial Council were not selected by the Regional Assemblies as representatives of parties, but as representatives of tribal organizations; and that the political parties were represented in the Territorial and Residency Councils,

*The Trusteeship Council*

1. *Considers* that, in view of the conditions prevailing at present in the Territory, the tribal structure cannot be arbitrarily ignored, and a fully representative political system cannot be established immediately;

2. *Invites* the Administering Authority to continue to introduce gradually a more democratic political system in which the non-traditional elements of the Territory will be encouraged to make their voices heard;

b) La tension qui régnait dans le Territoire en avril 1950 à l'époque du transfert des pouvoirs à l'Administration italienne a disparu et la Somalie a retrouvé une atmosphère de paix, de calme et de coopération,

c) Il n'y a pas eu de contrebande d'armes à la frontière de l'Ethiopie,

d) Les allégations du pétitionnaire relatives à la diffusion d'une propagande anti-éthiopienne sont dépourvues de fondement,

e) L'Administration s'est efforcée d'encourager des relations amicales avec le peuple éthiopien et espère voir rétablies les relations diplomatiques entre l'Ethiopie et l'Italie,

*Le Conseil de tutelle*

1. *Attire l'attention* du pétitionnaire sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration;

2. *Prend note* de la déclaration de l'Autorité chargée de l'administration, qui assure qu'elle a pour but d'encourager des relations amicales avec l'Ethiopie;

3. *Attire l'attention* du pétitionnaire sur le fait que toutes les questions relatives à l'administration du Territoire sous tutelle de la Somalie sous administration italienne ont été et continueront d'être l'objet de l'attention du Conseil à l'occasion de son examen annuel de la situation dans le Territoire;

4. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle du pétitionnaire, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

364ème séance,  
2 juillet 1951.

**370 (IX). Pétition de la Ligue de la jeunesse somalie, section d'Alula (T/Pet.11/22), concernant la Somalie sous administration italienne**

*Agissant* en vertu de l'alinéa b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

*Ayant reçu et examiné*, à sa neuvième session, la pétition de la Ligue de la jeunesse somalie, section d'Alula (T/Pet.11/22), en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui avait désigné M. G. Fornari comme représentant spécial,

*Ayant pris acte* des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/908) ainsi que de la déclaration verbale du représentant spécial, d'où il ressort que les assemblées régionales n'ont pas choisi les candidats au Conseil territorial à titre de représentants des partis, mais à titre de représentants des organisations tribales, et que les partis politiques sont représentés au Conseil territorial et dans les Conseils de résidence,

*Le Conseil de tutelle*

1. *Estime* qu'en raison de la situation actuelle du Territoire, on ne saurait arbitrairement considérer la structure tribale comme inexistante ni instituer d'emblée un système politique pleinement représentatif;

2. *Invite* l'Autorité chargée de l'administration à continuer à mettre progressivement en vigueur un système politique plus démocratique qui encouragera les éléments non traditionnels du Territoire à se faire entendre;



3. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

364th meeting,  
2 July 1951.

**371 (IX). Petition from the International Ethiopian Council for Study and Report (T/Pet.11/23) concerning Somaliland under Italian administration**

*Acting* under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

*Having accepted and examined* at its ninth session the petition from the International Ethiopian Council for Study and Report (T/Pet.11/23), in consultation with Italy as the Administering Authority concerned, which designated Mr. G. Fornari as special representative,

*Having taken note* of the written observations of the Administering Authority (T/908),

*The Trusteeship Council*

*With regard to the progress report<sup>16</sup> of the United Nations Advisory Council for the Trust Territory of Somaliland under Italian administration:*

1. *Draws the attention* of the petitioners to the fact that the progress report of the Advisory Council was considered by the General Assembly of the United Nations at its fifth session, before it adopted the Trusteeship Agreement for Somaliland;

2. *Draws the attention* of the petitioners to the fact that the Trusteeship Council does not feel called upon to decide whether the allegations contained in the petition truly reflect the views set forth in the above-mentioned report of the United Nations Advisory Council;

3. *Draws the attention* of the petitioners to the fact that all questions relating to the administration of Somaliland have been and will continue to be examined by the Trusteeship Council in connexion with its annual examination of the conditions in the Territory;

4. *Draws the attention* of the petitioners to the recommendations<sup>17</sup> on Somaliland under Italian administration adopted by the Trusteeship Council at its ninth session.

*With regard to the boundaries between Somaliland and Ethiopia:*

5. *Notes* that the question of the procedure to be adopted to delimit the boundaries of the former Italian colonies, in so far as they are not already fixed by international agreement, was disposed of at the fifth session of the General Assembly in resolution 392 (V) of 15 December 1950;

6. *Draws the attention* of the petitioners to that part of the above-mentioned resolution which concerns the Trust Territory of Somaliland;

7. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution.

<sup>16</sup> See *Official Records of the General Assembly, Fifth Session, Annexes*, Agenda item 21 (c), document A/JC.4/178.

<sup>17</sup> *Ibid.*, Sixth Session, Supplement No. 4.

3. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

364ème séance,  
2 juillet 1951.

**371 (IX). Pétition de l'International Ethiopian Council for Study and Report (T/Pet.11/23) concernant la Somalie sous administration italienne**

*Agissant* en vertu de l'alinéa b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

*Ayant reçu et examiné*, à sa neuvième session, la pétition de l'International Ethiopian Council for Study and Report (T/Pet.11/23), en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui avait désigné M. G. Fornari comme représentant spécial,

*Ayant pris acte* des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/908),

*Le Conseil de tutelle*

*En ce qui concerne le rapport sur l'état des travaux du Conseil consultatif des Nations Unies pour le Territoire sous tutelle de la Somalie sous administration italienne<sup>16</sup>:*

1. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur le fait que l'Assemblée générale des Nations Unies a examiné lors de sa cinquième session, avant d'adopter l'Accord de tutelle pour la Somalie, le rapport sur l'état des travaux du Conseil consultatif;

2. *Appelle l'attention* des pétitionnaires sur le fait que le Conseil de tutelle ne pense pas qu'il lui appartient de décider si les allégations contenues dans la pétition reflètent fidèlement les vues exposées dans ledit rapport du Conseil consultatif des Nations Unies;

3. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur le fait que toutes les questions relatives à l'administration de la Somalie ont été et continueront d'être l'objet de l'attention du Conseil de tutelle à l'occasion de son examen annuel de la situation du Territoire;

4. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur les recommandations adoptées par le Conseil de tutelle, lors de sa neuvième session, au sujet de la Somalie sous administration italienne<sup>17</sup>;

*En ce qui concerne les frontières entre la Somalie et l'Ethiopie:*

5. *Note* que la procédure à adopter pour délimiter les frontières des anciennes colonies italiennes, pour autant qu'elles ne se trouvent pas déjà fixées par des arrangements internationaux, est fixée par la résolution 392 (V) adoptée par l'Assemblée générale le 15 décembre 1950, lors de sa cinquième session;

6. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur la partie de cette résolution qui concerne le Territoire sous tutelle de la Somalie;

7. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de

<sup>16</sup> Voir *Documents officiels de l'Assemblée générale, cinquième session, annexes*, point 21c de l'ordre du jour, A/JC.4/178.

<sup>17</sup> *Ibid.*, sixième session, Supplement No. 4.

tion in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council;

8. *Further invites* the Secretary-General to provide the petitioners with the text of the report<sup>18</sup> of the Trusteeship Council to the General Assembly on the administration of the Trust Territory of Somaliland adopted at its ninth session, the official records<sup>19</sup> of the public meetings of the Council during which the annual report on the administration of the Territory was examined, and other related official documents as well as a copy of resolution 392 (V) of the General Assembly.

364th meeting,  
2 July 1951.

**372 (IX). Petition from the Somali Youth League, Branch of Afmadu (T/Pet.11/25), concerning Somaliland under Italian administration**

*Acting* under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

*Having accepted and examined* at its ninth session the petition from the Somali Youth League, Branch of Afmadu (T/Pet.11/25), in consultation with Italy as the Administering Authority concerned, which designated Mr. G. Fornari as special representative,

*Having taken note* of the written observations of the Administering Authority (T/908) as well as of the oral statement of the special representative to the effect that:

(a) Regarding the complaint on water, an unusually severe drought had made it necessary to ration water in order to save the cattle; new wells had been constructed and a mission of the Technical Assistance Administration had been sent to the Territory upon the request of the Italian Administration in order to study the problem,

(b) Regarding the use of the Italian flag, since the beginning of 1951 the flag had been flown over government buildings (except for the residence of the Administrator) only on holidays,

*The Trusteeship Council*

1. *Draws the attention* of the petitioners to the observations of the Administering Authority;

2. *Decides* that under the circumstances no further action by the Council is called for;

3. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

364th meeting,  
2 July 1951.

**373 (IX). Petition from Mr. Mohamed Ali Yusuf and others (T/Pet.11/26) concerning Somaliland under Italian administration**

*Acting* under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

<sup>18</sup> *Ibid.*

<sup>19</sup> See *Official Record of the Trusteeship Council, Ninth Session*, 348th to 352nd meetings inclusive and 364th and 369th meetings.

l'administration et à celle des pétitionnaires conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle;

8. *Invite également* le Secrétaire général à communiquer aux pétitionnaires le texte du rapport à l'Assemblée générale que le Conseil de tutelle a adopté, à sa neuvième session<sup>18</sup>, sur l'administration du Territoire sous tutelle de la Somalie, le texte des comptes rendus officiels des séances publiques au cours desquelles le Conseil a examiné le Rapport annuel sur l'administration du Territoire<sup>19</sup>, les autres documents officiels connexes, ainsi qu'une copie de la résolution 392 (V) de l'Assemblée générale.

364ème séance,  
2 juillet 1951.

**372 (IX). Pétition de la Ligue de la jeunesse somalie, section d'Afmadu (T/Pet.11/25), concernant la Somalie sous administration italienne**

*Agissant* en vertu de l'alinéa b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

*Ayant reçu et examiné*, à sa neuvième session, la pétition de la Ligue de la jeunesse somalie, section d'Afmadu (T/Pet.11/25), en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui avait désigné M. G. Fornari comme représentant spécial,

*Ayant pris acte* des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/908) ainsi que de la déclaration verbale du représentant spécial, selon lesquelles:

a) En ce qui concerne la plainte relative à l'approvisionnement d'eau, une sécheresse exceptionnelle avait rendu nécessaire le rationnement de l'eau si l'on voulait sauver le bétail; on avait construit de nouveaux puits et, à la demande de l'Administration italienne, le Service de l'assistance technique avait envoyé dans le Territoire une commission chargée d'étudier la question;

b) En ce qui concerne l'utilisation du drapeau italien, depuis le début de l'année 1951 ce drapeau n'avait été hissé sur les bâtiments publics que les jours de fête (exception faite de la résidence de l'Administrateur),

*Le Conseil de tutelle*

1. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration;

2. *Décide* que, dans ces conditions, la pétition n'appelle aucune autre mesure de sa part;

3. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

364ème séance,  
2 juillet 1951.

**373 (IX). Pétition de M. Mohamed Ali Yusuf et d'autres (T/Pet.11/26) concernant la Somalie sous administration italienne**

*Agissant* en vertu de l'alinéa b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

<sup>18</sup> *Ibid.*

<sup>19</sup> Voir *Documents officiels du Conseil de tutelle, neuvième session*, 348ème à 352ème séances, 364ème et 369ème séances.

*Having accepted and examined* at its ninth session the petition from Mr. Mohamed Ali Yusuf and others (T/Pet.11/26), in consultation with Italy as the Administering Authority concerned, which designated Mr. G. Fornari as special representative,

*Having taken note* of the written observations of the Administering Authority (T/908) as well as of the oral statement of the special representative to the effect that:

(a) The senior Italian judges were all civilian magistrates; the Administration had temporarily entrusted to a senior officer of the *magistrature militaire* the functions of examining magistrate (*judge d'instruction*) and public prosecutor (*procureur de la République*) until the arrival of civilian officials from Italy,

(b) New regulations were being studied by the competent organs of the Administration which it was hoped would satisfy the desire of the indigenous inhabitants to participate in the administration of justice,

*The Trusteeship Council*

1. *Draws the attention* of the petitioners to the observations of the Administering Authority;

2. *Expresses the hope* that the Administering Authority will implement the regulations now under consideration in the near future and will report thereon to the Trusteeship Council;

3. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

364th meeting,  
2 July 1951.

**374 (IX). Petitions from the Somali Youth League, Branch of Schushuban (T/Pet.11/27), and the Somali Youth League, Branch of Bargal (T/Pet.11/31), concerning Somaliland under Italian administration**

*Acting* under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

*Having accepted and examined* at its ninth session the petitions from the Somali Youth League, Branch of Schushuban (T/Pet.11/27) and the Somali Youth League, Branch of Bargal (T/Pet.11/31), in consultation with Italy as the Administering Authority concerned, which designated Mr. G. Fornari as special representative,

*Having taken note* of the written observations of the Administering Authority (T/908) as well as of the oral statement of the special representative to the effect that:

(a) The Administration had never intervened in the internal affairs of political parties, and had never taken sides in their controversies,

(b) Following the drought, the Administration had given the region of Migiurtinia assistance of every sort,

(c) During his tour of Migiurtinia, the Administrator had received all persons who wished to see him, including the representatives of the Somali Youth League,

(d) The representatives of Migiurtinia on the Territorial Council were designated by the representatives

*Ayant reçu et examiné*, à sa neuvième session, la pétition de M. Mohamed Ali Yusuf et d'autres (T/Pet.11/26), en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui avait désigné M. G. Fornari comme représentant spécial,

*Ayant pris acte* des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/908), ainsi que de la déclaration verbale du représentant spécial, selon lesquelles:

a) Les juges des instances supérieures italiennes appartiennent tous à la magistrature civile; à titre temporaire, l'Administration avait confié la charge de Juge d'instruction et de Procureur de la République à un officier supérieur de la magistrature militaire, en attendant que des fonctionnaires civils arrivent d'Italie,

b) Les organes compétents de l'Administration étudient actuellement de nouvelles dispositions dont on présume qu'elles répondront au désir des autochtones de participer à l'administration de la justice,

*Le Conseil de tutelle*

1. *Appelle l'attention* des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration;

2. *Exprime l'espoir* que l'Autorité chargée de l'administration mettra en vigueur, dans un avenir proche, les dispositions actuellement à l'étude et fera un rapport à cet sujet au Conseil de tutelle;

3. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

364ème séance,  
2 juillet 1951.

**374 (IX). Pétitions de la Ligue de la jeunesse somalie, section de Schushuban (T/Pet.11/27), et de la Ligue de la jeunesse somalie, section de Bargal (T/Pet.11/31), concernant la Somalie sous administration italienne**

*Agissant* en vertu de l'alinéa b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

*Ayant reçu et examiné*, à sa neuvième session, la pétition de la Ligue de la jeunesse somalie, section de Schushuban (T/Pet.11/27) et la pétition de la Ligue de la jeunesse somalie, section de Bargal (T/Pet.11/31), en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui avait désigné M. G. Fornari comme représentant spécial,

*Ayant pris acte* des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/908) ainsi que de la déclaration verbale du représentant spécial, selon lesquelles:

a) L'Administration n'est jamais intervenue dans les affaires intérieures des partis politiques et n'a jamais pris position dans leurs polémiques,

b) A la suite de la sécheresse, l'Administration a apporté à la région de la Mijurtine des secours de tout genre,

c) Pendant son voyage dans la Mijurtine, l'Administrateur avait reçu tous ceux qui demandaient à le voir, entre autres les représentants de la Ligue de la jeunesse somalie,

d) Les représentants de la Mijurtine au Conseil territorial ont été désignés par les représentants des

of the various Residency Councils, which were composed of persons freely chosen by the ethnic and political groups of the Territory,

(e) Pupils were admitted without discrimination to all schools in Somaliland, and a new school had been opened in 1951 in Schushuban,

*The Trusteeship Council*

1. *Draws the attention* of the petitioners to the observations of the Administering Authority;

2. *Decides* that under the circumstances no further action by the Trusteeship Council is called for;

3. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

364th meeting,  
2 July 1951.

**375 (IX). Petitions from the Somali Youth League, Branch of Hordio (T/Pet.11/28), and Mr. Yusuf Gula, Somali Youth League of Hafun (T/Pet.11/30), concerning Somaliland under Italian administration**

*Acting* under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

*Having accepted and examined* at its ninth session the petitions from the Somali Youth League, Branch of Hordio (T/Pet.11/28) and Mr. Yusuf Gula, Somali Youth League of Hafun (T/Pet.11/30), in consultation with Italy as the Administering Authority concerned, which designated Mr. G. Fornari as special representative,

*Having taken note* of the written observations of the Administering Authority (T/908) as well as of the oral statement of the special representative to the effect that:

(a) The Administration had never intervened in the internal affairs of political parties, and had never taken sides in their controversies,

(b) Following the drought, the Administration had given the region of Migiurtinia assistance of every sort,

(c) During his tour of Migiurtinia, the Administrator had received all persons who wished to see him, including the representatives of the Somali Youth League,

(d) The representatives of Migiurtinia on the Territorial Council were designated by the representatives of the various Residency Councils, which were composed of persons freely chosen by the ethnic and political groups of the Territory,

(e) Pupils were admitted without discrimination to all schools in Somaliland, and a new school had been opened in 1951 in Schushuban,

*The Trusteeship Council*

1. *Draws the attention* of the petitioners to the observations of the Administering Authority;

2. *Decides* that under the circumstances, no further action by the Trusteeship Council is called for;

3. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolu-

différents conseils de résidence, qui sont formés d'éléments librement choisis par tous les groupes ethniques et politiques du Territoire,

e) Les élèves sont admis sans aucune discrimination dans toutes les écoles de la Somalie, et une nouvelle école a été ouverte en 1951 à Schushuban,

*Le Conseil de tutelle,*

1. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration;

2. *Décide* que, dans ces conditions, la pétition n'appelle aucune autre mesure de sa part;

3. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle du pétitionnaire, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

364ème séance,  
2 juillet 1951.

**375 (IX). Pétitions de la Ligue de la jeunesse somalie, section d'Hordio (T/Pet.11/28), et de M. Yusuf Gula, Ligue de la jeunesse somalie d'Hafun (T/Pet.11/30), concernant la Somalie sous administration italienne**

*Agissant* en vertu de l'alinéa b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

*Ayant reçu et examiné*, à sa neuvième session, les pétitions de la Ligue de la jeunesse somalie, section d'Hordio (T/Pet.11/28) et de M. Yusuf Gula, Ligue de la jeunesse somalie d'Hafun (T/Pet.11/30), en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question qui avait désigné M. G. Fornari comme représentant spécial,

*Ayant pris acte* des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/908) ainsi que de la déclaration verbale du représentant spécial, selon lesquelles:

a) L'Administration n'est jamais intervenue dans les affaires intérieures des partis politiques et n'a jamais pris position dans leurs polémiques,

b) A la suite de la sécheresse, l'Administration avait apporté à la région de la Mijurtine des secours de tout genre,

c) Pendant son voyage dans la Mijurtine, l'Administrateur avait reçu tous ceux qui demandaient à le voir, entre autres les représentants de la Ligue de la jeunesse somalie,

d) Les représentants de la Mijurtine au Conseil territorial ont été désignés par les représentants des différents Conseils de résidence, qui sont formés d'éléments librement choisis par tous les groupes ethniques et politiques du Territoire,

e) Les élèves sont admis sans aucune discrimination dans toutes les écoles de la Somalie, et une nouvelle école a été ouverte en 1951 à Schushuban,

*Le Conseil de tutelle*

1. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration;

2. *Décide* que, dans ces conditions la pétition n'appelle aucune autre mesure de sa part;

3. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de

tion in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

364th meeting,  
2 July 1951.

**376 (IX). Petition from the Somali Youth League, Branch of Tarbeh (T/Pet.11/29), concerning Somaliland under Italian administration**

*Acting* under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

*Having accepted and examined* at its ninth session the petition from the Somali Youth League, Branch of Tarbeh (T/Pet.11/29), in consultation with Italy as the Administering Authority concerned, which designated Mr. G. Fornari as special representative,

*Having taken note* of the written observations of the Administering Authority (T/908) as well as of the oral statement of the special representative to the effect that the Administration did not favour the Somali Progressive Party and that it had never interfered in the domestic affairs of the political parties or taken sides in their controversies,

*The Trusteeship Council*

1. *Draws* the attention of the petitioner to the observations of the Administering Authority;

2. *Decides* that under the circumstances no further action by the Council is called for;

3. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

364th meeting,  
2 July 1951.

**377 (IX). Petition from the Kenya African Union and the East African Indian National Congress (T/Pet.2/95) concerning Tanganyika**

*Acting* under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

*Having accepted and examined* at its ninth session the petition from the Kenya African Union and the East African Indian National Congress (T/Pet.2/95), in consultation with the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland as the Administering Authority concerned, which designated Mr. J. E. S. Lamb as special representative,

*Having taken note* of the written observations of the Administering Authority (T/914) as well as of the oral statement of the special representative to the effect that:

(a) The petitioners were not domiciled in and did not belong to Tanganyika and did not claim to be representative of the inhabitants of Tanganyika but of the great majority of Africans and Indians of Kenya,

(b) The Constitutional Development Committee had been at liberty to take account of views such as those expressed in the petition, but the petitioners had not attempted to bring their views directly to the attention of the Committee,

l'administration et à celle du pétitionnaire, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

364ème séance,  
2 juillet 1951.

**376 (IX). Pétition de la Ligue de la jeunesse somalie, section de Tarbeh (T/Pet.11/29), concernant la Somalie sous administration italienne**

*Agissant* en vertu de l'alinéa b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

*Ayant reçu et examiné* à sa neuvième session la pétition de la Ligue de la jeunesse somalie, section de Tarbeh (T/Pet.11/29), en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui avait désigné M. G. Fornari comme représentant spécial,

*Ayant pris note* des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/908) ainsi que de la déclaration orale du représentant spécial selon lesquelles l'Administration ne favorise pas le Parti progressif somali, ne s'est jamais immiscée dans les affaires intérieures des partis politiques et n'a jamais pris parti dans leurs controverses,

*Le Conseil de tutelle*

1. *Attire* l'attention des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration;

2. *Décide* que, dans ces circonstances la pétition n'appelle aucune autre mesure de la part du Conseil;

3. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

364ème séance,  
2 juillet 1951.

**377 (IX). Pétition de la Kenya African Union et de l'East African Indian National Congress (T/Pet.2/95) concernant le Tanganyika**

*Agissant* en vertu de l'Article 87, b, de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

*Ayant reçu et examiné* à sa neuvième session, en consultation avec le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, laquelle a désigné M. J. E. S. Lamb comme représentant spécial, la pétition de la Kenya African Union et de l'East African Indian National Congress (T/Pet.2/95),

*Ayant pris acte* des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/914), ainsi que de la déclaration verbale du représentant spécial d'où il ressort:

a) Que les pétitionnaires ne sont pas domiciliés au Tanganyika; qu'ils n'appartiennent pas à ce Territoire et qu'ils ne prétendent pas en représenter les habitants mais la grande majorité des Africains et des Indiens du Kenya;

b) Que la Commission des études constitutionnelles a eu toute latitude de tenir compte d'opinions telles que celles qui sont exprimées dans la pétition, mais que les pétitionnaires n'ont fait aucune tentative pour lui soumettre directement leurs vues;

(c) The Constitutional Development Committee had not deemed it appropriate that it should approach the petitioners since they had no direct interest in the Trust Territory and did not represent the inhabitants of Tanganyika,

*The Trusteeship Council*

1. *Draws the attention* of the petitioners to the observations of the Administering Authority;

2. *Draws the attention* of the petitioners to the fact that the question of the constitutional development of Tanganyika has been and will continue to be examined by the Trusteeship Council in connexion with its annual examination of conditions in the Territory;

3. *Further draws the attention* of the petitioners to the recommendations on this subject adopted by the Trusteeship Council at its ninth session the text<sup>20</sup> of which reads as follows:

*“Executive and legislative organs*

“The Council welcomes the appointment for the first time of an African to the Executive Council and expresses the hope that among the reforms arising from the report of the Constitutional Development Committee will be a further increase of African participation in executive and legislative organs . . .

*“Provincial and regional councils*

“The Council, noting with satisfaction the successful operation of Provincial Councils in the Lake and Southern Highlands Provinces, but noting that the setting up of further councils has been deferred pending the approval of recommendations of the Constitutional Development Committee, expresses the hope that the geographical basis of regional councils will be determined and further councils established as soon as possible, and that the Administering Authority will encourage the progressive development of the regional council system generally . . .

*“Further constitutional development*

“The Council, noting that the Constitutional Development Committee has concluded its work and has submitted its recommendations, awaits with particular interest details of the specific proposals to be adopted by the Administering Authority and expresses the wish that the published reports relating to the work of the Committee be included as an annex to the annual report for 1951.”;

4. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

366th meeting,  
5 July 1951.

**378 (IX). Petition from Mr. Herbert Westphal (T/Pet.2/97) concerning Tanganyika**

*Acting* under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

*Having accepted and examined* at its ninth session the petition from Mr. Herbert Westphal (T/Pet.2/97), in

<sup>20</sup> See *Official Records of the General Assembly, Sixth Session, Supplement No. 4.*

c) Que la Commission des études constitutionnelles n'a pas jugé à propos de recueillir les vues des pétitionnaires, ceux-ci n'ayant pas d'intérêt direct dans le Territoire sous tutelle et ne représentant pas ses habitants,

*Le Conseil de tutelle,*

1. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration;

2. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur le fait que la question de l'évolution constitutionnelle du Tanganyika a été examinée et continuera d'être examinée par le Conseil de tutelle, lors de son examen annuel de la situation du Territoire;

3. *Attire en outre l'attention* des pétitionnaires sur les recommandations suivantes adoptées à ce sujet par le Conseil de tutelle à sa neuvième session<sup>20</sup>:

*“Organes exécutifs et législatifs*

“Le Conseil prend acte avec satisfaction de ce que, pour la première fois, un Africain a été nommé au Conseil exécutif, et il exprime l'espoir que les réformes entreprises à la suite de la publication du rapport de la Commission des études constitutionnelles donneront lieu, *inter alia*, à une extension de la participation des Africains aux travaux des organes législatifs et exécutifs.

*“Conseils provinciaux et régionaux*

“Le Conseil, prenant note avec satisfaction de ce que les conseils provinciaux créés dans les provinces du Lac et des *Southern Highlands* fonctionnent d'une manière efficace, mais constatant d'autre part que l'institution de nouveaux conseils a été différée en attendant l'approbation des recommandations de la Commission des études constitutionnelles, exprime l'espoir que les bases de la répartition géographique des conseils régionaux seront déterminées et de nouveaux conseils créés aussitôt que possible, et que l'Autorité chargée de l'administration encouragera le développement progressif de tout le système des conseils régionaux.

*“Développement constitutionnel ultérieur*

“Le Conseil, notant que la Commission des études constitutionnelles a achevé ses travaux et présenté ses recommandations, attend avec grand intérêt l'exposé détaillé des propositions spécifiques qu'adoptera l'Autorité chargée de l'administration, et exprime le vœu de voir les rapports publiés sur les travaux de la Commission figurer en annexes au rapport annuel pour 1951.”

4. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

366ème séance,  
5 juillet 1951.

**378 (IX). Pétition de M. Herbert Westphal (T/Pet.2/97) concernant le Tanganyika**

*Agissant* en vertu de l'Article 87, b, de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

*Ayant reçu et examiné* à sa neuvième session, en consultation avec le Royaume-Uni de Grande-Bretagne

<sup>20</sup> Voir *Documents officiels de l'Assemblée générale, sixième session, Supplément No 4.*

consultation with the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland as the Administering Authority concerned, which designated Mr. J. E. S. Lamb as special representative,

*Having taken note* of the oral statement of the special representative to the effect that:

(a) The application of the person referred to in the petition had been dealt with in accordance with the general policy relating to the subject of the re-admission of enemy aliens to Tanganyika, which was set out in document T/23/Add.1<sup>21</sup> of 27 April 1947 and endorsed by the Trusteeship Council,

(b) It was, however, the policy of the Administering Authority to review from time to time individual cases such as that referred to in the petition in the light of the general policy and taking into account humanitarian and compassionate considerations,

(c) The case referred to in the petition had been so reviewed,

*The Trusteeship Council*

1. *Draws the attention* of the petitioner to the observations of the Administering Authority;

2. *Decides* that under the circumstances no further action by the Council is called for;

3. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioner of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

366th meeting,  
5 July 1951.

**379 (IX). Petition from Mr. Helmut Roth (T/Pet.2/98) concerning Tanganyika**

*Acting* under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

*Having accepted and examined* at its ninth session the petition from Mr. Helmut Roth (T/Pet.2/98), in consultation with the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland as the Administering Authority concerned, which designated Mr. J. E. S. Lamb as special representative,

*Having taken note* of the written observations of the Administering Authority (T/914) as well as of the oral statement of the special representative to the effect that:

(a) The petitioner's application had been dealt with in accordance with the general policy relating to the subject of the re-admission of enemy aliens to Tanganyika, which was set out in document T/23/Add.1<sup>22</sup> of 27 April 1947 and endorsed by the Trusteeship Council,

(b) It was, however, the policy of the Administering Authority to review from time to time individual cases such as that of the petitioner in the light of the general policy and taking into account humanitarian and compassionate considerations,

(c) The petitioner's case had been so reviewed,

<sup>21</sup> See *Official Records of the Trusteeship Council, First Session, Supplement, Annex 5W.*

<sup>22</sup> *Ibid.*

et d'Irlande du Nord, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, laquelle a désigné M. J. E. S. Lamb comme représentant spécial, la pétition de M. Herbert Westphal (T/Pet.2/97).

*Ayant pris acte* de la déclaration verbale du représentant spécial, d'où il ressort:

a) Que la requête de la personne mentionnée dans la pétition a été instruite conformément aux principes généraux régissant la réadmission au Tanganyika des étrangers ressortissants de pays ex-ennemis, principes exposés au document T/23/Add.1<sup>21</sup> du 27 avril 1947 et sanctionnés par le Conseil de tutelle,

b) Que l'Autorité chargée de l'administration a néanmoins pour ligne de conduite de revoir périodiquement les cas individuels tels que celui qui fait l'objet de la pétition, compte tenu des principes généraux en question et en s'inspirant de considérations humanitaires et charitables;

c) Que le cas du pétitionnaire a fait l'objet d'un examen de ce genre;

*Le Conseil de tutelle,*

1. *Attire l'attention* du pétitionnaire sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration;

2. *Décide* que dans ces conditions sa pétition n'appelle aucune autre mesure de la part du Conseil;

3. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et du pétitionnaire, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

366ème séance,  
5 juillet 1951.

**379 (IX). Pétition de M. Helmut Roth (T/Pet.2/98) concernant le Tanganyika**

*Agissant* en vertu de l'Article 87, b, de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

*Ayant reçu et examiné* à sa neuvième session, en consultation avec le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, laquelle a désigné M. J. E. S. Lamb comme représentant spécial, la pétition de M. Helmut Roth (T/Pet.2/98),

*Ayant pris acte* des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/914), ainsi que de la déclaration verbale du représentant spécial, d'où il ressort:

a) Que la requête du pétitionnaire a été instruite conformément aux principes généraux régissant la réadmission au Tanganyika d'étrangers ressortissants de pays ex-ennemis, principes exposés au document T/23/Add.1<sup>22</sup> du 27 avril 1947 et sanctionnés par le Conseil de tutelle;

b) Que l'Autorité chargée de l'administration a néanmoins pour ligne de conduite de revoir périodiquement les cas individuels tels que celui qui fait l'objet de la pétition, compte tenu des principes généraux en question et en s'inspirant de considérations humanitaires et charitables;

c) Que le cas du pétitionnaire a fait l'objet d'un examen de ce genre;

<sup>21</sup> Voir *Procès-verbaux officiels du Conseil de tutelle, première session, Supplément, Annexe 5W.*

<sup>22</sup> *Ibid.*



*The Trusteeship Council*

1. *Draws the attention* of the petitioner to the observations of the Administering Authority;
2. *Decides* that under the circumstances no further action by the Council is called for;
3. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioner of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

366th meeting,  
5 July 1951.

**380 (IX). Petition from Mzigua (anonymous) (T/Pet.2/R.1) concerning Tanganyika**

*The Trusteeship Council*

*Having before it* the document circulated as T/Pet.2/R.1,

1. *Decides* that this document, being an anonymous communication, calls for no action by the Council as a petition;
2. *Takes note* of this communication for all useful purposes.

366th meeting,  
5 July 1951.

**381 (IX). Petition from the Ex-Servicemen's Union, Victoria (T/Pet.4/68), concerning the Cameroons under British administration**

*Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,*

*Having accepted and examined* at its ninth session the petition from the Ex-Servicemen's Union, Victoria (T/Pet.4/68), in consultation with the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland as the Administering Authority concerned, which designated Brigadier E. J. Gibbons as special representative,

*Having taken note* of the written observations of the Administering Authority (T/928) as well as of the oral statement of the special representative to the effect that:

(a) At all but the first of the meetings of the Victoria Divisional Council of the Nigerian Ex-Servicemen's Welfare Association African ex-servicemen had been in the majority,

(b) The appointment of a full-time paid secretary for the Victoria Divisional Council would, unless the Council could itself raise the necessary funds, divert money which might be spent on indigent ex-servicemen and, as a matter of principle, duties performed by Divisional Councils should be honorary; the request for a secretary was therefore refused by the Regional Council of the Nigerian Ex-Servicemen's Welfare Association at Enugu,

(c) The Administering Authority was satisfied that in the Victoria Division adequate social facilities existed for ex-servicemen if they wished to avail themselves of them,

(d) One application made to the Eastern Region Production Development Board for a loan of £4,000 was still under consideration, the Board having found it

*Le Conseil de tutelle*

1. *Attire l'attention* du pétitionnaire sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration;
2. *Décide* que dans ces conditions sa pétition n'appelle aucune autre mesure de la part du Conseil;
3. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et du pétitionnaire, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

366ème séance,  
5 juillet 1951.

**380 (IX). Pétition de Mzigua (anonyme) (T/Pet.2/R.1) concernant le Tanganyika**

*Le Conseil de tutelle,*

*Ayant été saisi* du document distribué sous la cote T/Pet.2/R.1,

1. *Décide* que ce document, étant une communication anonyme, n'appelle de la part du Conseil aucune des mesures qu'il peut prendre touchant une pétition.
2. *Prend acte* de cette communication à toutes fins utiles.

366ème séance,  
5 juillet 1951.

**381 (IX). Pétition de l'Ex-Servicemen's Union, Victoria (T/Pet.4/68), concernant le Cameroun sous administration britannique**

*Agissant en vertu de l'Article 87, b, de la Charte et conformément à son règlement intérieur,*

*Ayant reçu et examiné,* à sa neuvième session, la pétition de l'Ex-Servicemen's Union, Victoria (T/Pet.4/68), en consultation avec le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui avait désigné le général E. J. Gibbons comme représentant spécial,

*Ayant pris acte* des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/928) et de l'exposé oral du représentant spécial, d'où il ressort:

a) Qu'à toutes les réunions du *Victoria Divisional Council* de la *Nigerian Ex-Servicemen's Association Welfare Association*, à l'exception de la première, les anciens combattants africains ont formé la majorité des personnes présentes,

b) Que la rémunération d'un secrétaire travaillant à plein temps pour le *Victoria Divisional Council* absorberait des fonds qui — à moins que le Conseil ne puisse se les procurer lui-même — pourraient être employés en faveur d'anciens combattants indigents; que les fonctions des conseils de division devraient en principe être honoraires; que la demande relative à la nomination du secrétaire en question a été, pour ces raisons, rejetée par le Conseil régional d'Enugu de la *Nigerian Ex-Servicemen's Welfare Association*,

c) Que l'Autorité chargée de l'administration s'est assurée qu'il existe dans la Division de Victoria des services sociaux suffisants pour les anciens combattants qui désirent en bénéficier,

d) Qu'une demande de prêt de 4.000 livres sterling, présentée à l'*Eastern Region Production Development Board*, est encore à l'étude, le *Board* ayant jugé néces-



necessary to ask for further information; grants-in-aid had been given to ex-servicemen who had undertaken training at the Government Farm, Bambui, and loans had been given in March 1951 to 3 ex-servicemen who had undertaken a textile training course; loan applications from ex-servicemen capable of engaging in business or agriculture would receive most sympathetic consideration,

(e) There had been no mass dismissal of ex-servicemen by the Cameroons Development Corporation, though some might have been dismissed on grounds of incompetence,

*The Trusteeship Council*

1. *Draws the attention* of the petitioners to the observations of the Administering Authority;

2. *Reiterates* its resolution 133 (VI) of 3 April 1950 on the previous petition from the Ex-Servicemen's Union in which it expressed the hope that the efforts which the Administering Authority was making to help home-coming servicemen would be continued and, if necessary, increased, so that any legitimate grievance on the part of the ex-servicemen might eventually be met;

3. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

374th meeting,  
17 July 1951.

**382 (IX). Petition from the Bakweri Land Committee (T/Pet.4/69 and T/Pet.4/69/Add.1) concerning the Cameroons under British administration**

*Acting* under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

*Having accepted and examined* at its ninth session the petition from the Bakweri Land Committee (T/Pet.4/69 and T/Pet.4/69/Add.1) in consultation with the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland as the Administering Authority concerned, which designated Brigadier E. J. Gibbons as special representative,

*Having taken note* of the written observations of the Administering Authority (T/933) as well as of the oral statement of the special representative to the effect that the Trusteeship Council had already fully examined this problem and that the Administering Authority was endeavouring to implement the Trusteeship Council's recommendation,

*The Trusteeship Council*

1. *Reiterates* its previous resolution 174 (VI) of 3 April 1950 on the question of the Bakweri and other lands held by the Cameroons Development Corporation, as raised in certain petitions;

2. *Draws the attention* of the petitioners to the recommendations on land, the Bakweri problem and the Cameroons Development Corporation and its operations adopted by the Council at its ninth session in

saire de demander de plus amples renseignements; que des subventions ont été octroyées à des anciens combattants ayant reçu une formation professionnelle à la ferme gouvernementale de Bambui et que des prêts ont été accordés en mars 1951 à trois anciens combattants ayant suivi un cours de formation en matière d'industrie textile; qu'un examen très favorable est réservé aux demandes de prêts présentées par les anciens combattants qui possèdent les aptitudes nécessaires à la pratique du commerce et de l'agriculture,

e) Que la *Cameroons Development Corporation* n'a procédé à aucun licenciement massif l'anciens combattants, mais qu'il se peut que certains de ceux-ci aient été congédiés pour raison d'incompétence,

*Le Conseil de tutelle*

1. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration;

2. *Confirme* la résolution 133 (VI) du 3 avril 1950 concernant la pétition précédente de l'*Ex-Servicemen's Union* et dans laquelle il exprime l'espoir de voir poursuivre et, au besoin, intensifier les efforts faits par l'Administration pour venir en aide aux anciens combattants rentrant dans leurs foyers, de façon à donner finalement satisfaction aux anciens combattants dans tous les cas où leurs doléances seraient justifiées;

3. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

374ème séance,  
17 juillet 1951.

**382 (IX). Pétition du Bakweri Land Committee (T/Pet.4/69 et T/Pet.4/69/Add.1) concernant le Cameroun sous administration britannique**

*Agissant* en vertu de l'Article 87, b, de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

*Ayant reçu et examiné*, à sa neuvième session, la pétition du *Bakweri Land Committee* (T/Pet.4/69 et T/Pet.4/69/Add.1), en consultation avec le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui avait désigné le général E. J. Gibbons comme représentant spécial,

*Ayant pris acte* des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/933) et de l'exposé oral du représentant spécial, d'où il ressort que le Conseil de tutelle a déjà examiné cette question d'une manière approfondie et que l'Autorité chargée de l'administration s'efforce d'appliquer la recommandation du Conseil de tutelle,

*Le Conseil de tutelle*

1. *Confirme* la résolution 174 (VI) du 3 avril 1950 qu'il a adoptée précédemment au sujet de la question des terres bakweri et autres, détenues par la *Cameroons Development Corporation*, question qui avait été soulevée dans certaines pétitions;

2. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur la recommandation relative au problème bakweri, à la *Cameroons Development Corporation* et à ses opérations, que le Conseil a adoptée à sa neuvième session lorsqu'il a

connexion with its examination of the 1949 and 1950 annual reports on the administration of the Territory, the text<sup>23</sup> of which reads as follows:

"The Council, noting with approval the steps taken by the Administering Authority in accordance with its previous recommendation regarding the Bakweri land problem; but noting with concern the inability of the Administering Authority's team of experts thus far to persuade the Bakweri to abandon their claim to outright ownership of the lands leased by the Cameroons Development Corporation and to accept the scheme to resettle Bakweri farmers on lands excised from the Corporation's plantations, expresses the hope that various development projects in the area, such as the Man-o'-War Bay scheme, may succeed in providing a changed atmosphere and lead to a realization on the part of the Bakweri leaders of the beneficial effect on their situation of the operations of the Corporation, as well as to their acceptance of the resettlement scheme . . .

"The Council, noting with approval that three indigenous inhabitants of the Territory have been appointed to membership in the Cameroons Development Corporation, expresses the hope that the Administering Authority will progressively increase indigenous participation in the Corporation as well as in other economic bodies.

"The Council notes with approval the policy of the Administering Authority to elaborate projects of expenditure of the Corporation's profits in full consultation with local development committees; notes further that this policy is in accordance with the Visiting Mission's recommendation, endorsed by the Council, that measures be taken to explain more clearly to the people the significance of the Corporation and to accelerate their participation in its operation and control; urges the Administering Authority to extend the use of such committees; and expresses the hope that in areas where these committees are well established the implementation of development projects may go forward at an accelerated rate.";

3. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

*374th meeting,  
17 July 1951.*

**383 (IX). Petitions from Mr. Joseph Ngu (T/Pet.4/70) and the French Cameroons Welfare Union (T/Pet.4/71 and T/Pet.4/71/Add.1) concerning the Cameroons under British administration**

*Acting* under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

*Having accepted and examined* at its ninth session the petitions from Mr. Joseph Ngu (T/Pet.4/70) and the

<sup>23</sup> See *Official Records of the General Assembly, Sixth Session, Supplement No. 4.*

examiné les rapports annuels pour 1949 et 1950 sur l'administration de ce Territoire, et dont le texte suit<sup>23</sup>:

"Le Conseil prend note avec satisfaction des mesures prises par l'Autorité chargée de l'administration pour donner effet aux recommandations faites antérieurement par le Conseil au sujet du problème des terres bakweri; cependant, il constate avec inquiétude que le groupe d'experts de l'Autorité chargée de l'administration n'a pas été à même jusqu'ici de persuader les Bakweri d'abandonner leurs revendications relatives à la possession effective des terres cédées à bail à la *Cameroons Development Corporation* et de leur faire accepter le plan de réinstallation des cultivateurs bakweri sur des terres libérées de plantations appartenant à la *Corporation*. Le Conseil exprime l'espoir que les divers programmes de mise en valeur de la région, tels que le *Man o'War Bay Scheme*, réussiront à provoquer un changement à cet égard, feront comprendre aux chefs bakweri les effets bienfaisants que l'activité de la *Corporation* aura sur leur situation, et les amènera à accepter le programme de réinstallation.

"Le Conseil, constatant avec satisfaction que trois autochtones du Territoire ont été admis à devenir membres de la *Cameroons Development Corporation*, exprime l'espoir que l'Autorité chargée de l'administration augmentera progressivement la participation des autochtones à l'activité de la *Corporation*, et d'autres organes économiques.

"Le Conseil note avec satisfaction que l'Autorité chargée de l'administration a pour principe d'élaborer ses prévisions de dépenses des bénéfices réalisés par la *Corporation* en consultation étroite avec les comités locaux de mise en valeur; il note, en outre, que cette politique est conforme à la recommandation de la Mission de visite, approuvée par le Conseil, selon laquelle des mesures devraient être prises pour faire mieux comprendre aux habitants l'objet de l'activité de la *Corporation* et pour accroître la part qu'ils prennent à sa gestion et à son contrôle; le Conseil prie instamment l'Autorité chargée de l'administration d'avoir plus souvent recours à ces comités et exprime l'espoir que l'exécution des programmes de mise en valeur se poursuivra à un rythme accéléré dans les régions où ces comités sont solidement établis."

3. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

*374ème séance,  
17 juillet 1951.*

**383 (IX). Pétitions de M. Joseph Ngu (T/Pet.4/70) et de la French Cameroons Welfare Union (T/Pet.4/71 et T/Pet.4/71/Add.1) concernant le Cameroun sous administration britannique**

*Agissant* en vertu de l'Article 87, b, de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

*Ayant reçu et examiné*, à sa neuvième session, les pétitions émanant de M. Joseph Ngu (T/Pet.4/70)

<sup>23</sup> Voir *Documents officiels de l'Assemblée générale, sixième session, Supplément No 4.*

French Cameroons Welfare Union (T/Pet.4/71 and T/Pet. 4/71/Add.1), in consultation with the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland as the Administering Authority concerned, which designated Brigadier E. J. Gibbons as special representative,

Having taken note of the oral statement of the special representative to the effect that:

(a) The new Nigerian Constitution had necessitated a more formal method of electing representatives than had formerly been followed, and a necessary qualification of any voter was the status of British subject or British-protected person,

(b) The only recourse for a person not having such status, and therefore disqualified from voting, was to seek naturalization,

(c) Before applying for naturalization such person must have been resident in the Territory for at least five years, and the formalities involved in acting upon such an application might take up to two years,

*The Trusteeship Council*

1. Notes that close co-operation between the Administering Authority and those elements of the population from the Cameroons under French administration is important to the development of the Territory;

2. Requests the Administering Authority to furnish in its next annual report additional information on the question of the status of residents of the Cameroons under British administration who are immigrants from the Cameroons under French administration, namely: the composition of this immigrant population, the length of time they remain in the Territory, the proportion of this population which has come to the Territory recently and the proportion which has been resident there for a long time, the number of immigrants who have asked to acquire the status of British subjects and the results of their requests, and the length of time required for an immigrant not only to be naturalized but to vote;

3. Urges the Administering Authority to make every effort to ensure that the petitioners understand the procedures for acquiring naturalization and the right to vote;

4. Decides to place these petitions on the agenda of the session of the Trusteeship Council at which the requested information is available, and to re-examine them at that time;

5. Invites the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

374th meeting,  
17 July 1951.

**384 (IX). Petition from Mr. N. Skouloukos (T/Pet.5/69 and T/Pet.5/69/Add.1) concerning the Cameroons under French administration**

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its ninth session the petition from Mr. N. Skouloukos (T/Pet.5/69 and T/Pet.5/69/Add.1), in consultation with France as the

et de la *French Cameroons Welfare Union* (T/Pet.4/71 et T/Pet.4/71/Add.1), en consultation avec le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui avait désigné le général E. J. Gibbons comme représentant spécial,

Ayant pris acte de l'exposé oral du représentant spécial d'où il ressort:

a) Que la nouvelle Constitution du Nigeria a rendu nécessaire une méthode d'élection des représentants plus formelle que celle qui était en vigueur auparavant et que le droit de vote n'est accordé qu'à ceux qui jouissent du statut de sujet ou protégé britannique,

b) Que le seul recours ouvert à ceux qui ne jouissent pas de ce statut et qui ne peuvent donc voter, est de se faire naturaliser,

c) Que pour présenter une demande de naturalisation, il faut avoir résidé dans le Territoire pendant au moins cinq ans, et que les formalités requises pour la naturalisation peuvent durer jusqu'à deux ans,

*Le Conseil de tutelle*

1. Constate qu'il importe, pour le développement du Territoire, qu'une étroite coopération s'établisse entre l'Autorité chargée de l'administration et les habitants venus du Cameroun sous administration française;

2. Demande à l'Autorité chargée de l'administration de fournir dans son prochain rapport annuel les renseignements supplémentaires suivants sur le statut des résidents du Cameroun sous administration britannique qui ont émigré du Cameroun sous administration française: composition de cette population d'immigrants; durée de résidence de ces immigrants dans le Territoire; pourcentage de ceux qui sont arrivés dans le Territoire récemment et pourcentage de ceux qui y sont depuis longtemps; nombre des immigrants qui ont demandé le statut de sujets britanniques et suite donnée à leur demande; période de temps nécessaire à un immigrant, non seulement pour être naturalisé mais aussi pour acquérir le droit de vote;

3. Invite instamment l'Autorité chargée de l'administration à prendre toutes les dispositions nécessaires pour que les pétitionnaires soient bien renseignés sur les modalités de la procédure de naturalisation et de l'obtention du droit de vote;

4. Décide d'inscrire ces pétitions à l'ordre du jour de la session du Conseil de tutelle à laquelle les renseignements demandés seront disponibles, et de les examiner de nouveau à ce moment;

5. Invite le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

374ème séance,  
17 juillet 1951.

**384 (IX). Pétition de M. N. Skouloukos (T/Pet.5/69 et T/Pet.5/69/Add.1) concernant le Cameroun sous administration française**

Agissant en vertu du paragraphe b de l'article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant reçu et examiné à sa neuvième session la pétition de M. N. Skouloukos (T/Pet.5/69 et T/Pet.5/69/Add.1) en consultation avec la France, Autorité

Administering Authority concerned, which designated Mr. C. M. Watier as special representative,

*Having taken note* of the oral statement of the special representative to the effect that :

(a) The question of the fine imposed on the petitioner has been finally settled by a decision of the Council of State,

(b) As regards the compensation claimed by the petitioner, the French Administration is prepared to pay him a sum calculated on the basis of the recommendation of the *Commission de révision des marchés* but is unable, in determining the amount of the compensation, to take into account the consideration put forward by the petitioner, since under French legislation, the gold clause does not operate in the case of public debt,

(c) The French Administration has, however, in a spirit of compromise offered to the petitioner a sum of 200,000 francs CFA which the latter did not feel able to accept,

(d) The question of indemnity may be submitted to the courts if the petitioner so desires,

*The Trusteeship Council*

1. *Draws* the attention of the petitioner to the statement of the special representative of the Administering Authority;

2. *Notes* that the question of the fine imposed on the petitioner has been finally settled by the competent courts;

3. *Decides* to inform the petitioner that, if he is not satisfied with the amicable settlement proposed by the French Administration with regard to the compensation claimed by him, he may address himself to the competent court;

4. *Decides* that under the circumstances, no further action by the Council is called for on the petition;

5. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioner of this resolution, in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

381st meeting,  
26 July 1951.

**385 (IX). Petition from the Union des populations du Cameroun (T/Pet.5/83) concerning the Cameroons under French administration**

*Acting* under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

*Having accepted and examined* at its ninth session the petition from the *Union des Populations du Cameroun* (T/Pet.5/83), in consultation with France as the Administering Authority concerned, which designated Mr. C. M. Watier as special representative,

*Having taken note* of the oral statement of the special representative to the effect that :

(a) As regards the arrests mentioned in the petition, the persons concerned were arrested, not for taking part in political meetings or sending petitions to the United Nations, but because they were charged with preparing and using false certificates, rebellion, contempt of court and libel,

chargée de l'administration du Territoire en question, qui a désigné M. C. M. Watier comme représentant spécial,

*Ayant pris acte* de la déclaration verbale du représentant spécial selon laquelle :

a) La question de l'amende imposée au pétitionnaire a été définitivement tranchée par un arrêt du Conseil d'Etat,

b) En ce qui concerne l'indemnité réclamée par le pétitionnaire, l'Administration française est disposée à lui verser une somme calculée sur la base des recommandations de la Commission de révision des marchés, mais elle ne peut, pour déterminer le montant de l'indemnité, retenir les considérations avancées par le pétitionnaire, car selon la législation française, la clause or ne joue pas en matière de dettes publiques,

c) L'Administration française a cependant, dans un esprit de conciliation, proposé au pétitionnaire une somme de 200.000 francs CFA, que celui-ci n'a pas cru devoir accepter,

d) Le différend sur la question de l'indemnité peut être soumis aux tribunaux si le pétitionnaire le désire,

*Le Conseil de tutelle*

1. *Attire l'attention* du pétitionnaire sur la déclaration du représentant spécial de l'Autorité chargée de l'administration;

2. *Constate* que la question de l'amende imposée au pétitionnaire a été définitivement réglée par les tribunaux compétents;

3. *Décide* d'informer le pétitionnaire que, s'il n'est pas satisfait du règlement à l'amiable proposé par l'Administration française en ce qui concerne l'indemnité qu'il réclame, il peut s'adresser aux tribunaux compétents;

4. *Décide* que dans ces circonstances, la pétition n'appelle aucune autre mesure de sa part;

5. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle du pétitionnaire, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

381ème séance,  
26 juillet 1951.

**385 (IX). Pétition de l'Union des populations du Cameroun (T/Pet.5/83) concernant le Cameroun sous administration française**

*Agissant* en vertu du paragraphe b de l'article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

*Ayant reçu et examiné* à sa neuvième session la pétition de l'Union des populations du Cameroun (T/Pet.5/83) en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui a désigné M. C. M. Watier comme représentant spécial,

*Ayant pris acte* de la déclaration verbale du représentant spécial, d'où il ressort que :

a) En ce qui concerne les arrestations mentionnées dans la pétition, les personnes arrêtées ne l'ont pas été pour avoir pris part à des réunions politiques, ni pour avoir adressé des pétitions à l'Organisation des Nations Unies, mais bien parce qu'elles étaient inculpées de fabrication et usage de faux certificats, de rébellion, d'outrage à magistrat et de diffamation,

(b) As regards the general questions raised in the petition, the petitioners have no specific grounds whatever for their allegations, but are making them as part of the policy of systematic opposition of the *Union des Populations du Cameroun* to the French Administration,

*The Trusteeship Council*

*As regards the arrests of certain members of the Union des Populations du Cameroun:*

1. *Draws the attention* of the petitioners to the statement of the special representative of the Administering Authority;

2. *Decides* that under the circumstances no further action by the Council is called for on this question;

*As regards the general questions raised in the petition:*

3. *Decides* to inform the petitioners that the questions of human rights and fundamental freedoms, the separation of administrative and judicial powers, forced labour and land tenure have been and will continue to be examined by the Trusteeship Council in connexion with its annual examination of the conditions in the Territory;

4. *Informs* the petitioners that the second United Nations Visiting Mission to West Africa is expected to visit the Cameroons under French Administration in 1952;

5. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

381st meeting,  
26 July 1951.

**386 (IX). Petition from the Comité du village d'Akomnyada (subdivision de M'Balmayo) de l'Union des populations du Cameroun (T/Pet.5/85) concerning the Cameroons under French administration**

*Acting* under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

*Having accepted and examined* at its ninth session the petition from the Comité du village d'Akomnyada (subdivision de M'Balmayo) de l'Union des populations du Cameroun (T/Pet.5/85), in consultation with France as the Administering Authority concerned, which designated Mr. C. M. Watier as special representative,

*Having taken note* of the oral statement of the special representative to the effect that:

(a) The forestry reserve of Akomnyada has been classified according to the regular procedure which, at the time of the classification, gave rise to no objection on the part of the population,

(b) The present regulations which scrupulously respect the acquired rights of the inhabitants represent the minimum safeguard necessary if the future of the country's forests is not to be seriously jeopardized,

(c) The fines which had to be imposed to convince the inhabitants of Akomnyada that violations of the regulations must cease, amounted to 21,600 francs and not to 2 million francs as the petitioners stated,

b) En ce qui concerne les questions d'ordre général soulevées dans la pétition, les allégations des pétitionnaires ne se fondent nullement sur des faits précis mais procèdent de la politique d'opposition systématique de l'Union des populations du Cameroun à l'égard de l'Administration française,

*Le Conseil de tutelle*

*En ce qui concerne les arrestations de certains membres de l'Union des populations du Cameroun:*

1. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur la déclaration du représentant spécial de l'Autorité chargée de l'administration;

2. *Décide* que, dans ces circonstances, cette question n'appelle aucune autre mesure de sa part;

*En ce qui concerne les questions d'ordre général soulevées par la pétition:*

3. *Décide* d'informer les pétitionnaires que les questions relatives aux droits de l'homme et aux libertés fondamentales, à la séparation des pouvoirs administratif et judiciaire, au travail forcé et au régime foncier, sont et continueront d'être l'objet de l'attention du Conseil lors de son examen annuel de la situation dans le Territoire;

4. *Signale* aux pétitionnaires que la deuxième Mission de visite des Nations Unies en Afrique occidentale doit se rendre au Cameroun sous administration française en 1952;

5. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

381ème séance,  
26 juillet 1951.

**386 (IX). Pétition du Comité du village d'Akomnyada (subdivision de M'Balmayo) de l'Union des populations du Cameroun (T/Pet.5/85) concernant le Cameroun sous administration française**

*Agissant* en vertu du paragraphe b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

*Ayant reçu et examiné* à sa neuvième session la pétition du Comité du village d'Akomnyada (subdivision de M'Balmayo) de l'Union des populations du Cameroun (T/Pet.5/85), en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui a désigné M. C. M. Watier comme représentant spécial,

*Ayant pris acte* de la déclaration verbale du représentant spécial, selon laquelle:

a) Le classement de la réserve forestière d'Akomnyada a fait l'objet d'une procédure régulière qui, à l'époque du classement, n'a soulevé aucune difficulté de la part des populations,

b) La réglementation actuelle, qui respecte scrupuleusement les droits acquis des habitants, correspond à la sauvegarde du minimum en dessous duquel l'avenir forestier du pays serait irrémédiablement compromis,

c) Les amendes qu'il a fallu imposer pour faire comprendre à la population d'Akomnyada qu'elle devait cesser d'enfreindre les règlements, se montent à 21.600 francs et non à 2 millions, comme l'affirment les pétitionnaires,

(d) In their classification of the forest of Akomnyada the local authorities acted in conformity with the principles of protection of the resources of the Territory as approved by the Trusteeship Council at its sixth session,<sup>24</sup>

*The Trusteeship Council*

1. *Draws the attention* of the petitioners to the observations of the Administering Authority;

2. *Decides* to inform the petitioners that the question of classification of forests has been and will continue to be examined by the Trusteeship Council in connexion with its annual examination of the conditions in the Territory;

3. *Draws the attention* of the petitioners to the recommendations on the question adopted by the Trusteeship Council at its sixth<sup>25</sup> and ninth<sup>26</sup> sessions the texts of which read as follows:

*Recommendation of the sixth session:*

"The Council, in respect of the classification of forests, requests the Administering Authority to take into account the same principles, namely, safeguarding the rights of communities and the economic advancement of the Territory;"

*Recommendation of the ninth session:*

"The Council, considering that the maintenance of adequate forest cover is an essential feature of any effective soil conservation programme and noting that the local population and their representatives in the Assembly have not yet understood the vital importance of maintaining forest cover for the future of the Territory, recommends that the Administering Authority take effective steps to solve this complicated problem with the support of the indigenous inhabitants.";

4. *Expresses the hope* that the Administering Authority will endeavour to conciliate the necessity for legislation on forest reserves with the wish of the indigenous inhabitants to leave at their disposal as much arable land as possible;

5. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

381st meeting,  
26 July 1951.

**387 (IX). Petition from the Comité régional du Moungo de l'Union des populations du Cameroun (T/Pet.5/86) concerning the Cameroons under French administration**

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its ninth session the petition from the Comité régional du Moungo de l'Union des Populations du Cameroun (T/Pet.5/86), in consultation with France as the Administering Authority concerned, which designated Mr. C. M. Watier as special representative,

Having taken note of the oral statement of the special representative to the effect that:

<sup>24</sup> See *Official Records of the General Assembly, Fifth Session, Supplement No. 4*, p. 52.

<sup>25</sup> *Ibid.*

<sup>26</sup> *Ibid.*, Sixth Session, Supplement No. 4.

d) En ce qui concerne le classement de la forêt d'Akomnyada, les autorités locales ont agi conformément aux principes de la protection de la richesse du Territoire, principes approuvés par le Conseil de tutelle à sa sixième session<sup>24</sup>,

*Le Conseil de tutelle*

1. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration;

2. *Décide* d'informer les pétitionnaires que la question du classement des forêts est et continuera d'être l'objet de l'attention du Conseil lors de son examen annuel de la situation dans le Territoire;

3. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur les recommandations relatives à cette question que le Conseil a adoptées à ses sixième<sup>25</sup> et neuvième<sup>26</sup> sessions et qui sont ainsi conçues:

*Recommandation de la sixième session:*

"En ce qui concerne le classement des forêts, le Conseil invite l'Autorité chargée de l'administration à tenir compte des mêmes principes, à savoir la protection des droits d'usage des communautés et le progrès économique du Territoire";

*Recommandation de la neuvième session:*

"Le Conseil, considérant que le maintien d'une forêt permanente suffisante est indispensable à tout programme efficace de conservation du sol, et notant que la population locale et ses représentants à l'Assemblée n'ont pas encore compris l'importance capitale pour l'avenir du Territoire que présente le maintien d'une forêt permanente, recommande à l'Autorité chargée de l'administration de prendre toutes mesures utiles pour résoudre ce problème complexe avec l'appui de la population autochtone";

4. *Exprime l'espoir* que l'Autorité chargée de l'administration s'efforcera de concilier les exigences de la législation sur les réserves forestières et le désir des populations autochtones de disposer de la plus grande étendue possible de terres arables;

5. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

381ème séance,  
26 juillet 1951.

**387 (IX). Pétition du Comité régional du Moungo de l'Union des populations du Cameroun (T/Pet.5/86) concernant le Cameroun sous administration française**

Agissant en vertu du paragraphe b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant reçu et examiné à sa neuvième session la pétition du Comité régional du Moungo de l'Union des populations du Cameroun (T/Pet.5/86) en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui a désigné M. C. M. Watier comme représentant spécial,

Ayant pris acte de la déclaration verbale du représentant spécial selon laquelle:

<sup>24</sup> Voir *Documents officiels de l'Assemblée générale, cinquième session, Supplément No 4*, page 57.

<sup>25</sup> *Ibid.*

<sup>26</sup> *Ibid.*, sixième session, Supplément No 4.



(a) The refusal by the Chief of the Moungo Region to allow the *Union des Populations du Cameroun* to hold a public meeting in the administration building was perfectly legal and in no way represented a violation of freedom of assembly,

(b) A fee such as that charged at certain markets in the Cameroons, when its amount is small, is generally charged in all countries of the world,

(c) Plantations producing non-edible crops planted illegally in a forest reserve by Bamiléké immigrants had been pulled up by the forest rangers, in order to protect the country's forests and in accordance with the existing regulations,

(d) The petitioners' allegations concerning police brutality, the arbitrary detention of indigenous inhabitants, the uprooting of food crops, the exploitation of forests, the land rights of the indigenous inhabitants, postal censorship and the extortion of funds from small African traders were absolutely unfounded,

*The Trusteeship Council*

1. *Draws the attention* of the petitioners to the observations of the Administering Authority;

2. *Reiterates* its resolution 192 (VI), of 3 April 1950, according to which having regard to the terms of the Charter of the United Nations and of the Trusteeship Agreement for the Cameroons under French administration approved by the General Assembly of the United Nations, no action by the Council is called for on the question of the establishment of a permanent supervisory commission of the Trusteeship Council in the Territory;

3. *Decides* to inform the petitioners that general questions, relating to such matters as police activities, land tenure, the forestry system and fundamental freedoms have been and will continue to be examined by the Council in connexion with its annual examination of conditions in the Territory;

4. *Reiterates* the hope, already expressed in resolution 200 (VI) of 3 April 1950, that the Administering Authority will make every endeavour to ensure correct behaviour on the part of the police and the forest rangers towards the inhabitants and will punish abuses whenever they are discovered;

5. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

381st meeting,  
26 July 1951.

**388 (IX). Petition from Mr. Moussa Montié, Propaganda Secretary, Comité régional Bamoun de l'Union des populations du Cameroun (T/Pet.5/87) concerning the Cameroons under French administration**

*Acting* under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

*Having accepted and examined* at its ninth session the petition from Mr. Moussa Montié, Propaganda Secretary, Comité régional Bamoun de l'Union des Populations du Cameroun (T/Pet.5/87), in consultation with France as the Administering Authority concerned, which designated Mr. C. M. Watier as special representative,

a) Le refus du Chef de région du Moungo de mettre la salle du tribunal à la disposition de l'Union des populations du Cameroun pour y tenir une réunion publique est parfaitement légitime et ne représente nullement une entrave à la liberté de réunion,

b) Le droit de place, qui est perçu sur certains marchés du Cameroun et qui est d'ailleurs peu élevé, est de pratique générale dans tous les pays du monde,

c) C'est pour sauvegarder le patrimoine forestier du pays et conformément aux règlements en vigueur que des plantations non vivrières faites illicitement dans une réserve forestière par des immigrants bamiléqués ont été arrachées par des gardes forestiers,

d) Les allégations des pétitionnaires sur les brutalités de la police, la détention arbitraire des autochtones, l'arrachage des cultures vivrières, l'exploitation des forêts, les droits fonciers des autochtones, la censure postale et l'extorsion de fonds aux petits commerçants africains sont dépourvues de tout fondement,

*Le Conseil de tutelle*

1. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration;

2. *Réitère* sa résolution 192 (VI) du 3 avril 1950, aux termes de laquelle, vu les termes de la Charte des Nations Unies et ceux de l'Accord de tutelle pour le Cameroun sous administration française approuvé par l'Assemblée générale des Nations Unies, il n'y a lieu pour le Conseil de prendre aucune mesure quant à la création d'une commission permanente de contrôle du Conseil de tutelle dans le Territoire;

3. *Décide* d'informer les pétitionnaires que les questions générales, telles que celles relatives aux activités de la police, au régime foncier et forestier, aux libertés fondamentales, ont été et continueront d'être étudiées par le Conseil lors de son examen annuel de la situation dans le Territoire;

4. *Réitère* l'espoir, déjà exprimé dans la résolution 200 (VI) du 3 avril 1950, que l'Autorité chargée de l'administration n'épargnera aucun effort pour imposer aux policiers et aux gardes forestiers une attitude correcte vis-à-vis de la population et punira tous les abus qu'elle aura découverts;

5. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

381ème séance,  
26 juillet 1951.

**388 (IX). Pétition de M. Moussa Montié, Secrétaire à la propagande du Comité régional Bamoun de l'Union des populations du Cameroun (T/Pet.5/87) concernant le Cameroun sous administration française**

*Agissant* en vertu du paragraphe b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

*Ayant reçu et examiné* à sa neuvième session la pétition de M. Moussa Montié, Secrétaire à la propagande du Comité régional du Bamoun de l'Union des populations du Cameroun (T/Pet.5/87), en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui a désigné M. C. M. Watier comme représentant spécial,

Having taken note of the oral statement of the special representative to the effect that:

(a) An administrative proposal for replacing the councils of Notables by elected regional councils has already been submitted to the Representative Assembly of the Cameroons,

(b) In the Bamoun region, it is the custom for the supreme chiefs to be appointed by the traditional notables of the villages in their chiefdoms, and the Administration merely confirms such appointments,

(c) The petitioner's allegation that the gendarmes prevented the people from contacting the members of the Visiting Mission is entirely unfounded,

#### *The Trusteeship Council*

1. *Draws the attention* of the petitioner to the statement of the special representative of the Administering Authority;

2. *Draws the attention* of the petitioner to the statement of the first Visiting Mission to West Africa to the effect that the various categories of the population were entirely free to express their opinions, present their petitions and make their complaints:

3. *Further draws* the attention of the petitioner to the recommendations relating to the Councils of Notables which the Council adopted at its sixth<sup>27</sup> and ninth<sup>28</sup> sessions the texts of which read as follows:

##### *Recommendation of the sixth session:*

"The Council, noting the need for further political development below the level of the Representative Assembly, commends the Administering Authority for the steps already taken to reorganize the Councils of Notables by increasing the number of members of each Council and broadening their representative character, and urges the Administering Authority to press forward this reorganization, giving the fullest consideration to the possibility of vesting the Councils with power to make decisions on certain matters as well as to give advice.";

##### *Recommendation of the ninth session:*

"The Council commends the Administering Authority for its plans to replace Councils of Notables with regional councils having more extensive powers and enlarged membership and expresses the hope that the completion of this reform will be reported to the Trusteeship Council on the occasion of the examination of the next annual report.";

4. *Inform*s the petitioner that the second United Nations Visiting Mission to West Africa is expected to visit the Cameroons under French administration in 1952;

5. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioner of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

381st meeting,  
26 July 1951.

<sup>27</sup> *Ibid.*, Fifth Session, Supplement No. 4, p. 52.

<sup>28</sup> *Ibid.*, Sixth Session, Supplement No. 4.

*Ayant pris acte* de la déclaration verbale du représentant spécial, selon laquelle:

a) Un projet administratif tendant à remplacer les conseils de notables par des conseils régionaux électifs a été d'ores et déjà soumis à l'Assemblée représentative du Cameroun,

b) Dans la région du Bamoun, les chefs supérieurs sont désignés, conformément à la coutume, par les notables coutumiers des villages de leur chefferie, l'Administration n'intervient que pour entériner cette désignation,

c) L'allégation du pétitionnaire selon laquelle la gendarmerie a empêché la population de prendre contact avec les membres de la Mission de visite est dénuée de tout fondement;

#### *Le Conseil de tutelle*

1. *Attire l'attention* du pétitionnaire sur la déclaration du représentant spécial de l'Autorité chargée de l'administration;

2. *Attire l'attention* du pétitionnaire sur la déclaration de la première Mission de visite en Afrique occidentale, selon laquelle les différentes catégories de la population ont eu toute liberté d'exprimer leur opinion, de présenter leurs pétitions et de formuler leurs plaintes;

3. *Attire en outre l'attention* du pétitionnaire sur les recommandations relatives aux conseils de notables, que le Conseil a adoptées à ses sixième<sup>27</sup> et neuvième<sup>28</sup> sessions et qui sont ainsi conçues:

##### *Recommandation de la sixième session:*

"Le Conseil, constatant qu'il convient aussi de développer le progrès politique aux échelons inférieurs à celui de l'Assemblée représentative, félicite l'Autorité chargée de l'administration des mesures qu'elle a déjà prises pour réorganiser les conseils de notables, en accroissant le nombre de leurs membres et en leur donnant un caractère plus représentatif; il invite l'Autorité chargée de l'administration à pousser plus avant cette réorganisation, en envisageant la possibilité de conférer aux conseils, en plus de leur compétence consultative, un certain pouvoir délibératif."

##### *Recommandation de la neuvième session:*

"Le Conseil félicite l'Autorité chargée de l'administration d'avoir élaboré un plan prévoyant le remplacement des conseils de notables par des conseils régionaux dotés d'attributions plus étendues et d'une composition élargie, et exprime l'espoir que l'achèvement de cette réforme sera signalé au Conseil de tutelle lors de l'examen de son prochain rapport annuel."

4. *Signale* au pétitionnaire que la deuxième Mission de visite des Nations Unies en Afrique occidentale doit se rendre au Cameroun sous administration française en 1952;

5. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle du pétitionnaire, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

381ème séance,  
26 juillet 1951.

<sup>27</sup> *Ibid.*, cinquième session. Supplément No 4, pages 56 et 57.

<sup>28</sup> *Ibid.*, sixième session, Supplément No 4.



**389 (IX). Petition from Mr. Mathias Mbongue Minyangadou (T/Pet.5/88) concerning the Cameroons under French administration**

*Acting* under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

*Having accepted and examined* at its ninth session the petition from Mr. Mathias Mbongue Minyangadou (T/Pet.5/88), in consultation with France as the Administering Authority concerned, which designated Mr. C. M. Watier as special representative,

*Having taken note* of the oral statement of the special representative that the property rights of the petitioner can be recognized only in accordance with the procedure laid down by the law of the Territory and that the petitioner has not yet had recourse to that procedure,

*The Trusteeship Council*

1. *Draws the attention* of the petitioner to the statement of the special representative of the Administering Authority;

2. *Reaffirms* its previous resolution 237 (VII) of 29 June 1950 whereby it informed the petitioner that in the opinion of the Council he could have the question of his title to the land decided by following the normal procedure;

3. *Recommends* that if the petitioner so decides, the necessary assistance be given him by the Administering Authority;

4. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioner of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

381st meeting,  
26 July 1951.

**390 (IX). Petition from the Comité directeur de l'Union des populations du Cameroun and the Bureau de l'Union des syndicats confédérés du Cameroun (T/Pet.5/89 and T/Pet.5/89/Add.1) concerning the Cameroons under French administration**

*Acting* under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

*Having accepted and examined* at its ninth session the petition from the Comité directeur de l'Union des Populations du Cameroun and the Bureau de l'Union des syndicats confédérés du Cameroun (T/Pet.5/89 and T/Pet.5/89/Add.1), in consultation with France as the Administering Authority concerned, which designated Mr. C. M. Watier as special representative,

*Having taken note* of the oral statement of the special representative to the effect that:

(a) Indigenous judges, if the assessors of the various jurisdictions are included as such, constitute more than 60 per cent of all magistrates in the Cameroons, and will constitute an even greater percentage when the scholarship students from the Cameroons have completed their studies in France,

(b) The Administration is attempting to eliminate the last traces of what might be interpreted as racial discrimination,

**389 (IX). Pétition de M. Mathias Mbongue Minyangadou (T/Pet.5/88) concernant le Cameroun sous administration française**

*Agissant* en vertu du paragraphe b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

*Ayant reçu et examiné* à sa neuvième session la pétition de M. Mathias Mbongue Minyangadou (T/Pet.5/88) en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui a désigné M. C. M. Watier comme représentant spécial,

*Ayant pris acte* de la déclaration verbale du représentant spécial, selon laquelle les droits fonciers du pétitionnaire ne peuvent être reconnus que conformément à la procédure établie par les lois du Territoire, procédure à laquelle le pétitionnaire n'a pas eu recours jusqu'à présent,

*Le Conseil de tutelle*

1. *Attire l'attention* du pétitionnaire sur la déclaration du représentant spécial de l'Autorité chargée de l'administration;

2. *Réitère* sa résolution antérieure 237 (VII) du 29 juin 1950, aux termes de laquelle il a fait savoir au pétitionnaire que, de l'avis du Conseil, une action en reconnaissance de droits fonciers lui est ouverte suivant la procédure normale;

3. *Recommande* que, dans le cas où le pétitionnaire décide de suivre cette procédure, l'Autorité chargée de l'administration lui donne l'aide nécessaire;

4. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle du pétitionnaire, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

381ème séance,  
26 juillet 1951.

**390 (IX). Pétition du Comité directeur de l'Union des populations du Cameroun et du Bureau de l'Union des syndicats confédérés du Cameroun (T/Pet.5/89 et T/Pet.5/89/Add.1) concernant le Cameroun sous administration française**

*Agissant* en vertu du paragraphe b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

*Ayant reçu et examiné* à sa neuvième session la pétition du Comité directeur de l'Union des populations du Cameroun et du Bureau de l'Union des syndicats confédérés du Cameroun (T/Pet.5/89 et T/Pet.5/89/Add.1), en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui a désigné M. C. M. Watier comme représentant spécial,

*Ayant pris acte* de la déclaration verbale du représentant spécial, selon laquelle:

a) Les juges autochtones, si l'on y comprend les assesseurs des diverses juridictions, dépassent 60 pour 100 du nombre total des magistrats du Cameroun, et leur nombre sera encore augmenté lorsque les étudiants boursiers du Cameroun auront terminé leurs études en France,

b) L'Administration s'efforce de faire disparaître les derniers vestiges de ce qui pourrait être interprété comme de la discrimination raciale,

(c) Article 2 of the draft labour code for Overseas France, the article complained of by the petitioners, has already been amended by the National Assembly,

(d) The allegations of the petitioners concerning anti-trade union measures were not justified, since none of the cases cited could be regarded as obstructing trade union rights,

(e) Proceedings have been instituted against certain members of the *Union des populations du Cameroun*, not for political reasons, but because they were guilty of either defamation, contempt of court or swindling,

#### *The Trusteeship Council*

*As regards judicial proceedings against certain members of the Union des populations du Cameroun and the Union des syndicats confédérés du Cameroun:*

1. *Draws the attention* of the petitioners to the statement of the special representative of the Administering Authority;

2. *Decides* that, under the circumstances, no further action by the Council is called for on this question;

*As regards the questions of a general nature:*

3. *Decides* to inform the petitioners that questions concerning the administration of justice, separation of the executive and judicial powers, racial discrimination, land tenure, communications, human rights and fundamental freedoms, trade-union rights and the labour code, and education have been, and will continue to be, examined by the Council in connexion with its annual examination of conditions in the Territory;

4. *Draws the attention* of the petitioners to the recommendations<sup>29</sup> adopted by the Council at its ninth session with respect to the Trust Territory of the Cameroons under French administration;

5. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council;

6. *Further invites* the Secretary-General to transmit to the petitioners the report<sup>30</sup> to the General Assembly on the administration of the Cameroons under French Administration which the Trusteeship Council adopted at its ninth session, the official records of the public meetings<sup>31</sup> of the Council during which the annual report on the administration of the Territory was examined and other related official documents.

381st meeting,  
26 July 1951.

#### **391 (IX). Petition from the Comité directeur du Kumzse (T/Pet.5/90) concerning the Cameroons under French administration**

*Acting* under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

*Having accepted* and examined at its ninth session the petition from the Comité directeur du Kumzse (T/Pet.5/90), in consultation with France as the Adminis-

<sup>29</sup> *Ibid.*

<sup>30</sup> *Ibid.*

<sup>31</sup> See *Official Records of the Trusteeship Council, Ninth Session*, 367th to 371st meetings inclusive and 379th meeting.

c) L'article 2 du futur code du travail de la France d'Outre-Mer incriminé par les pétitionnaires, a été d'ores et déjà amendé par l'Assemblée Nationale,

d) Les allégations des pétitionnaires sur la répression antisyndicale sont injustifiées, aucun des cas cités ne peut être interprété comme une entrave à la liberté syndicale,

e) Des procès ont été intentés contre certains membres de l'Union des populations du Cameroun, non pour des raisons politiques, mais parce qu'ils se sont rendus coupables de diffamation, d'outrage à magistrat ou d'escroquerie,

#### *Le Conseil de tutelle*

*En ce qui concerne les poursuites contre certains membres de l'Union des populations du Cameroun et de l'Union des syndicats confédérés du Cameroun:*

1. *Attire l'attention* du pétitionnaire sur la déclaration du représentant spécial de l'Autorité chargée de l'administration;

2. *Décide* que, dans ces circonstances, la question n'appelle aucune autre mesure de sa part,

*En ce qui concerne les questions d'ordre général:*

3. *Décide* d'informer les pétitionnaires que les questions de l'administration de la justice, de la séparation du pouvoir exécutif et du pouvoir judiciaire, de la discrimination raciale, du régime foncier, des communications, des droits de l'homme et des libertés fondamentales, des droits syndicaux, du code du travail et de l'éducation ont été et continueront d'être étudiées par le Conseil lors de son examen annuel de la situation dans le Territoire;

4. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur les recommandations relatives au Territoire sous tutelle du Cameroun sous administration française, que le Conseil a adoptées à sa neuvième session<sup>29</sup>;

5. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle;

6. *Invite en outre* le Secrétaire général à communiquer aux pétitionnaires le texte du rapport à l'Assemblée générale<sup>30</sup> sur l'administration du Cameroun sous administration française, que le Conseil de tutelle a adopté à sa neuvième session, le texte des comptes rendus officiels des séances publiques<sup>31</sup> au cours desquelles le Conseil a examiné son rapport annuel sur l'administration du Territoire, ainsi que d'autres documents officiels connexes.

381ème séance,  
26 juillet 1951.

#### **391 (IX). Pétition du Comité directeur du Kumzse (T/Pet.5/90) concernant le Cameroun sous administration française**

*Agissant* en vertu du paragraphe b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

*Ayant reçu et examiné* à sa neuvième session la pétition du Comité directeur du Kumzse (T/Pet.5/90), en consultation avec la France, Autorité chargée de

<sup>29</sup> Voir *Documents officiels de l'Assemblée générale, sixième session, Supplément No 4.*

<sup>30</sup> *Ibid.*

<sup>31</sup> Voir *Documents officiels du Conseil de tutelle, neuvième session, 367ème à 371ème séance et 379ème séance.*

tering Authority concerned, which designated Mr. C. M. Watier as special representative,

*Having taken note* of the oral statement of the special representative to the effect that:

(a) The refusals of licences and patents referred to in the petition were justified on economic and social grounds and were in no way an obstacle to freedom of trade,

(b) Non-edible crops illegally planted in the forest reserves were pulled up by the forest rangers only to safeguard the country's forest resources, in accordance with the existing regulations,

(c) The Administration cannot intervene in a court action when it is still open,

*The Trusteeship Council*

1. *Draws the attention* of the petitioners to the statement of the special representative of the Administering Authority;

2. *Decides* to inform the petitioners that questions of freedom of trade and freedom of cultivation have been and will continue to be examined by the Trusteeship Council in connexion with its annual examination of conditions in the Territory;

3. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution, in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

381st meeting,  
26 July 1951.

**392 (IX). Petition from the Kumzé, Traditional Assembly of the Bamiléké People (T/Pet.5/92) concerning the Camerouns under French administration**

*Acting* under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

*Having accepted and examined* at its ninth session the petition from the Kumzé, Traditional Assembly of the Bamiléké people (T/Pet.5/92), in consultation with France as the Administering Authority concerned, which designated Mr. C. M. Watier as special representative,

*Having taken note* of the oral statement of the special representative to the effect that:

(a) The accusations set forth in the petition are totally unfounded and the authorities have never forced members of the Kumzé to resign from their party,

(b) Some of the claims of the petitioners are based on purely demagogical motives, others correspond to the action taken by the Administration,

(c) The Administration is seeking to encourage the co-operative movement, but has had to set up an auditing service for the accounts of the co-operative societies, owing to the faulty financial management of certain of those societies,

*The Trusteeship Council*

1. *Draws the attention* of the petitioners to the statement of the special representative of the Administering Authority;

2. *Decides to inform* the petitioners that the general questions raised in their petition have been and will

l'administration du Territoire en question, qui a désigné M. C. M. Watier comme représentant spécial,

*Ayant pris acte* de la déclaration verbale du représentant spécial, selon laquelle:

a) Les refus de licence et de patentes, mentionnés dans la pétition, sont justifiés par des raisons économiques ou sociales et ne constituent nullement une entrave à la liberté du commerce,

b) C'est pour sauvegarder le patrimoine forestier du pays et conformément aux règlements en vigueur que des plantations non vivrières faites illicitement dans les réserves forestières ont été arrachées par des gardes forestiers,

c) L'Administration n'a aucun moyen d'intervenir dans une action judiciaire lorsque celle-ci est ouverte,

*Le Conseil de tutelle*

1. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur la déclaration du représentant spécial de l'Autorité chargée de l'administration;

2. *Décide* d'informer les pétitionnaires que les questions de la liberté de commerce et de la liberté de culture ont été et continueront d'être étudiées par le Conseil lors de son examen annuel de la situation dans le territoire;

3. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

381ème séance,  
26 juillet 1951.

**392 (IX). Pétition du Kumzé, Assemblée traditionnelle du peuple bamiléké (T/Pet.5/92) concernant le Cameroun sous administration française**

*Agissant* en vertu du paragraphe b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

*Ayant reçu et examiné* à sa neuvième session la pétition du Kumzé, Assemblée traditionnelle du peuple bamiléké (T/Pet.5/92), en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui a désigné M. C. M. Watier comme représentant spécial,

*Ayant pris acte* de la déclaration verbale du représentant spécial, d'où il ressort que:

a) Les accusations relevées dans la pétition sont dénuées de tout fondement; en particulier, les administrateurs n'ont jamais poussé les membres du Kumzé à démissionner de leur parti,

b) Certaines revendications formulées par les pétitionnaires précèdent de la pure démagogie, et d'autres vont dans le sens de l'action de l'Administration,

c) L'Administration cherche à encourager le mouvement coopératif, mais il a fallu instituer un service de contrôle pour vérifier la comptabilité des sociétés coopératives, à cause de la gestion financière défectueuse de certaines d'entre elles,

*Le Conseil de tutelle*

1. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur la déclaration du représentant spécial de l'Autorité chargée de l'administration;

2. *Décide d'informer* les pétitionnaires que les questions d'ordre général soulevées dans leur pétition ont

continue to be examined by the Council in connexion with its annual examination of conditions in the Territory;

3. *Draws the attention* of the petitioners to the recommendations<sup>32</sup> adopted by the Council at its ninth session with respect to the Trust Territory of the Cameroons under French administration;

4. *Further draws the attention* of the petitioners to the fact that the Council has established a Committee on Rural Economic Development of the Trust Territories to study land problems;

5. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution, in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council;

6. *Further invites* the Secretary-General to transmit to the petitioners the text of the Council's report<sup>33</sup> to the General Assembly on the administration of the Cameroons under French administration, adopted at the Council's ninth session, the official records of the public meetings<sup>34</sup> during which the annual report on the administration of the Territory was examined and other related official documents.

381st meeting,  
26 July 1951.

**393 (IX). Petition from Mr. Jean Mouen (T/Pet.5/93) concerning the Cameroons under French administration**

*Acting* under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

*Having accepted and examined* at its ninth session the petition from Mr. Jean Mouen (T/Pet.5/93), in consultation with France as the Administering Authority concerned, which designated Mr. C. M. Watier as special representative,

*Having taken note* of the statement of the special representative to the effect that final judgment was given on the two complaints set forth in the petition by the competent courts of the Territory,

*The Trusteeship Council*

1. *Decides* that under the circumstances no action by the Council is called for on the petition;

2. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioner of this resolution, in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

381st meeting,  
26 July 1951.

**394 (IX). Petition from Mr. Djoumessi Mathias, President of the Comité directeur du Kumassé (T/Pet.5/94) concerning the Cameroons under French administration**

*Acting* under Article 87 b of the Charter, and in accordance with its rules of procedure,

<sup>32</sup> See *Official Records of the General Assembly, Sixth Session, Supplement No. 4.*

<sup>33</sup> *Ibid.*

<sup>34</sup> See *Official Records of the Trusteeship Council, Ninth Session, 367th to 371st meetings inclusive and 379th meeting.*

été et continueront d'être étudiées par le Conseil lors de son examen annuel de la situation dans le Territoire;

3. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur les recommandations relatives au Territoire sous tutelle du Cameroun sous administration française que le Conseil a adoptées à sa neuvième session<sup>32</sup>;

4. *Attire en outre l'attention* des pétitionnaires sur le fait que le Conseil a institué un Comité du développement économique rural dans les territoires sous tutelle pour étudier notamment les questions agraires;

5. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle;

6. *Invite en outre* le Secrétaire général à communiquer aux pétitionnaires le texte du rapport à l'Assemblée générale<sup>33</sup> sur l'administration du Cameroun sous administration française, que le Conseil de tutelle a adopté à sa neuvième session, le texte des comptes rendus officiels des séances publiques<sup>34</sup> au cours desquelles le Conseil a examiné son rapport annuel sur l'administration du Territoire, ainsi que d'autres documents officiels connexes.

381ème séance,  
26 juillet 1951.

**393 (IX). Pétition de M. Jean Mouen (T/Pet.5/93) concernant le Cameroun sous administration française**

*Agissant* en vertu du paragraphe b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

*Ayant reçu et examiné* à sa neuvième session la pétition de M. Jean Mouen (T/Pet.5/93), en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui a désigné M. C. M. Watier comme représentant spécial,

*Ayant pris acte* de la déclaration du représentant spécial, selon laquelle les deux affaires dont traite la pétition ont été jugées en dernier ressort par les tribunaux compétents du Territoire,

*Le Conseil de tutelle*

1. *Décide* que, dans ces circonstances, la pétition n'appelle aucune mesure de la part du Conseil;

2. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle du pétitionnaire, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

381ème séance,  
26 juillet 1951.

**394 (IX). Pétition de M. Djoumessi Mathias, Président du Comité directeur du Kumassé (T/Pet.5/94) concernant le Cameroun sous administration française**

*Agissant* en vertu du paragraphe b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

<sup>32</sup> Voir *Documents officiels de l'Assemblée générale, sixième session, Supplément No 4.*

<sup>33</sup> *Ibid.*

<sup>34</sup> Voir *Documents officiels du Conseil de tutelle, neuvième session, 367ème à 371ème séance et 379ème séance.*

Having accepted and examined at its ninth session the petition from Mr. Djoumessi Mathias, President of the *Comité directeur du Kumzsé* (T/Pet.5/94), in consultation with France as the Administering Authority concerned, which designated Mr. C. M. Watier as special representative,

Having taken note of the oral statement of the special representative to the effect that the petition deals with a land dispute which was finally settled by the local customary courts,

*The Trusteeship Council*

1. *Decides* that under the circumstances no action by the Council is called for on the petition;

2. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioner of this resolution, in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

381st meeting,  
26 July 1951.

**395 (IX). Petition from the *Comité régional Bamoun de l'Union des populations du Cameroun* (T/Pet.5/95) concerning the Cameroons under French administration**

Acting under Article 87 b of the Charter, and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its ninth session the petition from the *Comité régional Bamoun de l'Union des populations du Cameroun* (T/Pet.5/95), in consultation with France as the Administering Authority concerned, which designated Mr. C. M. Watier as special representative,

Having noted the oral statement of the special representative to the effect that:

(a) The various cases mentioned in the petition resulted from a reorganization in 1939 of the *chefferies* involving the redistribution of certain lands,

(b) The cases all lay within the jurisdiction of the customary court, before which they had been brought some time previously but which had not yet handed down a decision, yielding no doubt to pressure from certain chiefs,

(c) The plaintiffs might either lodge an appeal with the second degree court or, if the customary courts took no action, bring the matter directly before the second degree court,

*The Trusteeship Council*

1. *Draws the attention* of the petitioners to the statement of the special representative of the Administering Authority;

2. *Recommends* that the Administering Authority take the necessary steps to inform the petitioners of the procedure to be followed in order to hasten the settlement of the matters raised in their petition;

3. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution, in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

381st meeting,  
26 July 1951.

Ayant reçu et examiné à sa neuvième session la pétition de M. Djoumessi Mathias, Président du Comité directeur du Kumzsé (T/Pet.5/94), en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui a désigné M. C. M. Watier comme représentant spécial,

Ayant pris acte de la déclaration verbale du représentant spécial, selon laquelle la pétition porte sur une affaire de terrain qui a été définitivement réglée par les tribunaux coutumiers de la région,

*Le Conseil de tutelle*

1. *Décide* que, dans ces circonstances, la pétition n'appelle aucune mesure de la part du Conseil;

2. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle du pétitionnaire, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

381ème séance,  
26 juillet 1951.

**395 (IX). Pétition du *Comité régional Bamoun de l'Union des populations du Cameroun* (T/Pet.5/95) concernant le Cameroun sous administration française**

Agissant en vertu du paragraphe b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant reçu et examiné à sa neuvième session la pétition du *Comité régional Bamoun de l'Union des populations du Cameroun* (T/Pet.5/95), en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui a désigné M. C. M. Watier comme représentant spécial,

Ayant pris acte de la déclaration verbale du représentant spécial selon laquelle:

a) Les différentes affaires évoquées dans la pétition proviennent d'une réorganisation des *chefferies* qui a eu lieu en 1939 et qui a entraîné une nouvelle répartition de certaines terres,

b) Ces affaires sont toutes du ressort du tribunal coutumier, qui en a été saisi depuis un certain temps, mais ce tribunal, cédant sans doute à la pression de certains chefs, n'a pas encore prononcé son jugement,

c) Les plaignants peuvent, soit se pourvoir devant le tribunal d'appel du deuxième degré, soit, en cas de carence du tribunal coutumier, porter directement plainte devant le tribunal du deuxième degré,

*Le Conseil de tutelle*

1. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur la déclaration du représentant spécial de l'Autorité chargée de l'administration;

2. *Recommande* à l'Autorité chargée de l'administration de prendre les mesures nécessaires pour que les pétitionnaires soient informés de la procédure à suivre pour accélérer le règlement des affaires évoquées dans leur pétition;

3. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

381ème séance,  
26 juillet 1951.

**396 (IX). Petition from Mr. Kamsi David (T/Pet.5/96 and T/Pet.5/96/Add.1) concerning the Cameroons under French administration**

*Acting* under Article 87 b of the Charter, and in accordance with its rules of procedure,

*Having accepted and examined* at its ninth session the petition from Mr. Kamsi David (T/Pet.5/96 and T/Pet.5/96/Add.1), in consultation with France as the Administering Authority concerned, which designated Mr. C. M. Watier as special representative,

*Having taken note* of the oral statement of the special representative to the effect that:

(a) The petitioner's application for a licence for selling alcoholic and hygienic beverages has not been refused by the Administration on grounds of racial discrimination or of political affiliation,

(b) At present no such licences are being issued in N'Kongsamba, because the town is already amply provided with establishments for the sale of beverages,

(c) Africans in N'Kongsamba at present hold more such licences than Europeans,

(d) Under the regulations, Africans enjoy the same commercial opportunities as Europeans,

*The Trusteeship Council*

1. *Draws the attention* of the petitioner to the statement of the special representative of the Administering Authority;

2. *Reiterates* the hope expressed in resolution 213 (VI) of 3 April 1950 that the Administering Authority will continue to take all possible steps in order to demonstrate to the local population that there exists equality of commercial opportunity;

3. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioner of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

381st meeting,  
26 July 1951.

**397 (IX). Petitions from the Togoland Union (T/Pet.6/206, T/Pet.6/206/Add.1, T/Pet.6/206/Add.2, T/Pet.6/206/Add.3), Nana Buachie (T/Pet.6/219, T/Pet.6/219/Add.1, T/Pet.6/219/Add.2, T/Pet.6/219/Add.3) and Mr. S. G. Antor (T/Pet.6/243) concerning Togoland under British administration**

*Acting* under Article 87 b of the Charter, and in accordance with its rules of procedure,

*Having accepted and examined* at its eighth and ninth sessions the petitions from the Togoland Union (T/Pet.6/206, T/Pet.6/206/Add.1, T/Pet.6/206/Add.2, T/Pet.6/206/Add.3), Nana Buachie (T/Pet.6/219, T/Pet.6/219/Add.1, T/Pet.6/219/Add.2, T/Pet.6/219/Add.3) and Mr. S. G. Antor (T/Pet.6/243), in consultation with the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland as the Administering Authority concerned, which designated Mr. M. de N. Ensor as special representative,

**396 (IX). Pétition de M. Kamsi David (T/Pet.5/96 et T/Pet.5/96/Add.1) concernant le Cameroun sous administration française**

*Agissant* en vertu du paragraphe b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

*Ayant reçu et examiné* à sa neuvième session la pétition de M. Kamsi David (T/Pet.5/96 et T/Pet.5/96/Add.1), en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui a désigné M. C. M. Watier comme représentant spécial,

*Ayant pris acte* de la déclaration verbale du représentant spécial, selon laquelle:

a) Le refus que l'Administration a opposé à la demande de licence de vente de boissons alcooliques et hygiéniques présentée par le pétitionnaire n'a pas été motivé par des considérations de discrimination raciale ni par l'appartenance politique du postulant,

b) Aucune licence de ce genre n'est actuellement accordée à N'Kongsamba, car la ville est déjà largement pourvue en débits de boissons,

c) Les Africains détiennent actuellement plus de licences de ce genre à N'Kongsamba que les Européens,

d) En vertu des règlements, les Africains jouissent, en matière de commerce, des mêmes droits que les Européens,

*Le Conseil de tutelle*

1. *Attire l'attention* du pétitionnaire sur la déclaration du représentant spécial de l'Autorité chargée de l'administration;

2. *Réitère* l'espoir exprimé dans la résolution 213 (VI), du 3 avril 1950, de voir l'Autorité chargée de l'administration continuer à prendre toutes les mesures possibles pour démontrer à la population locale que chacun jouit, en matière de commerce, de chances égales;

3. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle du pétitionnaire, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

381ème séance,  
26 juillet 1951.

**397 (IX). Pétitions de la Togoland Union (T/Pet.6/206, T/Pet.6/206/Add.1, T/Pet.6/206/Add.2, T/Pet.6/206/Add.3), de Nana Buachie (T/Pet.6/219, T/Pet.6/219/Add.1, T/Pet.6/219/Add.2, T/Pet.6/219/Add.3) et de M. S. G. Antor (T/Pet.6/243) concernant le Togo sous administration britannique**

*Agissant* en vertu de l'Article 87 b de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

*Ayant reçu et examiné* à ses huitième et neuvième sessions les pétitions de la Togoland Union (T/Pet.6/206, T/Pet.6/206/Add.1, T/Pet.6/206/Add.2, T/Pet.6/206/Add.3), de Nana Buachie (T/Pet.6/219, T/Pet.6/219/Add.1, T/Pet.6/219/Add.2, T/Pet.6/219/Add.3) et de M. S. G. Antor (T/Pet.6/243), en consultation avec le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, laquelle a désigné M. M. de N. Ensor comme représentant spécial,

Having considered and granted the request for an oral presentation in support of these written petitions, and consequently heard Mr. S. G. Antor at the 343rd and 344th meetings of its eighth session on 15 and 16 March 1951, and during its ninth session at the 17th meeting of the *Ad Hoc* Committee on Petitions, on 18 July 1951,

Having taken note of the oral statement of the special representative of the Administering Authority to the effect that:

(a) With regard to the irregularities in the registration for elections for the Gold Coast Legislative Assembly:

(1) An excess of zeal on the part of the chief of Jasikan not in any way connected with the Administration had caused him to appoint two teachers to fill in registration forms with the names of persons on the tax roll; Nana Buachie, upon discovering what had happened, had summoned the chief and the two teachers, had seized the forged registration forms and had demanded "customary pacification",

(2) The forms had never been used,

(3) All the forged registration forms submitted to the Trusteeship Council, with the exception of one, came from the sub-district of Western Jasikan; and there had been no complaints from other sections of the Trust Territory,

(b) With regard to the question of the elections for the Gold Coast Legislative Assembly:

(1) The total registration throughout the Territory showed that the entire population was not opposed to the new Constitution and that the registration had not been unpopular; the only areas which had boycotted the election had been in the Southern Section of the Territory, namely a small area in Buem State, seven Divisions of Akpini, and Atando States; low registration in other areas could not necessarily be attributed to political reasons; the Southern Togoland Council, moreover, had returned a member to the Legislative Assembly,

(2) Those who had not registered would have another opportunity to do so the following year, since the electoral roll was revised annually,

(3) No form of pressure was used by the District Commissioners before the elections except the normal propaganda measures for explaining to the people how the elections were to be carried out,

(4) The decision of the petitioners not to participate in the elections had been based on their wish for the unification of the two Togolands and their consequent desire that nothing should be done which might in any way prejudice that cause,

(c) With regard to the participation of Togoland in the Gold Coast constitutional arrangements: the changes in the Gold Coast Constitution implied no change whatsoever in the status of the Trust Territory,

#### *The Trusteeship Council*

*With regard to the irregularities in the registration for elections for the Gold Coast Legislative Assembly:*

*Ayant accédé à la requête présentée par M. S. G. Antor en vue d'être autorisé à faire un exposé oral à l'appui de ces pétitions écrites et ayant entendu M. Antor aux 343ème et 344ème séances de sa huitième session, tenues les 15 et 16 mars 1951, ainsi qu'à la 17ème séance du Comité ad hoc pour les pétitions tenue le 18 juillet 1951, au cours de la neuvième session du Conseil,*

*Ayant pris acte de la déclaration verbale du représentant spécial de l'Autorité chargée de l'administration, selon laquelle:*

*a) En ce qui concerne les irrégularités dans les inscriptions sur les listes électorales établies en vue des élections à l'Assemblée législative de la Côte de l'Or:*

*1) C'est par excès de zèle et non sous la pression de l'Administration que le chef de Jasikan a chargé deux instituteurs d'inscrire sur les formules le nom des personnes inscrites sur le rôle des contributions; ayant appris ce qui s'était passé, Nana Buachie a convoqué le chef et les deux instituteurs, a saisi les formules d'inscription falsifiées et a exigé les "apaisements coutumiers",*

*2) Ces formules d'inscription n'ont jamais été utilisées,*

*3) Toutes les formules d'inscription falsifiées présentées au Conseil de tutelle, à l'exception d'une seule, provenaient du sous-district électoral de l'ouest de Jasikan; aucune plainte n'est parvenue des autres régions du Territoire sous tutelle,*

*b) En ce qui concerne la question des élections à l'Assemblée législative de la Côte de l'Or:*

*1) Le chiffre total des personnes qui se sont fait inscrire dans le Territoire sous tutelle prouve que l'ensemble de la population n'est pas hostile à la nouvelle Constitution et que l'inscription n'a pas été impopulaire; les seules régions qui aient boycotté les élections sont celles qui sont situées dans la partie méridionale du Territoire; elles constituent une petite partie de l'Etat de Buem, sept divisions de l'Etat d'Akpini et l'Etat d'Atando; le petit nombre des personnes qui se sont fait inscrire dans les autres régions ne s'explique pas nécessairement par des raisons politiques; d'ailleurs, le *Southern Togoland Council* a élu un membre à l'Assemblée législative.*

*2) Etant donné que les listes électorales sont révisées tous les ans, ceux qui ne se sont pas fait inscrire auront à nouveau l'occasion de le faire l'année suivante,*

*3) Les commissaires de district n'ont exercé aucune pression avant les élections; les seules mesures qu'ils aient prises ont été des mesures normales de publicité destinées à expliquer la procédure des élections à la population,*

*4) Le refus des pétitionnaires de prendre part aux élections était fondé sur leur désir d'unifier les deux Togos et sur leur volonté de ne rien faire qui pût en aucune façon compromettre cette cause,*

*c) En ce qui concerne la participation du Togo à l'organisation constitutionnelle de la Côte de l'Or: les modifications apportées à la Constitution de la Côte de l'Or n'entraînent aucune modification du statut du Territoire sous tutelle.*

#### *Le Conseil de tutelle*

*En ce qui concerne les irrégularités constatées dans les inscriptions sur les listes électorales établies en vue des élections à l'Assemblée législative de la Côte de l'Or:*



1. *Draws the attention* of the petitioners to the observations of the Administering Authority on this question;

2. *Regrets* that there should have been any incident of this kind;

3. *Urges* the Administering Authority to spare no effort fully to explain election procedures to all concerned in the Trust Territory, in order to avoid the recurrence of such irregularities;

*With regard to the question of the electoral system in the Territory:*

4. *Draws the attention* of the petitioners to the special importance that the Council attaches to any electoral system in the Territory based on democratic principles, designed to ascertain the wishes of the population and to ensure their fuller participation and representation in local and central government;

5. *Impresses* on the petitioners, therefore, the importance of co-operating in any future elections and of finding means of expressing their views other than through boycotting elections;

6. *Urges* the Administering Authority to devote special attention to preparing the indigenous inhabitants of the Territory for participation in elections;

*With regard to the participation of Togoland in the Gold Coast constitutional arrangements and the question of regional organization:*

7. *Draws the attention* of the petitioners to the recommendations<sup>41</sup> adopted by the Trusteeship Council at its ninth session in connexion with its examination of the 1949 and 1950 annual reports on the administration of the Territory, the texts of which read as follows:

*"Constitutional reform*

"The Council commends the Administering Authority on the promulgation of the new Gold Coast Constitution which it considers to be an important step toward full responsible government in the Trust Territory to which the Constitution has been applied; notes with satisfaction that this Constitution will give the inhabitants of the Territory the opportunity of acquiring higher political experience; notes with approval the safeguards retained in the new Constitution (a) that any Gold Coast law repugnant to any provision of the Trusteeship Agreement would be to the extent of that repugnancy void in the Territory, (b) that the Governor may use his reserve powers to make certain that there is no infringement of the Trusteeship obligations, and (c) that there will be representation of the Trust Territory in the Gold Coast Legislative Assembly; notes the assurance of the Administering Authority that it is not only preserving the status of the Trust Territory but also taking particular measures to ensure that full consideration will continue to be given to the interests of the inhabitants; expresses the hope that the Administering Authority will take all possible steps to ensure full recognition of Togoland's interests in policies and programmes developed by the Gold Coast Government and full participation of Togoland in all phases of Gold Coast progress . . .

<sup>41</sup> See *Official Records of the General Assembly, Sixth Session, Supplement No. 4.*

1) *Appelle l'attention* des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration;

2) *Regrette* qu'un incident de ce genre se soit produit;

3) *Demande instamment* à l'Autorité chargée de l'administration de n'épargner aucun effort pour expliquer en détail la procédure électorale à tous les intéressés afin d'éviter le retour de telles irrégularités;

*En ce qui concerne la question du système électoral dans le Territoire:*

4. *Appelle l'attention* des pétitionnaires sur l'importance particulière que le Conseil attache à l'institution, dans le Territoire, d'un système électoral reposant sur des principes démocratiques et visant à déterminer les aspirations de la population et à assurer une plus grande participation et une plus grande représentation de cette population à l'administration locale et au gouvernement central;

5. *Insiste* en conséquence auprès des pétitionnaires sur l'intérêt qu'ils auraient à l'avenir à participer aux élections et à recourir pour exprimer leurs vues à des moyens autres que le boycottage des élections;

6. *Demande instamment* à l'Autorité chargée de l'administration de s'attacher tout spécialement à préparer la population autochtone du Territoire à prendre part aux élections;

*En ce qui concerne la participation du Togo à l'organisation constitutionnelle de la Côte de l'Or et la question de l'organisation régionale:*

7. *Appelle l'attention* des pétitionnaires sur les recommandations suivantes que le Conseil de tutelle a adoptées à sa neuvième session lors de l'examen des rapports annuels sur l'administration du Territoire pour les années 1949 et 1950<sup>42</sup>:

*"Réforme constitutionnelle*

"Le Conseil félicite l'Autorité chargée de l'administration de la promulgation de la nouvelle Constitution de la Côte de l'Or, qu'il estime représenter un progrès important dans la voie de l'autonomie complète du Territoire sous tutelle auquel cette Constitution a été appliquée; il note avec satisfaction que cette Constitution donnera aux habitants du Territoire l'occasion d'acquérir une plus grande expérience politique; il note et approuve les garanties suivantes données par la nouvelle Constitution: a) toute loi promulguée dans la Côte de l'Or qui sera incompatible avec l'une quelconque des dispositions de l'Accord de tutelle sera, dans toute la mesure de cette incompatibilité, de nul effet dans le Territoire sous tutelle; b) le Gouverneur peut faire usage de ses pouvoirs réservés pour empêcher les infractions aux obligations découlant du régime de tutelle; c) le Territoire sous tutelle sera représenté à l'Assemblée législative de la Côte de l'Or; le Conseil note que l'Autorité chargée de l'administration a donné l'assurance que non seulement elle veille à préserver le statut du Territoire sous tutelle mais qu'elle prend aussi des mesures particulières pour que toute l'attention souhaitable continue d'être accordée aux intérêts des habitants; il exprime l'espoir que l'Autorité chargée de l'administration prendra toutes les mesures possibles pour assurer la pleine reconnaissance des intérêts du Togo dans les plans généraux et les programmes élaborés par le Gouvernement de la Côte de l'Or et la

<sup>42</sup> Voir *Documents officiels de l'Assemblée générale, sixième session, Supplément No 4.*



*"The Government of the Gold Coast (including Togoland)*

*"Local administration*

"The Council, noting that the report of a Special Commissioner on the question of regional organization for the Gold Coast and the Trust Territory will soon be published, awaits with interest the receipt of this report and the decisions taken thereon by the Administering Authority as far as they may affect the Trust Territory and recommends that the Administering Authority give consideration to the question of establishing a region under the Gold Coast Constitution consisting of Southern Togoland alone.

"The Council, noting that the question of creating modern, advanced units of local government is still under active study by the new Government of Gold Coast, expresses the hope that it will be possible for the Legislative Assembly to approve reforms in local government during 1951 and for such reforms to be inaugurated thereafter as soon as possible in the Trust Territory."

8. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

382nd meeting,  
27 July 1951.

**398 (IX). Petition from Nana Agya Mensah II (T/Pet.6/210) concerning Togoland under British administration**

*Acting* under Article 87 b of the Charter, and in accordance with its rules of procedure,

*Having accepted and examined* at its ninth session the petition from Nana Agya Mensah II (T/Pet.6/210), in consultation with the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland as the Administering Authority concerned, which designated Mr. M. de N. Ensor as special representative,

*Having taken note* of the oral statement of the special representative of the Administering Authority to the effect that:

(a) The petition was addressed to the Governor of the Gold Coast and gave the petitioner's views on future regional arrangements in the Territory,

(b) The Select Committee of the previous legislature in the Gold Coast had recommended in the same sense as the petitioner, and it was almost certain that Likpe would be joined with Buem, Krachi, Nkonya and Santrokofi in the formation of a District Council,

*The Trusteeship Council*

1. *Draws the attention* of the petitioner to the observations of the Administering Authority;

2. *Expresses the hope* that the Administering Authority will proceed with its projected reorganization of District Councils in the near future and that the wishes of the inhabitants will be fully taken into consideration in this respect;

3. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioner of this resolu-

tion, pleine participation du Togo à toutes les phases du développement de la Côte-de-l'Or.

*"Gouvernement de la Côte de l'Or (y compris le Togo)*

*"Administration locale*

"Le Conseil, prenant acte de la publication prochaine du rapport du Commissaire spécial chargé d'étudier la question d'une organisation régionale pour la Côte de l'Or et le Territoire sous tutelle, attend avec intérêt de recevoir ce rapport et de connaître les décisions prises à son sujet par l'Autorité chargée de l'administration, dans la mesure où elles peuvent toucher le Territoire sous tutelle, et recommande à l'Autorité chargée de l'administration d'examiner la possibilité de créer, dans le cadre de la Constitution de la Côte de l'Or, une région comprenant uniquement le Togo méridional.

"Le Conseil, notant que le nouveau Gouvernement de la Côte de l'Or continue à étudier activement la possibilité de créer des organes de gouvernement local modernes, exprime l'espoir que l'Assemblée législative sera en mesure, en 1951, d'approuver des réformes en matière d'administration locale, et que l'application de ces réformes dans le Territoire sous tutelle suivra d'aussi près que possible leur adoption."

8. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

382ème séance,  
27 juillet 1951.

**398 (IX). Pétition de Nana Agya Mensah II (T/Pet.6/210) concernant le Togo sous administration britannique**

*Agissant* en vertu de l'Article 87, b, de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

*Ayant reçu et examiné*, à sa neuvième session, la pétition de Nana Agya Mensah II (T/Pet.6/210), en consultation avec le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, laquelle a désigné M. M. de N. Ensor comme représentant spécial,

*Ayant pris acte* de la déclaration verbale du représentant spécial de l'Autorité chargée de l'administration, selon laquelle:

a) La pétition, adressée au Gouverneur de la Côte de l'Or, exprime les vues du pétitionnaire sur l'organisation régionale future du Territoire;

b) Le Comité d'enquête de l'Assemblée législative précédente de la Côte de l'Or a formulé une recommandation dans le même sens et il est presque certain que Likpe sera rattaché aux Etats de Buem, de Krachi, de Nkonya et Santrokofi et formera avec eux un Conseil de district;

*Le Conseil de tutelle*

1. *Appelle l'attention* du pétitionnaire sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration;

2. *Exprime l'espoir* que l'Autorité chargée de l'administration entreprendra dans un proche avenir, comme elle l'a projeté, la réorganisation des conseils de district et qu'elle tiendra dûment compte, dans ce domaine, des aspirations de la population;

3. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de

tion in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

382nd meeting,  
27 July 1951.

**399 (IX). Petition from the Nkonya State Council (T/Pet.6/212) concerning Togoland under British administration**

Acting under Article 87 b of the Charter, and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its ninth session the petition from the Nkonya State Council (T/Pet.6/212), in consultation with the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland as the Administering Authority concerned, which designated Mr. M. de N. Ensor as special representative,

Having taken note of the written observations of the Administering Authority (T/857) as well as of the oral statement of the special representative to the effect that:

(a) The cocoa survey conducted in the Nkonya area had been made to determine whether or not there were any diseased trees and did not in itself involve any cutting-out; a change in the government policy with regard to cutting-out no longer made it compulsory,

(b) The request of Nkonya to amalgamate with Santrokofi had been approved by an Order-in-Council and either had been or would soon be gazetted; as soon as the new Native Authority had been formed it must hold an Estimates Meeting, decide on the levying of taxes and present a budget, after which it would become eligible, like other Native Authorities, to receive Government grants,

(c) The Administering Authority had deprived the Nkonya chiefs of none of their customary rights,

(d) A portion of the Nkonya land which was unsuitable for farming had been constituted as part of the Togo Plateau Forestry Reserve but the rights of the cocoa farmers who owned farms on the reserved area had been preserved and the landowners received a share of the funds obtained by the Forestry Department from the sale of trees,

*The Trusteeship Council*

1. Draws the attention of the petitioners to the observations of the Administering Authority;

2. Notes with interest the change in policy of the Government, which is intended to achieve the cutting-out of diseased cocoa trees by entirely voluntary measures and no longer by compulsion;

3. Urges the Administering Authority to continue its efforts to explain to the indigenous inhabitants the necessity of cutting-out diseased cocoa trees;

4. Invites the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

382nd meeting,  
27 July 1951.

l'administration et à celle du pétitionnaire, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

382ème séance,  
27 juillet 1951.

**399 (IX). Pétition du Nkonya State Council (T/Pet.6/212) concernant le Togo sous administration britannique**

Agissant en vertu de l'Article 87, b, de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant reçu et examiné, à sa neuvième session, la pétition du Nkonya State Council (T/Pet.6/212), en consultation avec le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, laquelle a désigné M. M. de N. Ensor comme représentant spécial,

Ayant pris acte des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/857) ainsi que de la déclaration verbale du représentant spécial, selon lesquelles:

a) L'enquête sur les cacaoyers faite dans la région de Nkonya devait déterminer s'il existait ou non des arbres malades et ne comportait pas en soi l'abattage des arbres; par suite d'un changement de politique du gouvernement en ce qui concerne l'abattage des cacaoyers, cet abattage n'est plus obligatoire,

b) La requête par laquelle la région de Nkonya demande à être rattachée à la division de Santrokofi a été approuvée par un ordre en conseil et a été ou va être publiée dans la gazette officielle; dès sa création, la nouvelle autorité autochtone devra se réunir pour établir des prévisions budgétaires, prendre une décision au sujet de la répartition des impôts et présenter un budget, après quoi elle pourra, comme les autres autorités autochtones, recevoir des subventions du gouvernement,

c) L'Autorité chargée de l'administration n'a privé les chefs de l'Etat de Nkonya d'aucun de leurs droits coutumiers,

d) Une partie des terres de l'Etat de Nkonya est impropre à l'agriculture et a été rattachée à la Togo Plateau Forestry Reserve, mais les droits des planteurs de cacao qui possédaient des terres dans cette réserve ont été sauvegardés et les propriétaires reçoivent une part des fonds que l'Administration forestière tire de la vente des arbres,

*Le Conseil de tutelle*

1. Appelle l'attention des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration;

2. Prend acte avec intérêt du changement de politique du gouvernement, qui vise à assurer l'abattage des cacaoyers malades par des mesures entièrement volontaires et non par le recours à la contrainte;

3. Demande instamment à l'Autorité chargée de l'administration de poursuivre ses efforts en vue d'expliquer à la population autochtone la nécessité d'abattre les cacaoyers malades;

4. Invite le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

382ème séance,  
27 juillet 1951.

**400 (IX). Petition from the Akpini State Council (T/Pet.6/214) concerning Togoland under British administration**

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its ninth session the petition from the Akpini State Council (T/Pet.6/214), in consultation with the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland as the Administering Authority concerned, which designated Mr. M. de N. Ensor as special representative,

Having taken note of the written observations of the Administering Authority (T/860) as well as of the oral statement of the special representative to the effect that:

(a) Seven out of the 23 divisions of the Akpini State had decided not to participate in the elections held under the new Gold Coast Constitution, and the chiefs of these 7 divisions could therefore not claim to speak on behalf of the whole State,

(b) Enough persons had registered in 23 of the 35 electoral sub-districts covered by the Akpini State to enable a representative to the electoral college to be elected,

(c) The electoral lists were revised annually, thus enabling those who had not registered the first time to do so at the next election,

*The Trusteeship Council*

1. Draws the attention of the petitioners to the observations of the Administering Authority;

2. Draws the attention of the petitioners to the recommendations on constitutional arrangements adopted by the Trusteeship Council at its ninth session in connexion with its examination of the 1949 and 1950 annual reports on the administration of the Territory, the text<sup>36</sup> of which reads as follows:

"The Council commends the Administering Authority on the promulgation of the new Gold Coast Constitution which it considers to be an important step toward full responsible government in the Trust Territory to which the Constitution has been applied; notes with satisfaction that this Constitution will give the inhabitants of the Territory the opportunity of acquiring higher political experience; notes with approval the safeguards retained in the new Constitution (a) that any Gold Coast law repugnant to any provision of the Trusteeship Agreement would be to the extent of that repugnancy void in the Territory, (b) that the Governor may use his reserve powers to make certain that there is no infringement of the Trusteeship obligations, and (c) that there will be representation of the Trust Territory in the Gold Coast Legislative Assembly; notes the assurance of the Administering Authority that it is not only preserving the status of the Trust Territory but also taking particular measures to ensure that full consideration will continue to be given to the interests of the inhabitants; expresses the hope that the Administering Authority will take all possible steps to ensure full recognition of Togoland's interests in policies and programmes developed by the Gold Coast Government and full participation of Togoland in all phases of Gold Coast progress.";

<sup>36</sup> *Ibid.*

**400 (IX). Pétition de l'Akpini State Council (T/Pet.6/214) concernant le Togo sous administration britannique**

Agissant en vertu de l'Article 87, b, de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant reçu et examiné, à sa neuvième session, la pétition de l'Akpini State Council (T/Pet.6/214), en consultation avec le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, laquelle a désigné M. M. de N. Ensor comme représentant spécial,

Ayant pris acte des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/860), ainsi que de la déclaration verbale du représentant spécial, selon lesquelles:

a) Sept des vingt-trois divisions de l'Etat d'Akpini ont décidé de ne pas prendre part aux élections prévues par la nouvelle Constitution de la Côte de l'Or; les chefs de ces sept divisions ne peuvent donc pas prétendre parler au nom de l'ensemble de l'Etat,

b) Les inscriptions ont été assez nombreuses dans vingt-trois des trente-cinq sous-districts électoraux que comprend l'Etat d'Akpini pour permettre l'élection d'un représentant au collège électoral,

c) Les listes électorales sont revisées tous les ans, permettant ainsi à ceux qui ne se sont pas fait inscrire la première fois de le faire aux élections suivantes,

*Le Conseil de tutelle,*

1. Appelle l'attention des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration;

2. Appelle l'attention des pétitionnaires sur les recommandations suivantes,<sup>36</sup> relatives à l'organisation constitutionnelle, que le Conseil de tutelle a adoptées à sa neuvième session, lors de l'examen des rapports annuels sur l'administration du Territoire pour les années 1949 et 1950:

"Le Conseil félicite l'Autorité chargée de l'administration de la promulgation de la nouvelle Constitution de la Côte de l'Or, qu'il estime représenter un progrès important dans la voie de l'autonomie complète du Territoire sous tutelle auquel cette Constitution a été appliquée; il note avec satisfaction que cette Constitution donnera aux habitants du Territoire l'occasion d'acquérir une plus grande expérience politique; il note et approuve les garanties suivantes données par la nouvelle Constitution: a) toute loi promulguée dans la Côte de l'Or qui sera incompatible avec l'une quelconque des dispositions de l'Accord de tutelle, sera, dans toute la mesure de cette incompatibilité, de nul effet dans le Territoire sous tutelle; b) le Gouverneur peut faire usage de ses pouvoirs réservés pour empêcher les infractions aux obligations découlant du régime de tutelle; c) le Territoire sous tutelle sera représenté à l'Assemblée législative de la Côte de l'Or; le Conseil note que l'Autorité chargée de l'administration a donné l'assurance que non seulement elle veille à préserver le statut du Territoire sous tutelle mais qu'elle prend aussi des mesures particulières pour que toute l'attention souhaitable continue d'être accordée aux intérêts des habitants; il exprime l'espoir que l'Autorité chargée de l'administration prendra toutes les mesures possibles pour assurer la pleine reconnaissance des intérêts du Togo dans les plans et les programmes élaborés par le Gouvernement de la Côte de l'Or et la pleine participa-

<sup>36</sup> *Ibid.*

3. *Draws the attention* of the petitioners to the special importance that the Council attaches to any electoral system in the Territory based on democratic principles, designed to ascertain the wishes of the population and to ensure their fuller participation and representation in local and central government;

4. *Impresses* on the petitioners, therefore, the importance of co-operating in any future elections and of finding means of expressing their views other than through boycotting elections;

5. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

382nd meeting,  
27 July 1951.

**401 (IX). Petition from the People of Nanjuro and Nawuri in the Kpandai area (T/Pet.6/215) concerning Togoland under British administration**

*Acting* under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

*Having accepted and examined* at its ninth session the petition from the People of Nanjuro and Nawuri in the Kpandai area (T/Pet.6/215), in consultation with the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland as the Administering Authority concerned, which designated Mr. M. de N. Ensor as special representative,

*Having taken note* of the written observations of the Administering Authority (T/863) as well as of the oral statement of the special representative to the effect that:

(a) The traditional ties of the Nawuris lay with the Gonjas and there were no grounds for considering any change in their position,

(b) The Nanjuros were a small group of Nchumurus who were not even a majority in the seven villages which they inhabited and whose views could not be considered as representative of the Kpandai area,

(c) There was no evidence whatsoever of any hardship caused to the Nawuris or the Nanjuros by their present position and in particular no justification for the petitioner's complaints regarding forced labour,

*The Trusteeship Council*

1. *Draws the attention* of the petitioners to the observations of the Administering Authority;

2. *Expresses the hope* that the Administering Authority will continue to keep this matter under review, with a view to ensuring that the boundaries between the various sections of the Territory are drawn and modified in accordance with the wishes of the majority of the inhabitants;

3. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolu-

tion du Togo à toutes les phases du développement de la Côte de l'Or."

3. *Appelle l'attention* des pétitionnaires sur l'importance particulière que le Conseil attache à l'institution, dans le Territoire, d'un système électoral fondé sur des principes démocratiques, et visant à déterminer les aspirations de la population et à assurer une plus grande participation et une plus grande représentation de cette population à l'administration locale et au gouvernement central;

4. *Insiste* en conséquence sur l'intérêt qu'il y aurait à ce qu'à l'avenir les pétitionnaires participent à toutes les élections et recourent, pour exprimer leurs vues, à des moyens autres que le boycottage des élections;

5. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

382ème séance,  
27 juillet 1951.

**401 (IX). Pétition des populations de Nanjuro et Nawuri dans la région de Kpandai (T/Pet.6/215) concernant le Togo sous administration britannique**

*Agissant* en vertu de l'Article 87, b, de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

*Ayant reçu et examiné*, à sa neuvième session, la pétition des populations de Nanjuro et Nawuri dans la région de Kpandai (T/Pet.6/215), en consultation avec le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, laquelle a désigné M. M. de N. Ensor comme représentant spécial,

*Ayant pris acte* des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/863), ainsi que de la déclaration verbale du représentant spécial, selon lesquelles:

a) Les Nawuris sont traditionnellement liés aux Gonjas et il n'existe aucune raison d'envisager un changement de leur situation;

b) Les Nanjuros sont un petit groupe de Nchumurus, qui ne constituent même pas une majorité dans les sept villages qu'ils habitent et dont les vues ne peuvent être considérées comme représentatives de la région de Kpandai;

c) Il n'existe aucune preuve que les Nawuris ou les Nanjuros aient subi des torts quelconques du fait de leur situation actuelle, et rien ne justifie notamment les plaintes des pétitionnaires relatives au travail forcé;

*Le Conseil de tutelle,*

1. *Appelle l'attention* des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration;

2. *Exprime l'espoir* que l'Autorité chargée de l'administration continuera à étudier cette question, afin de veiller à ce que le tracé des limites entre les diverses régions du Territoire soit établi et modifié conformément aux aspirations de la majorité de la population;

3. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de

tion in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

*382nd meeting,  
27 July 1951.*

**402 (IX). Petition from Nana Akompi Firam III (T/Pet.6/220) concerning Togoland under British administration**

*Acting* under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

*Having accepted and examined* at its ninth session the petition from Nana Akompi Firam III (T/Pet.6/220), in consultation with the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland as the Administering Authority concerned, which designated Mr. M. de N. Ensor as special representative,

*Having taken note* of the written observations of the Administering Authority (T/925) as well as of the oral statement of the special representative to the effect that, owing to a change in government policy with regard to the importation of left-hand drive vehicles, the petitioner had been permitted to import and license his vehicle,

*The Trusteeship Council*

1. *Considers* that the request of the petitioner appears to have been met;

2. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioner of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

*382nd meeting,  
27 July 1951.*

**403 (IX). Petition from Togbi Alphons Komla Gadge VII and Togbi Konda (T/Pet.6/223) concerning Togoland under British administration**

*Acting* under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

*Having accepted and examined* at its ninth session the petition from Togbi Alphons Komla Gadge VII and Togbi Konda (T/Pet.6/223), in consultation with the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland as the Administering Authority concerned, which designated Mr. M. de N. Ensor as special representative,

*Having taken note* of the written observations of the Administering Authority (T/930) as well as of the oral statement of the special representative to the effect that in view of the close proximity of the petitioners' tender to the Government's valuation of the land and of the fact that they were the former owners, the Custodian of Enemy Property had accepted the petitioners' tender of £380 and the transfer deeds had already been sent to them for signature,

*The Trusteeship Council*

1. *Considers* that the request of the petitioners appears to have been met;

2. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution

l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

*382ème séance,  
27 juillet 1951.*

**402 (IX). Pétition de Nana Akompi Firam III (T/Pet.6/220) concernant le Togo sous administration britannique**

*Agissant* en vertu de l'Article 87, b, de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

*Ayant reçu et examiné*, à sa neuvième session, la pétition de Nana Akompi Firam III (T/Pet.6/220), en consultation avec le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, laquelle a désigné M. M. de N. Ensor, comme représentant spécial,

*Ayant pris acte* des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/925), ainsi que de la déclaration verbale du représentant spécial, selon lesquelles, par suite d'un changement de politique du gouvernement en ce qui concerne l'importation des véhicules ayant la conduite à gauche, le pétitionnaire a été autorisé à importer sa voiture et à s'en servir,

*Le Conseil de tutelle,*

1. *Estime* que la demande du pétitionnaire semble avoir reçu satisfaction;

2. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle du pétitionnaire, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

*382ème séance,  
27 juillet 1951.*

**403 (IX). Pétition de Togbi Alphons Komla Gadge VII et de Togbi Konda (T/Pet.6/223) concernant le Togo sous administration britannique**

*Agissant* en vertu de l'Article 87, b, de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

*Ayant reçu et examiné*, à sa neuvième session, la pétition de Togbi Alphons Komla Gadge VII et de Togbi Konda (T/Pet.6/223), en consultation avec le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, laquelle a désigné M. M. de N. Ensor comme représentant spécial,

*Ayant pris acte* des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/930), ainsi que de la déclaration verbale du représentant spécial, selon lesquelles, l'offre des pétitionnaires se rapprochant sensiblement du prix des terres en question tel qu'il a été évalué par le gouvernement, et les pétitionnaires étant les anciens propriétaires de ces terres, le sequestre des biens ennemis a accepté l'offre de 380 livres sterling faite par les pétitionnaires et les actes de transfert ont déjà été envoyés à ces derniers pour signature,

*Le Conseil de tutelle,*

1. *Estime* que la demande des pétitionnaires semble avoir reçu satisfaction,

2. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de

tion in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

382nd meeting,  
27 July 1951.

**404 (IX). Petition from Mr. Leo K. Agbontor (T/Pet.6/241) concerning Togoland under British administration**

*Acting* under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

*Having accepted and examined* at its ninth session the petition from Mr. Leo K. Agbontor (T/Pet.6/241), in consultation with the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland as the Administering Authority concerned, which designated Mr. M. de N. Ensor as special representative,

*Having taken note* of the oral statement of the special representative to the effect that the petitioner's charges were groundless; there were three schools in Likpe Mate and a hospital within 10 miles,

*The Trusteeship Council*

1. *Decides* to inform the petitioner that the general questions raised in his petition such as the educational and social advancement of the Territory have been and will continue to be examined by the Trusteeship Council in connexion with its annual examination of the conditions in the Territory;

2. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioner of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

382nd meeting,  
27 July 1951.

**405 (IX). Petition from Mr. S. G. Antor (T/Pet.6/260) concerning Togoland under British administration**

*Acting* under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

*Having accepted and examined* at its ninth session the petition from Mr. S. G. Antor (T/Pet.6/260), in consultation with the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland as the Administering Authority concerned, which designated Mr. M. de N. Ensor as special representative,

*Having considered and granted* the request for an oral presentation in support of this written petition and consequently heard Mr. S. G. Antor at the 18th meeting<sup>37</sup> of the *Ad Hoc* Committee on Petitions on 20 July 1951,

*Having taken note* of the oral statement of the special representative to the effect that:

(a) The *Gold Coast Gazette* had contained notices concerning the first and second UNESCO fellowship programmes and the United Nations Technical Assistance programme; and these notices had been copied by several newspapers in the Gold Coast,

(b) In connexion with the first UNESCO fellowship programme, the stipulation had been that the

<sup>37</sup> See document T/AC.41/SR.18.

l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

382ème séance,  
27 juillet 1951.

**404 (IX). Pétition de M. Leo K. Agbontor (T/Pet.6/241) concernant le Togo sous administration britannique**

*Agissant* en vertu de l'Article 87, b, de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

*Ayant reçu et examiné*, à sa neuvième session, la pétition de M. Leo K. Agbontor (T/Pet.6/241), en consultation avec le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, laquelle a désigné M. M. de N. Ensor comme représentant spécial,

*Ayant pris acte* de la déclaration verbale du représentant spécial, selon laquelle les accusations du pétitionnaire ne sont pas fondées: il existe trois écoles à Likpe Mate et un hôpital à une distance de moins de 10 milles,

*Le Conseil de tutelle,*

1. *Décide* de faire savoir au pétitionnaire que les questions d'ordre général soulevées dans sa pétition, telles que le progrès de l'instruction et le progrès social du Territoire, ont été et continueront d'être étudiées par le Conseil lors de son examen annuel de la situation dans le Territoire;

2. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle du pétitionnaire, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

382ème séance,  
27 juillet 1951.

**405 (IX). Pétition de M. S. G. Antor (T/Pet.6/260) concernant le Togo sous administration britannique**

*Agissant* en vertu de l'Article 87, b, de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

*Ayant reçu et examiné*, à sa neuvième session, la pétition de M. S. G. Antor (T/Pet.6/260), en consultation avec le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, laquelle a désigné M. M. de N. Ensor comme représentant spécial,

*Ayant accédé* à la requête présentée par M. S. G. Antor en vue d'être autorisé à faire un exposé oral à l'appui de cette pétition écrite et ayant entendu M. Antor à la 18ème séance du Comité *ad hoc* pour les pétitions<sup>37</sup> tenue le 20 juillet 1951,

*Ayant pris acte* de la déclaration verbale du représentant spécial, selon laquelle:

a) La *Gold Coast Gazette* a fait paraître des avis au sujet du premier et du second programmes de bourses de perfectionnement de l'UNESCO, et au sujet du Programme d'assistance technique des Nations Unies; ces avis ont été repris par plusieurs journaux de la Côte de l'Or,

b) En ce qui concerne le premier programme de bourses de perfectionnement de l'UNESCO, il était

<sup>37</sup> Voir le document T/AC.41/SR.18.

fellowship was primarily for a Togolander, and a Togolander had obtained the fellowship,

(c) The Gold Coast Scholarship Selection Board included a Togolander, who had been appointed by the Southern Togoland Council,

(d) It was considered normal that the selection of candidates for these scholarships, which were mainly in the field of public administration, should be made by persons with training and experience in this field,

*The Trusteeship Council*

1. *Urges* the Administering Authority to continue to make known throughout the Trust Territory the availability of scholarships and fellowships;

2. *Further urges* the Administering Authority to take all the necessary measures to ensure that the indigenous inhabitants of Togoland profit to the fullest extent from the fellowships and scholarships offered, and, with regard to fellowships and scholarships designed primarily or specifically for the Trust Territory, to ensure that the qualifications of candidates will be examined in co-operation with a representative or representatives of the inhabitants of the Territory; and, to this end, requests the Administering Authority to consider the possibility of establishing a sub-committee of the Scholarship Selection Board to examine these cases;

3. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioner of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

382nd meeting,  
27 July 1951.

**406 (IX). Petition from Mr. Siegfried Kwami Etse (T/Pet.6/270) concerning Togoland under British administration**

*Acting* under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

*Having accepted and examined* at its ninth session the petition from Mr. Siegfried Kwami Etse (T/Pet.6/270), in consultation with the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland as the Administering Authority concerned, which designated Mr. M. de N. Ensor as special representative,

*Having taken note* of the oral statement of the special representative to the effect that in so far as the nature of the petitioner's complaint could be ascertained it seemed to be essentially a private dispute between two individuals and that the Administering Authority, unless called upon to do so, could not intervene in such a matter; the District Commissioner, however, was often called upon to investigate a case of this kind and frequently was able to find a satisfactory solution,

*The Trusteeship Council*

1. *Decides* to inform the petitioner that the question of payment for the services which he claims were rendered by his daughter, or any other grievance he has which he believes is legitimate, may be brought before the competent courts of the Territory;

2. *Decides* that under the circumstances no further action by it is called for;

stipulé que la bourse en question serait essentiellement destinée à un Togolais, et c'est un Togolais qui a reçu cette bourse,

c) La *Gold Coast Scholarship Selection Board* compte parmi ses membres un Togolais, nommé par le *Southern Togoland Council*,

d) Il est normal que les candidats à ces bourses d'études, qui concernent principalement l'administration publique, soient choisis par des personnes expérimentées dans ce domaine,

*Le Conseil de tutelle*,

1. *Demande instamment* à l'Autorité chargée de l'administration de continuer à faire connaître dans l'ensemble du Territoire sous tutelle l'existence des bourses d'études et de perfectionnement;

2. *Demande instamment*, en outre, à l'Autorité chargée de l'administration de prendre toutes les mesures nécessaires afin que les habitants autochtones du Territoire bénéficient le plus possible des bourses de perfectionnement et d'études offertes, et, en ce qui concerne les bourses destinées essentiellement ou expressément au Territoire, que les titres des candidats soient examinés en coopération avec un représentant ou des représentants des habitants du Territoire, et, à cette fin, invite l'Autorité chargée de l'administration à examiner la possibilité de créer un sous-comité du *Scholarship Selection Board* en vue d'examiner les titres des candidats;

3. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle du pétitionnaire, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

382ème séance,  
27 juillet 1951.

**406 (IX). Pétition de M. Siegfried Kwami Etse (T/Pet.6/270) concernant le Togo sous administration britannique**

*Agissant* en vertu de l'Article 87, b, de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

*Ayant reçu et examiné*, à sa neuvième session, la pétition de M. Siegfried Kwami Etse (T/Pet.6/270), en consultation avec le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, laquelle a désigné M. M. de N. Ensor comme représentant spécial,

*Ayant pris acte* de la déclaration verbale du représentant spécial selon laquelle: dans la mesure où il a été possible d'établir la nature de la plainte du pétitionnaire, il s'agit d'un différend de caractère essentiellement privé; l'Autorité chargée de l'administration ne peut intervenir dans cette affaire, à moins d'y être invitée; cependant, le Commissaire de district est souvent appelé à procéder à des enquêtes sur des affaires de ce genre et est fréquemment en mesure de trouver une solution satisfaisante,

*Le Conseil de tutelle*

1. *Décide* de faire savoir au pétitionnaire que la question d'une rétribution des services qu'il estime avoir été rendus par sa fille, ou toute autre revendication qu'il jugerait légitime, peut être portée devant les tribunaux compétents du Territoire;

2. *Décide* que, dans ces circonstances, cette pétition n'appelle aucune autre mesure de sa part;



3. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioner of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

382nd meeting,  
27 July 1951.

**407 (IX). Petition from the Togoland Youth Association (T/Pet.6/275) concerning Togoland under British administration**

*Acting* under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

*Having accepted and examined* at its ninth session the petition from the Togoland Youth Association (T/Pet.6/275), in consultation with the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland as the Administering Authority concerned, which designated Mr. M. de N. Ensor as special representative,

*Having considered and granted* the request for an oral presentation in support of this written petition and consequently heard Mr. S. G. Antor at the 18th meeting<sup>38</sup> of the *Ad Hoc* Committee on Petitions on 20 July 1951,

*Having taken note* of the oral statement of the special representative of the Administering Authority to the effect that:

(a) With regard to the participation of Togoland in the Gold Coast constitutional arrangements, the changes in the Gold Coast Constitution implied no change whatsoever in the status of the Trust Territory,

(b) With regard to the question of regional organization for the Southern Section of the Territory, the matter was still under consideration in the light of Sir Sydney Phillipson's report,

(c) With regard to the boycott of elections to the Legislative Assembly, the decision of the petitioners not to participate had been based on their wish for the unification of the two Togolands and their consequent desire that nothing should be done which might in any way prejudice that cause,

*The Trusteeship Council*

*With regard to the participation of Togoland in the Gold Coast constitutional arrangements and the question of regional organization:*

1. *Draws the attention* of the petitioners to the recommendations<sup>39</sup> adopted by the Trusteeship Council at its ninth session in connexion with its examination of the 1949 and 1950 annual reports on the administration of the Territory, the texts of which read as follows:

*"Constitutional reform*

"The Council commends the Administering Authority on the promulgation of the new Gold Coast Constitution which it considers to be an important step toward full responsible government in the Trust Territory to which the Constitution has been applied; notes with satisfaction that this Constitution will give the inhabitants of the Territory the opportunity of acquiring higher political experience; notes with approval the safeguards retained in the new Constitution (a) that any Gold Coast law repugnant to any provision of the Trusteeship Agreement would be to the extent of

<sup>38</sup> *Ibid.*

<sup>39</sup> See *Official Records of the General Assembly, Sixth Session, Supplement No. 4.*

3. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle du pétitionnaire, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

382ème séance,  
27 juillet 1951.

**407 (IX). Pétition de la Togoland Youth Association (T/Pet.6/275) concernant le Togo sous administration britannique**

*Agissant* en vertu de l'Article 87, b, de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

*Ayant reçu et examiné*, à sa neuvième session, la pétition de la *Togoland Youth Association* (T/Pet.6/275), en consultation avec le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, laquelle a désigné M. M. de N. Ensor comme représentant spécial,

*Ayant accédé* à la requête présentée par M. S. G. Antor en vue d'être autorisé à faire un exposé oral à l'appui de cette pétition écrite et ayant entendu M. Antor à la 18ème séance du Comité *ad hoc* pour les pétitions<sup>38</sup> tenue le 20 juillet 1951,

*Ayant pris acte* de la déclaration verbale du représentant spécial de l'Autorité chargée de l'administration, selon laquelle:

a) En ce qui concerne la participation du Togo à l'organisation constitutionnelle de la Côte de l'Or, les modifications apportées à la Constitution de la Côte de l'Or n'entraînent aucune modification du statut du Territoire sous tutelle,

b) En ce qui concerne la question de l'organisation régionale de la partie méridionale du Territoire, cette question est encore à l'étude à la lumière du rapport de Sir Sydney Phillipson,

c) En ce qui concerne le boycottage des élections à l'Assemblée législative, la décision par laquelle les pétitionnaires ont refusé de prendre part aux élections était fondée sur leur désir d'unifier les deux Togos et sur leur volonté de ne rien laisser faire qui pût compromettre cette cause,

*Le Conseil de tutelle*

*En ce qui concerne la participation du Togo à l'organisation constitutionnelle de la Côte et la question de l'organisation régionale:*

1. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur les recommandations suivantes<sup>39</sup> que le Conseil de tutelle a adoptées à sa neuvième session lors de l'examen des rapports annuels sur l'administration du Territoire pour les années 1949 et 1950:

*"Réforme constitutionnelle*

"Le Conseil félicite l'Autorité chargée de l'administration de la promulgation de la nouvelle Constitution de la Côte de l'Or, qu'il estime représenter un progrès important dans la voie de l'autonomie complète du Territoire sous tutelle auquel cette Constitution a été appliquée; il note avec satisfaction que cette Constitution donnera aux habitants du Territoire l'occasion d'acquérir une plus grande expérience politique; il note et approuve les garanties suivantes données par la nouvelle Constitution: a) toute loi promulguée dans la Côte de l'Or qui sera incompatible avec l'une quelcon-

<sup>38</sup> *Ibid.*

<sup>39</sup> Voir *Documents officiels de l'Assemblée générale, sixième session, Supplément No 4.*



that repugnancy void in the Territory, (b) that the Governor may use his reserve powers to make certain that there is no infringement of the Trusteeship obligations, and (c) that there will be representation of the Trust Territory in the Gold Coast Legislative Assembly; notes the assurance of the Administering Authority that it is not only preserving the status of the Trust Territory but also taking particular measures to ensure that full consideration will continue to be given to the interests of the inhabitants; expresses the hope that the Administering Authority will take all possible steps to ensure full recognition of Togoland's interests in policies and programmes developed by the Gold Coast Government and full participation of Togoland in all phases of Gold Coast progress . . .

*"The Government of the Gold Coast (including Togoland)*

*"Local administration*

"The Council, noting that the report of a Special Commissioner on the question of regional organization for the Gold Coast and the Trust Territory will soon be published, awaits with interest the receipt of this report and the decisions taken thereon by the Administering Authority as far as they may affect the Trust Territory, and recommends that the Administering Authority give consideration to the question of establishing a region under the Gold Coast Constitution consisting of Southern Togoland alone.

"The Council, noting that the question of creating modern, advanced units of local government is still under active study by the new Government of Gold Coast, expresses the hope that it will be possible for the Legislative Assembly to approve reforms in local government during 1951 and for such reforms to be inaugurated thereafter as soon as possible in the Trust Territory."

*With regard to the question of the electoral system in the Territory:*

2. *Draws the attention* of the petitioners to the special importance that the Council attaches to any electoral system in the Territory based on democratic principles, designed to ascertain the wishes of the population and to ensure their fuller participation and representation in local and central governments;

3. *Impresses* on the petitioners, therefore, the importance of co-operating in any future elections and of finding means of expressing their views other than through boycotting elections;

4. *Urges* the Administering Authority to devote special attention to preparing the indigenous inhabitants of the Territory for participation in elections;

5. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

*382nd meeting,  
27 July 1951.*

que des dispositions de l'Accord de tutelle, sera, dans toute la mesure de cette incompatibilité, de nul effet dans le Territoire sous tutelle; b) le Gouverneur peut faire usage de ses pouvoirs réservés pour empêcher les infractions aux obligations découlant du régime de tutelle; c) le Territoire sous tutelle sera représenté à l'Assemblée législative de la Côte de l'Or; le Conseil note que l'Autorité chargée de l'administration a donné l'assurance que non seulement elle veille à préserver le statut du Territoire sous tutelle mais qu'elle prend aussi des mesures particulières pour que toute l'attention souhaitable continue d'être accordée aux intérêts des habitants; il exprime l'espoir que l'Autorité chargée de l'administration prendra toutes les mesures possibles pour assurer la pleine reconnaissance des intérêts du Togo dans les plans généraux et les programmes élaborés par le Gouvernement de la Côte de l'Or et la pleine participation du Togo à toutes les phases du développement de la Côte de l'Or.

*"Gouvernement de la Côte de l'Or (y compris le Togo)*

*"Administration locale*

"Le Conseil, prenant acte de la publication prochaine du rapport du Commissaire spécial chargé d'étudier la question d'une organisation régionale pour la Côte de l'Or et le Territoire sous tutelle, attend avec intérêt de recevoir ce rapport et de connaître les décisions prises à son sujet par l'Autorité chargée de l'administration dans la mesure où elles peuvent toucher le Territoire sous tutelle, et recommande à l'Autorité chargée de l'administration d'examiner la possibilité de créer, dans le cadre de la Constitution de la Côte de l'Or, une région comprenant uniquement le Togo méridional.

"Le Conseil, notant que le nouveau Gouvernement de la Côte de l'Or continue à étudier activement la possibilité de créer des organes de gouvernement local modernes, exprime l'espoir que l'Assemblée législative sera en mesure, en 1951, d'approuver des réformes en matière d'administration locale, et que l'application de ces réformes dans le Territoire sous tutelle suivra d'aussi près que possible leur adoption."

*En ce qui concerne la question du système électoral dans le Territoire:*

2. *Appelle l'attention* des pétitionnaires sur l'importance particulière que le Conseil attache à l'institution, dans le Territoire, d'un système électoral reposant sur des principes démocratiques et visant à déterminer les aspirations de la population et à assurer une plus grande participation et une plus grande représentation de cette population à l'administration locale et au gouvernement central;

3. *Insiste* en conséquence sur l'intérêt qu'il y aurait à ce qu'à l'avenir les pétitionnaires participent aux élections et recourent, pour exprimer leurs vues, à des moyens autres que le boycottage des élections;

4. *Demande instamment* à l'Autorité chargée de l'administration de s'attacher tout spécialement à préparer la population autochtone du Territoire à prendre part aux élections.

5. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

*382ème séance,  
27 juillet 1951.*

**408 (IX). Petition from the Togoland Youth Association (T/Pet.6/278) concerning Togoland under British administration**

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its ninth session the petition from the Togoland Youth Association (T/Pet.6/278), in consultation with the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland as the Administering Authority concerned, which designated Mr. M. de N. Ensor as special representative,

Having considered and granted the request for an oral presentation in support of this written petition and consequently heard Mr. S. G. Antor at the 18th meeting<sup>40</sup> of the *Ad Hoc* Committee on Petitions on 20 July 1951,

Having taken note of the oral statement of the special representative of the Administering Authority to the effect that:

(a) At the time the Chief Commissioner toured the Territory in 1948 the inhabitants had expressed agreement with representation on the Legislative Council but not through the medium of the Gold Coast Joint Provincial Council; they had expressed their wish to have a separate territorial council established for Southern Togoland and this request had been satisfied by legislation enacted in 1949 creating the Southern Togoland Council,

(b) With regard to the participation of Togoland in the Gold Coast constitutional arrangements, the changes in the Gold Coast Constitution implied no change whatsoever in the status of the Trust Territory,

(c) In regard to the question of regional organization for the Southern Section of the Territory, the matter was still under consideration in the light of Sir Sydney Phillipson's report,

(d) With regard to the boycott of elections to the Legislative Assembly, the decision of the petitioners not to participate had been based on their wish for the unification of the two Togolands and their consequent desire that nothing should be done which might in any way prejudice that cause,

(e) The Administering Authority did not consider it either justifiable or in the interests of the Trust Territory to establish a separate Cocoa Marketing Board for Togoland,

*The Trusteeship Council*

With regard to the participation of Togoland in the Gold Coast constitutional arrangements and the question of regional organization;

1. Draws the attention of the petitioners to the recommendations<sup>41</sup> adopted by the Trusteeship Council at its ninth session in connexion with its examination of the 1949 and 1950 annual reports on the administration of the Territory, the texts of which read as follows:

*"Constitutional reform*

"... The Council commends the Administering Authority on the promulgation of the new Gold Coast Constitution which it considers to be an important step toward full responsible government in the Trust Territory to which the Constitution has been applied; notes

<sup>40</sup> See document T/AC.41/SR.18.

<sup>41</sup> See *Official Records of the General Assembly, Sixth Session, Supplement No. 4.*

**408 (IX). Pétition de la Togoland Youth Association (T/Pet.6/278) concernant le Togo sous administration britannique**

Agissant en vertu de l'Article 87, b, de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant reçu et examiné, à sa neuvième session, la pétition de la *Togoland Youth Association* (T/Pet.6/278), en consultation avec le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, laquelle a désigné M. M. de N. Ensor comme représentant spécial,

Ayant accédé à la requête présentée par M. S. G. Antor en vue d'être autorisé à faire un exposé oral à l'appui de cette pétition écrite et ayant entendu M. Antor à la 18ème séance du Comité *ad hoc* pour les pétitions<sup>40</sup>, tenue le 20 juillet 1951,

Ayant pris acte de la déclaration verbale du représentant spécial de l'Autorité chargée de l'administration, selon laquelle:

a) Lorsque le Commissaire général a parcouru le Territoire en 1948, la population a accepté d'être représentée au Conseil législatif, mais non par l'intermédiaire du *Gold Coast Joint Provincial Council*; elle a exprimé le désir de disposer d'un conseil territorial distinct pour le Togo méridional; des dispositions législatives adoptées en 1949 et portant création du *Southern Togoland Council* ont donné satisfaction à cette demande,

b) En ce qui concerne la participation du Togo à l'organisation constitutionnelle de la Côte de l'Or: les modifications apportées à la Constitution de la Côte de l'Or n'entraînent aucune modification du statut du Territoire sous tutelle.

c) En ce qui concerne la question de l'organisation régionale pour la partie méridionale du Territoire: cette question est encore à l'étude à la lumière du rapport de Sir Sydney Phillipson,

d) En ce qui concerne le boycottage des élections à l'Assemblée législative: la décision par laquelle les pétitionnaires ont refusé de prendre part aux élections était fondée sur leur désir d'unifier les deux Togos et sur leur volonté de ne rien laisser faire qui pût compromettre cette cause,

e) L'Autorité chargée de l'administration estime que la création d'un *Cocoa Marketing Board* distinct pour le Togo n'est ni justifiée, ni conforme aux intérêts du Territoire sous tutelle,

*Le Conseil de tutelle*

En ce qui concerne la participation du Togo à l'organisation constitutionnelle de la Côte de l'Or et la question de l'organisation régionale:

1. Appelle l'attention des pétitionnaires sur les recommandations suivantes<sup>41</sup> que le Conseil de tutelle a adoptées à sa neuvième session, lors de l'examen des rapports annuels sur l'administration du Territoire pour les années 1949 et 1950.

*"Réforme constitutionnelle*

"Le Conseil félicite l'Autorité chargée de l'administration de la promulgation de la nouvelle Constitution de la Côte de l'Or, qu'il estime représenter un progrès important dans la voie de l'autonomie complète du Territoire sous tutelle auquel cette Constitution a été

<sup>40</sup> Voir le document T/AC.41/SR.18.

<sup>41</sup> Voir *Documents officiels de l'Assemblée générale, sixième session, Supplément No 4.*

with satisfaction that this Constitution will give the inhabitants of the Territory the opportunity of acquiring higher political experience; notes with approval the safeguards retained in the new Constitution (a) that any Gold Coast law repugnant to any provision of the Trusteeship Agreement would be to the extent of that repugnancy void in the Territory, (b) that the Governor may use his reserve powers to make certain that there is no infringement of the Trusteeship obligations, and (c) that there will be representation of the Trust Territory in the Gold Coast Legislative Assembly; notes the assurance of the Administering Authority that it is not only preserving the status of the Trust Territory but also taking particular measures to ensure that full consideration will continue to be given to the interests of the inhabitants; expresses the hope that the Administering Authority will take all possible steps to ensure full recognition of Togoland's interests in policies and programmes developed by the Gold Coast Government and full participation of Togoland in all phases of Gold Coast progress . . .

*"The Government of the Gold Coast (including Togoland)*

*"Local administration*

"The Council, noting that the report of a Special Commissioner on the question of regional organization for the Gold Coast and the Trust Territory will soon be published, awaits with interest the receipt of this report and the decisions taken thereon by the Administering Authority as far as they may affect the Trust Territory, and recommends that the Administering Authority give consideration to the question of establishing a region under the Gold Coast Constitution consisting of Southern Togoland alone.

"The Council, noting that the question of creating modern, advanced units of local government is still under active study by the new Government of Gold Coast, expresses the hope that it will be possible for the Legislative Assembly to approve reforms in local government during 1951 and for such reforms to be inaugurated thereafter as soon as possible in the Trust Territory.";

*With regard to the question of the electoral system in the Territory;*

2. *Draws the attention* of the petitioners to the special importance that the Council attaches to any electoral system in the Territory based on democratic principles, designed to ascertain the wishes of the population and to ensure their fuller participation and representation in local and central government;

3. *Impresses* on the petitioners, therefore, the importance of co-operating in any future elections and of finding means of expressing the views other than through boycotting elections;

4. *Urges* the Administering Authority to devote special attention to preparing the indigenous inhabitants of the Territory for participation in elections;

appliquée; il note avec satisfaction que cette Constitution donnera aux habitants du Territoire l'occasion d'acquérir une plus grande expérience politique; il note et approuve les garanties suivantes données par la Constitution: a) toute loi promulguée dans la Côte de l'Or qui serait incompatible avec l'une quelconque des dispositions de l'Accord de tutelle sera, dans toute la mesure de cette incompatibilité, de nul effet dans le Territoire sous tutelle; b) le Gouverneur peut faire usage de ses pouvoirs réservés pour empêcher les infractions aux obligations découlant du régime de tutelle; c) le Territoire sous tutelle sera représenté à l'Assemblée législative de la Côte de l'Or; le Conseil note que l'Autorité chargée de l'administration a donné l'assurance que non seulement elle veille à préserver le statut du Territoire sous tutelle mais qu'elle prend aussi des mesures particulières pour que toute l'attention souhaitable continue d'être accordée aux intérêts des habitants; il exprime l'espoir que l'Autorité chargée de l'administration prendra toutes les mesures possibles pour assurer la pleine reconnaissance des intérêts du Togo dans les plans généraux et les programmes élaborés par le Gouvernement de la Côte de l'Or et la pleine participation du Togo à toutes les phases du développement de la Côte de l'Or.

*"Gouvernement de la Côte de l'Or (y compris le Togo)*

*"Administration locale*

"Le Conseil, prenant acte de la publication prochaine du rapport du Commissaire spécial chargé d'étudier la question d'une organisation régionale pour la Côte de l'Or et le Territoire sous tutelle, attend avec intérêt de recevoir ce rapport et de connaître les décisions prises à son sujet par l'Autorité chargée de l'administration, dans la mesure où elles peuvent toucher le Territoire sous tutelle, et recommande à l'Autorité chargée de l'administration d'examiner la possibilité de créer, dans le cadre de la Constitution de la Côte de l'Or, une région comprenant uniquement le Togo méridional.

"Le Conseil, notant que le nouveau Gouvernement de la Côte de l'Or continue à étudier activement la possibilité de créer des organes de gouvernement local modernes, exprime l'espoir que l'Assemblée législative sera en mesure, en 1951, d'approuver des réformes en matière d'administration locale, et que l'application de ces réformes dans le Territoire sous tutelle suivra d'aussi près que possible leur adoption."

*En ce qui concerne la question du système électoral dans le Territoire:*

2. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur l'importance particulière que le Conseil attache à l'institution, dans le Territoire, d'un système électoral reposant sur des principes démocratiques et visant à déterminer les aspirations de la population et à assurer une plus grande participation et une plus grande représentation de cette population à l'administration locale et au gouvernement central;

3. *Insiste* en conséquence sur l'intérêt qu'il y aurait à ce qu'à l'avenir les pétitionnaires participent aux élections et recourent, pour exprimer leurs vues, à des moyens autres que le boycottage des élections;

4. *Demande instamment* à l'Autorité chargée de l'administration de s'attacher tout spécialement à préparer la population autochtone du Territoire à prendre part aux élections;

*With regard to the question of a separate Cocoa Marketing Board:*

5. *Draws the attention* of the petitioners to its resolution 409 (IX) on the petitions from the Togoland Farmers' Union and the Togoland National Farmers' Union adopted by the Council at its ninth session;

6. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council;

7. *Further invites* the Secretary-General to provide the petitioners with resolution 409 (IX) on the petitions from the Togoland Farmers' Union (T/Pet. 6/204) and the Togoland National Farmers' Union (T/Pet.6/280).

382nd meeting,  
27 July 1951.

**409 (IX). Petitions from the Togoland Farmers' Union (T/Pet.6/204), and the Togoland National Farmers' Union (T/Pet.6/280) concerning Togoland under British administration.**

*Acting* under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

*Having accepted and examined* at its ninth session the petitions from the Togoland Farmers' Union (T/Pet.6/204) and the Togoland National Farmers' Union (T/Pet.6/280), in consultation with the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland as the Administering Authority concerned, which designated Mr. D. A. Sutherland as special representative,

*Having considered and granted* the request for an oral presentation in support of these written petitions, and consequently heard Mr. S. G. Antor at the 16th and 18th meetings<sup>42</sup> of the *Ad Hoc* Committee on Petitions on 17 and 20 July 1951,

*Having taken note* of the statement of Mr. S. G. Antor to the effect that the Togoland National Farmers' Union had held a meeting fully representative of the entire cocoa-producing area of the Territory to obtain the farmers' views on the question of representation on the Cocoa Marketing Board, and thirty-three of thirty-seven regions had voted against representation; the cocoa farmers of the area wanted an elected representative responsible to them and representing their best interests, not merely a candidate acceptable to the District Commissioner; the farmers' principal objection to representation on the Board was that the Executive Council of the Gold Coast, a body on which Togoland was not represented, would advise the Board on matters of policy, and that the Governor would control the Board's funds without representation from the Trust Territory on matters involving its economic interests,

*Having taken note* of the written observations of the Administering Authority (T/929) as well as of the oral statement of the special representative to the effect that:

<sup>42</sup> See documents T/AC.41/SR.16 and T/AC.41/SR.18.

*En ce qui concerne la question d'un Cocoa Marketing Board distinct:*

5. *Appelle l'attention* des pétitionnaires sur la résolution que le Conseil a adoptée à sa neuvième session au sujet des pétitions de la *Togoland Farmers' Union* et de la *Togoland National Farmers' Union*;

6. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle;

7. *Invite en outre* le Secrétaire général à envoyer aux pétitionnaires le texte de la résolution 409 (IX) adoptée au sujet des pétitions de la *Togoland Farmers' Union* (T/Pet.6/204) et de la *Togoland National Farmers' Union* (T/Pet.6/280).

382ème séance,  
27 juillet 1951.

**409 (IX). Pétitions de la *Togoland Farmers' Union* (T/Pet.6/204) et de la *Togoland National Farmers' Union* (T/Pet.6/280) concernant le Togo sous administration britannique**

*Agissant* en vertu de l'Article 87, b, de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

*Ayant reçu et examiné*, à sa neuvième session, les pétitions de la *Togoland Farmers' Union* (T/Pet.6/204) et de la *Togoland National Farmers' Union* (T/Pet.6/280), en consultation avec le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, laquelle a désigné M. D. A. Sutherland comme représentant spécial,

*Ayant accédé* à la requête présentée par M. S. G. Antor en vue d'être autorisé à faire un exposé oral à l'appui de ces pétitions écrites et ayant entendu M. Antor aux 16ème et 18ème séances du Comité *ad hoc* pour les pétitions<sup>42</sup>, tenues les 17 et 20 juillet 1951,

*Ayant pris acte* de la déclaration verbale de M. S. G. Antor, selon laquelle: la *Togoland National Farmers' Union* a tenu une réunion à laquelle ont assisté des planteurs de toutes les régions productrices de cacao du Territoire et qui avait pour but de déterminer les vues des agriculteurs sur la question de la représentation au sein du *Cocoa Marketing Board* (Comptoir du Cacao); trente-trois des trente-sept régions représentées ont voté contre toute représentation; les planteurs de cacao de la région voudraient un représentant élu qui soit responsable envers eux et qui défende au mieux leurs intérêts, et non simplement un candidat qui ait l'agrément du Commissaire de district; l'objection principale des planteurs à toute représentation au *Cocoa Marketing Board* est que le Conseil exécutif de la Côte de l'Or, organe où le Togo n'est pas représenté, doit donner des avis au *Cocoa Marketing Board* sur des questions de politique générale et que le Gouverneur aurait droit de regard sur les finances de l'organisme, sans que le Territoire sous tutelle soit représenté dans un domaine où ses intérêts économiques sont en jeu,

*Ayant pris acte* des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/929), ainsi que de la déclaration verbale du représentant spécial, selon lesquelles:

<sup>42</sup> Voir les documents T/AC.41/SR.16 et T/AC.41/SR.18.

(a) It was neither justifiable in view of the tonnage produced in the Trust Territory nor in the best interest of the Togoland cocoa producers that a separate Cocoa Marketing Board should be established for the Trust Territory; in any case the matter must be decided by the Executive Council and the Legislative Assembly of the Gold Coast,

(b) With regard to the representation of Togoland on the Gold Coast Cocoa Marketing Board:

(1) The District Commissioner had been asked to consult the two District Agricultural Committees, and these, in turn, had been asked to consult the head farmers of the area in order to submit nominations from which the Minister of Commerce with the prior approval of the Governor-in-Council could select the Togoland member of the Cocoa Marketing Board,

(2) Since the meeting of the Togoland National Farmer's Union, at which thirty-seven of the seventy to eighty divisions of Southern Togoland had been represented, had decided that the farmers did not wish representation on the Board, it was for the Minister to decide in consultation with the Governor-in-Council whether he should appoint a representative himself or should provide no representation for the area,

(3) The representation of Togoland on the Cocoa Marketing Board was liberal in view of the tonnage produced in the Territory,

(c) The Cocoa Marketing Board now kept careful records of cocoa purchased in the Trust Territory; the operations of the Board were subject to independent audit; these and the record of cocoa produced in the Trust Territory had never been challenged; the amount produced in Togoland during 1950 came to just over 23,000 tons as compared with some 116,000 tons for Ashanti and 108,000 tons for the Colony,

(d) The accounts of the Cocoa Marketing Board had been widely publicized, the projects financed so far from the Board's funds had been of general benefit to all cocoa areas, and there was no reason to suppose that Togoland would not get its fair share,

#### *The Trusteeship Council*

*With regard to the question of a separate Cocoa Marketing Board for Togoland:*

1. *Draws the attention* of the petitioners to the observations of the Administering Authority;

2. *Considers* that the Togoland farmers under the existing conditions would best be able to promote their interests by participation in the Cocoa Marketing Board set up for the Gold Coast and the Trust Territory;

*With regard to the representation of Togoland on the Gold Coast Cocoa Marketing Board:*

3. *Notes* that Togoland was represented on the former Gold Coast Cocoa Marketing Board and that procedures have been established for consulting the Togoland cocoa producers regarding nominees for the appointment of a Togoland producer on the new Board;

4. *Urges* the Administering Authority to ensure that all elements among the Togoland cocoa producers are consulted in drawing up the list of nominees;

5. *Urges* the Togoland cocoa producers to participate in such consultation;

a) La création d'un *Cocoa Marketing Board* distinct pour le Territoire sous tutelle n'est ni justifiée, en raison du volume de la production du cacao du Territoire sous tutelle, ni conforme aux intérêts des producteurs de cacao du Togo; de toute façon, la question doit être tranchée par le Conseil exécutif et l'Assemblée législative de la Côte de l'Or,

b) En ce qui concerne la représentation du Togo au *Cocoa Marketing Board* de la Côte de l'Or:

1) Le Commissaire de district a été invité à consulter les deux comités agricoles de district, qui, à leur tour, ont été invités à consulter les principaux agriculteurs de la région en vue de présenter des candidatures parmi lesquelles le Ministre du commerce puisse choisir, avec l'assentiment du Gouverneur en Conseil, le membre togolais du *Cocoa Marketing Board*,

2) La *Togoland National Farmers' Union*, lors d'une réunion à laquelle trente-sept des soixante-dix à quatre-vingt divisions du Togo méridional étaient représentées, a décidé que les agriculteurs ne voulaient pas être représentés au *Cocoa Marketing Board*; il appartient donc au Ministre de décider, sur l'avis du Gouverneur en Conseil, soit de nommer lui-même un représentant, soit de ne désigner aucun représentant pour la région,

3) Etant donné le volume de la production de cacao du Territoire, le Togo est largement représenté au *Cocoa Marketing Board*,

c) Le *Cocoa Marketing Board* tient maintenant des comptes minutieux du cacao acheté dans le Territoire sous tutelle; les opérations du Comptoir ont été contrôlées par des experts comptables indépendants; les opérations et la comptabilité relative aux achats de cacao n'ont jamais été contestées; la quantité de cacao produite au Togo en 1950 a été légèrement supérieure à 23.000 tonnes, contre 116.000 pour l'Etat d'Achanti et 108.000 tonnes pour la colonie de la Côte de l'Or,

d) Les comptes du *Cocoa Marketing Board* ont fait l'objet d'une large publicité, les travaux financés jusqu'à présent à l'aide des fonds du *Cocoa Marketing Board* ont profité d'une manière générale à toutes les régions productrices de cacao et il n'y a pas de raison de supposer que le Togo ne recevra pas la part équitable qui lui revient des allocations régionales,

#### *Le Conseil de tutelle*

*En ce qui concerne la question d'un Cocoa Marketing Board distinct pour le Togo:*

1. *Appelle l'attention* des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration;

2. *Estime* que, dans les circonstances actuelles, les agriculteurs du Togo pourront mieux défendre leurs intérêts en faisant partie du *Cocoa Marketing Board* établi pour la Côte de l'Or et le Territoire sous tutelle;

*En ce qui concerne la représentation du Togo au Cocoa Marketing Board de la Côte de l'Or:*

3. *Constata* que le Togo était représenté à l'ancien *Cocoa Marketing Board* de la Côte de l'Or et que des dispositions ont été prises pour consulter les planteurs de cacao du Togo au sujet des candidatures à présenter en vue de la désignation d'un planteur qui les représenterait au nouveau Comptoir;

4. *Demande instamment* à l'Autorité chargée de l'administration de veiller à ce que tous les producteurs de cacao du Togo soient consultés lors de l'établissement de la liste des candidats;

5. *Demande instamment* aux producteurs de cacao du Togo de prendre part à ces consultations;

6. *Expresses the hope* that the person chosen to represent Togoland on the Cocoa Marketing Board will receive the support of the majority of the cocoa producers of the Territory;

7. *Decides* to inform the petitioners that the question of Togoland's participation in and benefit from the Cocoa Marketing Board has been and will continue to be examined by the Council in connexion with its annual examination of conditions in the Territory;

8. *Draws the attention* of the petitioners to the recommendation<sup>43</sup> on the Gold Coast Cocoa Marketing Board adopted at its ninth session in connexion with its examination of the 1949 and 1950 annual reports on the administration of the Territory, the text of which reads as follows:

"The Council notes the healthy financial position of the Gold Coast Cocoa Marketing Board; endorses the policy of the Board in maintaining adequate reserves while allocating surplus funds for projects of benefit to the cocoa producers and for scholarships for their dependents; notes with satisfaction that in accordance with a previous request of the Council separate figures on the tonnage of cocoa production of the Territory have been provided; welcomes the recent reconstitution of the Board and expresses the hope that the revised membership will include adequate representation of the producers of the Trust Territory and that the Administering Authority will keep constantly in mind the desirability of securing the co-operation and support of the inhabitants of the Trust Territory for the policies of the Board."

*With regard to figures concerning the tonnage of cocoa produced in Togoland:*

9. *Notes* that the Administering Authority has implemented the Trusteeship Council resolution 294 (VII) of 20 July 1950 by including in the 1950 annual report separate figures on cocoa tonnage produced in Togoland;

10. *Expresses the hope* that the Administering Authority will continue to keep a separate record of cocoa produced and purchased in the Trust Territory and that information on this subject will continue to be made available as widely as possible to the cocoa producers in Togoland;

11. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

382nd meeting,  
27 July 1951.

**410 (IX). Petition from Mr. Augustino de Souza (T/Pet.7/123) concerning Togoland under French administration**

*Acting* under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

*Having accepted and examined* at its ninth session the petition from Mr. Augustino de Souza (T/Pet.7/123), in consultation with France as the Administering Au-

<sup>43</sup> See *Official Records of the General Assembly, Sixth Session, Supplement No. 4.*

6. *Exprime l'espoir* que la personne choisie pour représenter le Togo au *Cocoa Marketing Board* recevra l'appui de la majorité des producteurs de cacao du Territoire;

7. *Décide* de faire savoir aux pétitionnaires que la question de la représentation du Togo au *Cocoa Marketing Board* et celle des avantages que cet organisme peut offrir au Territoire ont été et continueront d'être étudiées à l'occasion de l'examen par le Conseil des rapports annuels sur la situation dans le Territoire;

8. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur la recommandation suivante<sup>43</sup>, relative au *Cocoa Marketing Board* de la Côte de l'Or, que le Conseil a adoptée à sa neuvième session, lors de son examen des rapports annuels sur l'administration du Territoire pour les années 1949 et 1950:

"Le Conseil note la situation financière favorable du *Gold Coast Cocoa Marketing Board*; approuve la politique du *Board* qui consiste à maintenir des réserves suffisantes tout en affectant des fonds en excédent à des projets profitables aux producteurs de cacao et à des bourses d'études dont bénéficient les personnes à leur charge; il note avec satisfaction que, conformément à sa demande antérieure, des chiffres distincts ont été fournis sur le tonnage du cacao produit dans le Territoire; il accueille avec faveur la récente reconstitution du *Board* et exprime l'espoir que les producteurs du Territoire sous tutelle seront représentés de façon adéquate au sein du *Board* reconstitué et que l'Autorité chargée de l'administration tiendra constamment compte du fait qu'il est souhaitable de s'assurer la collaboration et l'appui des habitants du Territoire sous tutelle à l'égard de la politique du *Board*."

*En ce qui concerne les chiffres relatifs au volume de la production de cacao du Togo:*

9. *Constata* que l'Autorité chargée de l'administration a mis en œuvre la résolution 294 (VII), le 20 juillet 1950, du Conseil de tutelle en faisant figurer dans son rapport pour 1950 les chiffres distincts sur le volume de la production de cacao du Togo;

10. *Exprime l'espoir* que l'Autorité chargée de l'administration continuera à tenir des comptes distincts pour le cacao produit et acheté dans le Territoire sous tutelle et à mettre ces renseignements à la disposition des planteurs de cacao du Togo dans une mesure aussi large que possible;

11. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

382ème séance,  
27 juillet 1951.

**410 (IX). Pétition de M. Augustino de Souza (T/Pet.7/123) concernant le Togo sous administration française**

*Agissant* en vertu du paragraphe b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

*Ayant reçu et examiné* à sa neuvième session la pétition de M. Augustino de Souza (T/Pet.7/123) en consultation avec la France, Autorité chargée de l'ad-

<sup>43</sup> Voir *Documents officiels de l'Assemblée générale, sixième session, Supplément No 4.*



thority concerned, which designated Mr. P. Montel as special representative,

*Having taken note* of the oral statement of the special representative of the Administering Authority to the effect that the objection of the Representative Assembly of Togoland to the freehold transfer of the Tokoin Aerodrome had been respected by the Administering Authority, which decided to discontinue the work provided for under its scheme for developing the aerodrome and to reconsider the matter in the light of the counter-proposals made by the Representative Assembly,

*The Trusteeship Council*

1. *Draws the attention* of the petitioner to the observations of the Administering Authority;

2. *Expresses the hope* that as regards the scheme for developing the Tokoin Aerodrome, the Administering Authority will find a solution which will reconcile the economic and other interests of the Territory with the wishes of the Representative Assembly of Togoland;

3. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioner of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

382nd meeting,  
27 July 1951.

**411 (IX). Petition from Mr. Augustino de Souza (T/Pet.7/124) concerning Togoland under French administration**

*Acting* under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

*Having accepted and examined* at its ninth session the petition from Mr. Augustino de Souza (T/Pet.7/124), in consultation with France as the Administering Authority concerned, which designated Mr. P. Montel as special representative,

*Having taken note* of the oral statement of the representative of the Administering Authority to the effect that the measures adopted by the Administration are in accordance with the wishes of the petitioner and that, in spite of practical difficulties, the Administration has introduced courses given in the vernacular languages, including Ewe, as well as the teaching of these languages in education programmes,

*The Trusteeship Council*

1. *Draws the attention* of the petitioner to the observations of the Administering Authority whose objectives seem to coincide to a large extent, with those of the petitioner;

2. *Decides* to inform the petitioner that the questions relating to the role of vernacular languages in various fields of educational work in the Territory have been and will continue to be examined by the Trusteeship Council in connexion with its annual examination of conditions in the Territory;

3. *Draws the attention* of the petitioner to the recommendations on this question adopted by the Council at its seventh<sup>44</sup> and ninth<sup>45</sup> sessions the texts of which read as follows:

<sup>44</sup> *Ibid.*, Fifth Session, Supplement No. 4, p. 94.

<sup>45</sup> *Ibid.*, Sixth Session, Supplement No. 4.

ministration du Territoire en question, laquelle a désigné M. P. Montel comme représentant spécial,

*Ayant pris acte* de la déclaration verbale du représentant spécial de l'Autorité chargée de l'administration, selon laquelle l'objection de l'Assemblée représentative du Togo au sujet de la cession en pleine propriété du terrain d'aviation de Tokoin a été respectée par l'Autorité chargée de l'administration, qui a décidé d'interrompre les travaux prévus par ses plans d'aménagement du terrain et d'examiner à nouveau cette question à la lumière des contre-propositions présentées par l'Assemblée représentative,

*Le Conseil de tutelle*

1. *Attire l'attention* du pétitionnaire sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration;

2. *Exprime l'espoir* qu'en ce qui concerne les plans d'aménagement du terrain d'aviation de Tokoin, l'Autorité chargée de l'administration trouvera une solution qui conciliera les intérêts, économiques et autres, du Territoire avec les vœux de l'Assemblée représentative du Togo;

3. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle du pétitionnaire, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

382ème séance,  
27 juillet 1951.

**411 (IX). Pétition de M. Augustino de Souza (T/Pet.7/124) concernant le Togo sous administration française**

*Agissant* en vertu du paragraphe b de l'article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

*Ayant reçu et examiné* à sa neuvième session la pétition de M. Augustino de Souza (T/Pet.7/124) en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, laquelle a désigné M. P. Montel comme représentant spécial,

*Ayant pris acte* de la déclaration verbale du représentant de l'Autorité chargée de l'administration, à l'effet que les mesures prises par l'Administration vont au devant des vœux des pétitionnaires et que, malgré les difficultés pratiques, l'administration a introduit des cours donnés dans les langues locales, y compris l'éwé, ainsi que l'enseignement de ces langues dans les établissements scolaires;

*Le Conseil de tutelle*

1. *Attire l'attention* du pétitionnaire sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration, dont les objectifs semblent coïncider, dans une large mesure, avec ceux du pétitionnaire;

2. *Décide* de faire savoir au pétitionnaire que les questions relatives au rôle des langues locales dans les divers domaines éducatifs ont été et continueront d'être étudiées par le Conseil lors de son examen annuel de la situation dans le Territoire;

3. *Attire l'attention* du pétitionnaire sur les recommandations relatives à cette question que le Conseil a adoptées à ses septième<sup>44</sup> et neuvième<sup>45</sup> sessions et qui sont ainsi conçues:

<sup>44</sup> Voir *ibid.*, cinquième session, Supplement No 4, page 103.

<sup>45</sup> *Ibid.*, sixième session, Supplement No 4.

*Recommendation adopted at the seventh session:*

"The Council, recalling the recommendation adopted at its fourth session that the Administering Authority give further study to the possibility and desirability of employing the vernacular languages for the purpose of mass education so that, *inter alia*, the best features of indigenous culture might be fostered, notes with approval the steps taken to preserve indigenous cultures and that part of the instruction in primary schools is now given in the vernacular; expresses the hope that the Administering Authority will continue to give increasing attention to this matter.";

*Recommendation adopted at the ninth session:*

"The Council notes with interest the reports of the Administering Authority on its efforts in the field of education in the local languages, which were undertaken at the Council's request, and urges the Administering Authority to continue to give as many details as possible concerning this problem in future reports.";

4. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioner of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

382nd meeting,  
27 July 1951.

**412 (IX). Petition from Mr. Mensan Aithson (T/Pet.7/159) concerning Togoland under French administration**

*Acting* under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

*Having accepted and examined* at its ninth session the petition from Mr. Mensan Aithson (T/Pet.7/159), in consultation with France as the Administering Authority concerned, which designated Mr. P. Montel as special representative,

*Having taken note* of the oral statement of the special representative of the Administering Authority to the effect that:

(a) The petitioner was arrested and sentenced to two months' imprisonment for the offence of resisting the authorities, and not for political reasons,

(b) The transfer of the petitioner's wife, a member of the African midwifery service, was justified by the requirements of the service,

*The Trusteeship Council*

1. *Draws the attention* of the petitioner to the observations of the Administering Authority;

2. *Decides* that, under the circumstances, no further action by the Council is called for;

3. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioner of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

382nd meeting,  
27 July 1951.

*Recommandation de la septième session:*

"Le Conseil, rappelant la recommandation qu'il a adoptée au cours de sa quatrième session et aux termes de laquelle l'Autorité chargée de l'administration était priée d'examiner de façon plus poussée dans quelle mesure il serait possible et souhaitable d'employer les langues locales pour l'enseignement des masses, de manière à pouvoir, en particulier, développer les traits les plus intéressants de la culture des autochtones, constate avec satisfaction que l'Autorité chargée de l'administration a pris des mesures pour préserver la culture des autochtones et que l'on donne maintenant en dialecte indigène une partie de l'instruction primaire; il exprime l'espoir que l'Autorité chargée de l'administration continuera à se préoccuper de cette question";

*Recommandation de la neuvième session:*

"Le Conseil note avec intérêt les renseignements fournis par l'Autorité chargée de l'administration relativement aux efforts qu'elle a entrepris, à la requête du Conseil, dans le domaine de l'enseignement dans les langues locales, et invite l'Autorité chargée de l'administration à continuer à fournir dans ses rapports futurs autant de détails que possible sur cette question";

4. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle du pétitionnaire, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

382ème séance,  
27 juillet 1951.

**412 (IX). Pétition de M. Mensan Aithson (T/Pet.7/159) concernant le Togo sous administration française**

*Agissant* en vertu du paragraphe b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

*Ayant reçu et examiné* à sa neuvième session la pétition de M. Mensan Aithson (T/Pet.7/159) en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, laquelle a désigné M. P. Montel comme représentant spécial,

*Ayant pris acte* de la déclaration verbale du représentant spécial de l'Autorité chargée de l'administration, selon laquelle:

a) Le pétitionnaire a été arrêté et condamné à deux mois de prison parce qu'il s'est rendu coupable de rébellion, et non pour des raisons politiques,

b) La mutation de la femme du pétitionnaire, qui fait partie du corps de sages-femmes africaines, est justifiée par les nécessités du service,

*Le Conseil de tutelle*

1. *Attire l'attention* du pétitionnaire sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration;

2. *Décide* que, dans ces circonstances, la pétition n'appelle aucune autre mesure de la part du Conseil;

3. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle du pétitionnaire, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

382ème séance,  
27 juillet 1951.



**413 (IX). Petition from the Representative Assembly of Togoland (T/Pet.7/169) concerning Togoland under French administration**

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its ninth session the petition from the Representative Assembly of Togoland (T/Pet.7/169) in consultation with France as the Administering Authority concerned, which designated Mr. P. Montel as special representative,

Having taken note of the oral statement of the representative of the Administering Authority to the effect that:

(a) The Administration's decision not to communicate to the Representative Assembly of Togoland the documents relating to the Enlarged Consultative Commission is fully in conformity with the legislative provisions defining the said Assembly's functions and powers,

(b) Draft legislation to extend the powers of the Representative Assembly of Togoland is now before the French National Assembly,

*The Trusteeship Council*

1. Draws the attention of the petitioners to the observations of the Administering Authority;

2. Decides to inform the petitioners that the question of the powers of the Representative Assembly has been and will continue to be examined by the Trusteeship Council in connexion with its annual examination of conditions in the Territory;

3. Draws the attention of the petitioners to the recommendations on this question adopted by the Council at its seventh<sup>46</sup> and ninth<sup>47</sup> sessions, the texts of which read as follows:

*Recommendation adopted at the seventh session:*

"The Council, noting that a bill has been tabled in the National Assembly providing for reforms in the election and composition of the Representative Assembly, endorses the avowed policy of the Government and Parliament of the Administering Authority in favour of the progressive extension of the powers of the Representative Assembly in accordance with the previous recommendation of the Council and the observations of the Visiting Mission; expresses the hope that the policy of the Administering Authority contemplates the widening of the scope of debate and the grant to the Representative Assembly of that part of legislative power now being exercised by the French executive agencies."

*Recommendation adopted at the ninth session:*

"The Council, recalling its recommendations at its fourth and seventh sessions that the Administering Authority should progressively extend the powers of the Representative Assembly particularly in the field of legislation, noting with satisfaction that the Administering Authority intends to amend its legislative proposals now before the French Parliament in order to extend the powers of the Representative Assembly, expresses the hope that the Administering Authority will inform the Council, in the next annual report, that increased legislative authority has been granted to the Assembly."

<sup>46</sup> Ibid., Fifth Session, Supplement No. 4, p. 92.

<sup>47</sup> Ibid., Sixth Session, Supplement No. 4.

**413 (IX). Pétition de l'Assemblée représentative du Togo (T/Pet.7/169) concernant le Togo sous administration française**

Agissant en vertu du paragraphe b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant reçu et examiné à sa neuvième session la pétition de l'Assemblée représentative du Togo (T/Pet.7/169), en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, laquelle a désigné M. P. Montel comme représentant spécial,

Ayant pris acte de la déclaration verbale du représentant de l'Autorité chargée de l'administration, selon laquelle:

a) La décision de l'Administration de ne pas communiquer à l'Assemblée représentative du Togo les documents relatifs à la Commission consultative élargie est tout à fait conforme aux textes législatifs définissant les fonctions et pouvoirs de cette Assemblée,

b) L'Assemblée nationale française est actuellement saisie d'un projet de loi étendant les pouvoirs de l'Assemblée représentative du Togo,

*Le Conseil de tutelle*

1. Attire l'attention des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration;

2. Décide d'informer les pétitionnaires que la question des pouvoirs de l'Assemblée représentative a été et continuera d'être étudiée par le Conseil lors de son examen annuel de la situation dans le Territoire;

3. Attire l'attention des pétitionnaires sur les recommandations relatives à cette question que le Conseil a adoptées à ses septième<sup>46</sup> et neuvième<sup>47</sup> sessions et qui sont ainsi conçues:

*Recommandation de la septième session:*

"Le Conseil, constatant que l'Assemblée nationale est saisie d'un projet de loi tendant à réviser le mode d'élection de l'Assemblée représentative et à modifier la composition de cette Assemblée fait sien le principe, officiellement adopté par le Gouvernement et le Parlement de l'Autorité chargée de l'administration, d'étendre, progressivement, les pouvoirs de l'Assemblée représentative, conformément à la recommandation antérieure du Conseil et aux observations de la Mission de visite, et exprime l'espoir qu'il entre dans les principes adoptés par l'Autorité chargée de l'administration d'élargir la portée des débats et d'accorder à l'Assemblée représentative ceux des pouvoirs législatifs qu'exercent actuellement les organes exécutifs français".

*Recommandation de la neuvième session:*

"Le Conseil, rappelant qu'au cours de ses quatrième et septième sessions il avait recommandé à l'Autorité chargée de l'administration d'étendre progressivement les pouvoirs de l'Assemblée représentative, particulièrement dans le domaine législatif, notant avec satisfaction que l'Autorité chargée de l'administration a l'intention d'amender le projet de loi qui se trouve soumis au Parlement français dans le sens de l'extension des pouvoirs de l'Assemblée représentative, exprime l'espoir que l'Autorité chargée de l'administration fera connaître au Conseil, dans le prochain rapport annuel, que des pouvoirs législatifs accrus ont été accordés".

<sup>46</sup> Ibid., cinquième session, Supplément No 4, p. 101.

<sup>47</sup> Ibid., sixième session, Supplément No 4.

4. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

382nd meeting,  
27 July 1951.

**414 (IX). Question of the legislative elections of 17 June 1951 raised in certain petitions concerning Togoland under French administration**

*Acting* under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

*Having accepted and examined* at its ninth session, in consultation with France as the Administering Authority concerned, the following petitions raising the question of the legislative elections of 17 June 1951 :

1. Petition from Mr. Augustino de Souza (T/Pet.7/212, Add.1, and Add.2),
2. Petition from the *Parti togolais du progrès* (T/Pet.7/221, and Add.1),
3. Petition from the *Section d'Atakpamé de l'Unité togolaise* (T/Pet.7/225),
4. Petition from the *Section féminine de l'Unité togolaise* (T/Pet.7/227, and Add.1),
5. Petition from Mr. Augustino de Souza (T/Pet.7/228, and Add.1),
6. Petition from the *Jeunesse de l'Unité togolaise* (T/Pet.7/235),
7. Petition from the *chefs de canton Agou Pebi IV and Panta Kutumua V* (T/Pet.7/236),

*Having take note* of the oral statement of the representative of the Administering Authority to the effect that :

(a) The French National Assembly, which is the competent tribunal with regard to legislative elections, now has before it a request for the invalidation of the election of Mr. Grunitzky and is expected to take a decision on the matter in the near future,

(b) The revision of the electoral lists, including both the annual revision and the extraordinary revision provided for by the Act of 23 May 1951, was carried out under perfectly regular conditions; in particular, the Administration never demanded identity cards for the inclusion of electors in the list, but merely asked for proof of identity,

(c) The distribution of electoral registration cards was also effected in accordance with legal provisions; the function of the Commissions distributing these cards was to control the distribution and not to distribute the actual cards,

(d) The Administration did not intervene in the elections, except for the purpose of organizing them, within the limits of its normal duties,

(e) In conclusion, the legislative elections of 17 June 1951 took place in the Territory without any incident whatsoever and were carried out in all the polling offices in the presence of a representative of each candidate, in accordance with the law,

*The Trusteeship Council*

1. *Draws the attention* of the petitioners to the observations of the Administering Authority;

4. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

382ème séance,  
27 juillet 1951.

**414 (IX). Question des élections législatives du 17 juin 1951 soulevée dans certaines pétitions concernant le Togo sous administration française**

*Agissant* en vertu du paragraphe b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

*Ayant reçu et examiné* à sa neuvième session, en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, les pétitions suivantes, qui soulèvent la question des élections législatives du 17 juin 1951 :

1. Pétition de M. Augustino de Souza (T/Pet.7/212, T/Pet.7/212/Add.1 et Add.2).
2. Pétition du Parti togolais du progrès (T/Pet.7/221 et Add.1).
3. Pétition de la Section d'Atakpamé de l'Unité togolaise (T/Pet.7/225).
4. Pétition de la Section féminine de l'Unité togolaise (T/Pet.7/227 et Add.1).
5. Pétition de M. Augustino de Souza (T/Pet.7/228 et Add.1).
6. Pétition de la Jeunesse de l'Unité togolaise (T/Pet.7/235).
7. Pétition des chefs de canton Agou Pébi IV et Panta Kutumua V (T/Pet.7/236).

*Ayant pris acte* de la déclaration verbale du représentant de l'Autorité chargée de l'administration selon laquelle :

a) L'Assemblée nationale française, qui est le tribunal compétent en matière d'élections législatives, est actuellement saisie d'une demande d'invalidation de l'élection de M. Grunitzky et doit statuer sur elle dans un avenir prochain,

b) La revision des listes électorales, tant la revision annuelle que celle prévue exceptionnellement par la loi du 23 mai 1951, a été faite dans des conditions parfaitement régulières; en particulier, l'Administration n'a jamais exigé, pour l'inscription des électeurs, de cartes d'identité, mais simplement des preuves d'identité;

c) La distribution des cartes électorales s'est également effectuée selon les dispositions légales, le rôle des commissions chargées de la distribution étant de contrôler la distribution des cartes électorales, non de les distribuer elles-mêmes;

d) L'administration n'est intervenue dans les élections que pour en assurer l'organisation dans les limites de ses fonctions normales;

e) Enfin, les élections législatives du 17 juin 1951 se sont déroulées au Territoire sans incident d'aucune sorte; dans tous les bureaux de vote elles ont eu lieu, conformément à la loi, en présence d'un représentant de chaque candidat;

*Le Conseil de tutelle*

1. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration;

2. *Takes note* of the fact that the French National Assembly now has before it a request for the invalidation of the election of the new representative of Togoland to the National Assembly;

3. *Requests* the Administering Authority to include in its next annual report on the administration of the Territory information on the action taken in this matter;

4. *Expresses the hope* that the Administering Authority will continue its efforts to ensure that the inhabitants of the Territory are fully informed of the regulations governing elections;

5. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

383rd meeting,  
30 July 1951.

**415 (IX). Petitions from Mr. Augustino de Souza and the Section féminine de l'Unité togolaise (T/Pet.7/237, T/Pet.7/237/Add.1, T/Pet.7/237/Add.2) concerning Togoland under French administration**

*Acting* under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

*Having accepted and examined* at its ninth session the petitions from Mr. Augustino de Souza and the Section féminine de l'Unité togolaise (T/Pet.7/237, T/Pet.7/237/Add.1, T/Pet.7/237/Add.2), in consultation with France as the Administering Authority concerned,

*Having taken note* of the oral statement of the representative of the Administering Authority to the effect that:

(a) The Act of 30 June 1881, extended to Togoland by the Decree of 11 April 1946, recognizes freedom of assembly as an absolute principle, but also stipulates that the police authorities have the right to prohibit demonstrations liable to disturb the public order,

(b) Under that Act, the *Commissaire de la République* in Togoland decided on 3 July 1951 temporarily to prohibit public meetings of the *Unité togolaise* at Lomé in view of the disturbed conditions prevailing since the legislative elections — and that prohibition was brought to the notice of the public through the usual administrative channels,

(c) Police officers went to the vicinity of Mr. de Souza's house on 5 July 1951 to disperse a crowd which had gathered in spite of the administrative prohibition, and only entered Mr. de Souza's house to rescue one of their members who had been forcibly taken inside by the demonstrators,

*The Trusteeship Council*

1. *Draws the attention* of the petitioners to the observations of the Administering Authority;

2. *Decides* that with regard to the incident of 5 July 1951, no action by the Council is called for at the present time on the basis of these petitions;

3. *Decides* to inform the petitioners that the question of human rights and fundamental freedoms has been

2. *Constate* que l'Assemblée nationale française est actuellement saisie d'une demande d'invalidation de l'élection du nouveau représentant du Togo à l'Assemblée nationale;

3. *Demande* à l'Autorité chargée de l'administration d'inclure dans son prochain rapport annuel sur l'administration du Territoire des renseignements sur les suites de cette affaire;

4. *Exprime l'espoir* que l'Autorité chargée de l'administration poursuivra ses efforts tendant à ce que les habitants du Territoire soient parfaitement informés des règlements régissant les opérations électorales;

5. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle du pétitionnaire, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

383ème séance,  
30 juillet 1951.

**415 (IX). Pétitions de M. Augustino de Souza et de la Section féminine de l'Unité togolaise (T/Pet.7/237, T/Pet.7/237/Add.1, T/Pet.7/237/Add.2) concernant le Togo sous administration française**

*Agissant* en vertu du paragraphe b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

*Ayant reçu et examiné* à sa neuvième session les pétitions de M. Augustino de Souza et de la Section féminine de l'Unité togolaise (T/Pet.7/237, T/Pet.7/237/Add.1, T/Pet.7/237/Add.2) en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question,

*Ayant pris acte* de la déclaration verbale du représentant de l'Autorité chargée de l'administration, selon laquelle:

a) La loi du 30 juin 1881, étendue au Togo par le décret du 11 avril 1946, reconnaît le principe absolu de la liberté de réunion, mais elle stipule également que l'autorité investie des pouvoirs de police a le droit d'interdire les manifestations de nature à troubler l'ordre public,

b) C'est en vertu de cette loi que le Commissaire de la République au Togo a décidé, le 3 juillet 1951, d'interdire temporairement les réunions publiques de l'Unité togolaise à Lomé, en raison du climat d'agitation qui y régnait depuis les élections législatives — cette interdiction a été portée à la connaissance du public par les voies administratives normales,

c) Les agents du service d'ordre se sont rendus dans les parages de la maison de M. de Souza, le 5 juillet 1951, pour canaliser un attroupement qui s'y était formé malgré l'interdiction administrative; ils n'ont pénétré dans la maison de M. de Souza que pour délivrer un des leurs qui y avait été entraîné de force par les manifestants,

*Le Conseil de tutelle*

1. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration;

2. *Décide* qu'en ce qui concerne l'incident du 5 juillet 1951, ces pétitions n'appellent pour le moment aucune mesure de sa part;

3. *Décide* d'informer les pétitionnaires que la question des droits de l'homme et des libertés fondamentales

and will continue to be examined by the Trusteeship Council in connexion with its annual examination of conditions in the Territory;

4. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

383rd meeting,  
30 July 1951.

**416 (IX). Petition from the Togoland Ex-Servicemen's Association (T/Pet.6/266-T/Pet.7/222 and T/Pet.6/266-T/Pet.7/222/Add.1) concerning Togoland under British administration and Togoland under French administration**

*Acting* under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

*Having accepted and examined* at its ninth session the petition from the Ex-Servicemen's Association (T/Pet.6/266-T/Pet.7/222 and T/Pet.6/266-T/Pet.7/222/Add.1), in consultation with France and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland as the Administering Authorities concerned, which designated Mr. L. Pignon and Mr. M. de N. Ensor as special representatives,

*Having taken note* of the oral statement of the special representative for Togoland under British administration to the effect that a resettlement office for ex-servicemen had been in operation in the Territory between 1945 and 31 March 1950, that disabled ex-servicemen received pensions ranging between 12 and 100 shillings a week, and that the Gold Coast Government was making a special investigation of the conditions of unemployed ex-servicemen in Togoland and the Gold Coast,

*The Trusteeship Council*

1. *Draws the attention* of the petitioners to the observations of the Administering Authority;

2. *Notes* that this petition is mainly concerned with the question of the unification of the two Togolands, the Ewe question and related problems and that the attention of the petitioners has already been drawn to resolution 345 (IX) on these questions adopted by the Trusteeship Council on 24 July 1951;

3. *Requests* the Administering Authority to provide information in the next annual report on its special investigation of the conditions of unemployed ex-servicemen in the Territory;

4. *Decides* that on the subsidiary points raised in the petition no further action by the Council is called for;

5. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

383rd meeting,  
30 July 1951.

a été et continuera d'être étudiée par le Conseil lors de son examen annuel de la situation dans le Territoire;

4. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

383ème séance,  
30 juillet 1951.

**416 (IX). Pétition de la Togoland Ex-Servicemen's Association (T/Pet.6/266-T/Pet.7/222 et T/Pet.6/266-T/Pet.7/222/Add.1) concernant le Togo sous administration britannique et le Togo sous administration française**

*Agissant* en vertu du paragraphe b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

*Ayant reçu et examiné* à sa neuvième session la pétition de la *Togoland Ex-Servicemen's Association* (T/Pet.6/266-T/Pet.7/222 et T/Pet.6/266-T/Pet.7/222/Add.1), en consultation avec la France et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Autorités chargées de l'administration des territoires en question, lesquelles avaient désigné M. L. Pignon et M. M. de N. Ensor comme représentants spéciaux,

*Ayant pris acte* de la déclaration orale du représentant spécial pour le Togo sous administration britannique, d'après laquelle: un service de réinstallation des anciens combattants a fonctionné dans le Territoire de 1945 au 31 mars 1950; les anciens combattants invalides reçoivent une pension dont le montant varie de 12 à 100 shillings par semaine; et le Gouvernement de la Côte de l'Or procède actuellement à une enquête spéciale sur la situation des anciens combattants qui sont sans travail dans les territoires du Togo et de la Côte de l'Or,

*Le Conseil de tutelle*

1. *Appelle l'attention* des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration;

2. *Constata* que cette pétition traite principalement de la question de l'unification des deux Togos, de la question des Ewés et de problèmes connexes, et que l'attention des pétitionnaires a déjà été attirée sur la résolution 345 (IX) adoptée en la matière par le Conseil de tutelle le 24 juillet 1951;

3. *Invite* l'Autorité chargée de l'administration à fournir des renseignements, dans son prochain rapport annuel, sur son enquête spéciale relative à la situation des anciens combattants qui sont sans travail dans le Territoire;

4. *Décide* que les questions secondaires soulevées dans la pétition n'appellent aucune autre mesure de sa part;

5. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

383ème séance,  
30 juillet 1951.

**417 (IX). Petition from Mr. Augustino de Souza, President of the Comité de l'Unité togolaise (T/Pet.6/235-T/Pet.7/192 and T/Pet.6/235-T/Pet.7/192/Add.1) concerning Togoland under British administration and Togoland under French administration**

*Acting* under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

*Having accepted and examined* at its ninth session the petition from Mr. Augustino de Souza, President of the Comité de l'Unité Togolaise (T/Pet.6/235-T/Pet.7/192 and T/Pet.6/235-T/Pet.7/192/Add.1), in consultation with France and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland as the Administering Authorities concerned, which designated Mr. L. Pignon and Mr. M. de N. Ensor as special representatives,

*Having taken note* of the oral statement of the special representative of France to the effect that:

(a) The Administration had not in any way obstructed the political demonstration of the Comité de l'Unité Togolaise at Vogon on 26 March 1951 but had only checked the vehicles in order to ascertain the number which came from the Gold Coast,

(b) With regard to the revision of the electoral lists, any complaints might be brought before the established courts; proof of identity, but not necessarily the possession of an identity card, was required for registration; the greatest number of persons in the new categories of electors recognized by the new electoral law of 23 May 1951 were inhabitants of the north; the south, although more advanced than the north, was not thereby justified in having more electors,

*The Trusteeship Council*

1. *Draws the attention* of the petitioner to the observations of the Administering Authority;

2. *Notes* that this petition is mainly concerned with the question of the unification of the two Togolands, the Ewe question and related problems and that the attention of the petitioner has already been drawn to resolution 345 (IX) on these questions adopted by the Trusteeship Council on 24 July 1951;

3. *Decides* that on the subsidiary points raised in the petition no further action by the Council is called for;

4. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioner of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

383rd meeting,  
30 July 1951.

**418 (IX). Petition from Mr. Augustino de Souza, President of the Comité de l'Unité togolaise (T/Pet.6/229-T/Pet.7/186 and T/Pet.6/229-T/Pet.7/186/Corr.1) concerning Togoland under British administration and Togoland under French administration**

*Acting* under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

**417 (IX). Pétition de M. Augustino de Souza, Président du Comité de l'Unité togolaise (T/Pet.6/235-T/Pet.7/192 et T/Pet.6/235-T/Pet.7/192/Add.1) concernant le Togo sous administration britannique et le Togo sous administration française**

*Agissant* en vertu du paragraphe b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

*Ayant reçu et examiné* à sa neuvième session la pétition de M. Augustino de Souza, Président du Comité de l'Unité togolaise (T/Pet.6/235-T/Pet.7/192 et T/Pet.6/235-T/Pet.7/192/Add.1), en consultation avec la France et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Autorités chargées de l'administration des Territoires en question, lesquelles avaient désigné M. L. Pignon et M. M. de N. Ensor comme représentants spéciaux,

*Ayant pris acte* de la déclaration orale du représentant spécial pour le Togo sous administration française, d'après laquelle:

a) L'Administration n'a pris aucune mesure pour s'opposer à la manifestation du Comité de l'Unité togolaise, à Vogon, le 26 mars 1951; elle s'est bornée à contrôler les voitures qui y ont participé, afin de savoir combien d'entre elles venaient de la Côte de l'Or,

b) En ce qui concerne la revision des listes électorales, le recours aux tribunaux est toujours ouvert aux intéressés; la présentation d'une pièce d'identité, mais non pas nécessairement la possession d'une carte d'identité, est nécessaire pour l'inscription sur les listes électorales; la majorité des personnes appartenant aux nouvelles catégories d'électeurs créées par la loi électorale du 23 mai 1951 habitent le Nord; le Sud est plus évolué du point de vue culturel que le Nord, mais cela n'est pas une raison pour qu'il ait un plus grand nombre d'électeurs,

*Le Conseil de tutelle*

1. *Appelle l'attention* du pétitionnaire sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration;

2. *Constate* que la pétition traite principalement de la question de l'unification des deux Togos, de la question des Ewés et de problèmes connexes, et que l'attention du pétitionnaire a déjà été attirée sur la résolution 345 (IX) adoptée en la matière par le Conseil de tutelle, le 24 juillet 1951;

3. *Décide* que les questions secondaires soulevées dans la pétition n'appellent aucune autre mesure de sa part;

4. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle du pétitionnaire, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

383ème séance,  
30 juillet 1951.

**418 (IX). Pétition de M. Augustino de Souza, Président du Comité de l'Unité togolaise (T/Pet.6/229-T/Pet.7/186 et T/Pet.6/229-T/Pet.7/186/Corr.1) concernant le Togo sous administration britannique et le Togo sous administration française**

*Agissant* en vertu du paragraphe b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

*Having accepted and examined* at its ninth session the petition from Mr. Augustino de Souza, President of the *Unité Togolaise*, (T/Pet.6/229-T/Pet.7/186 and T/Pet.6/229-T/Pet.7/186/Corr.1), in consultation with France and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland as the Administering Authorities concerned, which designated Mr. L. Pignon and Mr. M. de N. Ensor as special representatives,

*Having taken note* of the oral statement of the representative of France to the effect that an investigation had amply proved that the petitioner's allegations were groundless,

*The Trusteeship Council*

1. *Draws the attention* of the petitioner to the observations of the Administering Authority;

2. *Notes* that this petition is mainly concerned with the question of the unification of the two Togolands, the Ewe question and related problems and that the attention of the petitioner has already been drawn to resolution 345 (IX) on these questions adopted by the Trusteeship Council on 24 July 1951;

3. *Decides* that on the subsidiary points raised in the petition no further action by the Council is called for;

4. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioner of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

383rd meeting,  
30 July 1951.

**419 (IX). Petition from the Togoland Union (T/Pet.6/256-T/Pet.7/211) concerning Togoland under British administration and Togoland under French administration**

*Acting* under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

*Having accepted and examined* at its ninth session the petition from the Togoland Union (T/Pet.6/256-T/Pet.7/211), in consultation with France and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland as the Administering Authorities concerned, which designated Mr. L. Pignon and Mr. M. de N. Ensor as special representatives,

*Having taken note* of the oral statement of the special representative for Togoland under British administration to the effect that the minutes of the meeting of the Consultative Commission had not been suppressed but had required several days for their preparation and had appeared shortly after the petition had been sent,

*The Trusteeship Council*

1. *Draws the attention* of the petitioners to the observations of the Administering Authority;

2. *Further draws the attention* of the petitioners to its resolution 397 (IX) of 27 July on the petitions from the Togoland Union (T/Pet.6/206, T/Pet.6/206/Add.1, T/Pet.6/206/Add.2, T/Pet.6/206/Add.3), Nana Buachie (T/Pet.6/219, T/Pet.6/219/Add.1, T/Pet.6/219/Add.2, T/Pet.6/219/Add.3) and Mr. S. G. Antor (T/Pet.6/243), which deals with the other questions they raise;

*Ayant reçu et examiné* à sa neuvième session la pétition de M. Augustino de Souza, Président du Comité de l'Unité togolaise (T/Pet.6/229-T/Pet.7/186 et T/Pet.6/229-T/Pet.7/186/Corr.1), en consultation avec la France et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Autorités chargées de l'administration des Territoires en question, lesquelles avaient désigné M. L. Pignon et M. M. de N. Ensor comme représentants spéciaux,

*Ayant pris acte* de la déclaration orale du représentant de la France, d'après laquelle l'enquête a clairement prouvé que les assertions du pétitionnaire étaient dénuées de tout fondement;

*Le Conseil de tutelle*

1. *Appelle l'attention* du pétitionnaire sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration;

2. *Constata* que la pétition traite principalement de la question de l'unification des deux Togos, de la question des Ewés et de problèmes connexes, et que l'attention du pétitionnaire a déjà été attirée sur la résolution 345 (IX) adoptée en la matière par le Conseil de tutelle, le 25 juillet 1951;

3. *Décide* que les questions secondaires soulevées dans la pétition n'appellent aucune autre mesure de sa part;

4. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle du pétitionnaire, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

383ème séance,  
30 juillet 1951.

**419 (IX). Pétition de la Togoland Union (T/Pet.6/256-T/Pet.7/211) concernant le Togo sous administration britannique et le Togo sous administration française**

*Agissant* en vertu du paragraphe b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

*Ayant reçu et examiné*, à sa neuvième session, la pétition de la *Togoland Union* (T/Pet.6/256-T/Pet.7/211), en consultation avec la France et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Autorités chargées de l'administration des Territoires en question, lesquelles avaient désigné M. L. Pignon et M. M. de N. Ensor comme représentants spéciaux,

*Ayant pris acte* de la déclaration orale du représentant spécial pour le Togo sous administration britannique, d'après laquelle: le procès-verbal de la réunion de la Commission consultative n'a pas été supprimé; mais il a fallu plusieurs jours pour rédiger le procès-verbal, qui a été publié très peu de temps après l'envoi de la pétition;

*Le Conseil de tutelle*

1. *Appelle l'attention* des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration;

2. *Appelle également l'attention* des pétitionnaires sur la résolution 397 (IX) du 22 juillet 1951, relative aux pétitions de la *Togoland Union* (T/Pet.6/206, T/Pet.6/206/Add.1, T/Pet.6/206/Add.2, T/Pet.6/206/Add.3), de Nana Buachie (T/Pet.6/219, T/Pet.6/219/Add.1, T/Pet.6/219/Add.2, T/Pet.6/219/Add.3) et de M. S. G. Antor (T/Pet.6/243), qui répond aux autres questions soulevées par les pétitionnaires;

3. *Notes* that this petition is mainly concerned with the question of the unification of the two Togolands, the Ewe question and related problems and that the attention of the petitioners has already been drawn to the resolution 345 (IX) on these questions adopted by the Trusteeship Council on 24 July 1951;

4. *Decides* that on the subsidiary points raised in the petition no further action by the Council is called for;

5. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council;

6. *Further invites* the Secretary-General to provide the petitioners with the text of resolutions 345 (IX) and 397 (IX).

383rd meeting,  
30 July 1951.

#### Other decisions taken by the Council at its ninth session

##### ADOPTION OF THE AGENDA

At its 379th meeting, on 23 July 1951, the Council decided to place on its agenda the interim statement from the International Labour Organization<sup>48</sup> on the steps being taken by it in the field of migrant labour and penal sanctions.

##### REPRESENTATION OF MEMBER STATES

At its 346th meeting, on 5 June 1951, the Council decided to postpone consideration of a draft resolution<sup>49</sup> submitted by the Union of Soviet Socialist Republics on the question of the representation of China.

At its 379th meeting, on 23 July 1951, the Council approved the report of the Secretary-General<sup>50</sup> on credentials.

##### EXAMINATION OF ANNUAL REPORTS OF THE ADMINISTERING AUTHORITIES ON THE ADMINISTRATION OF TRUST TERRITORIES

(a) *Somaliland under Italian administration*, year ended December 1950

At its 351st meeting, on 13 June 1951, the Council decided that the report<sup>51</sup> of the United Nations Advisory Council for the Trust Territory of Somaliland under Italian administration should be circulated.

At its 369th meeting, on 10 July 1951, the Council adopted a chapter on conditions in Somaliland under Italian administration for inclusion in its report to the General Assembly covering its third special session and its eighth and ninth sessions.

(b) *Tanganyika*, for the years 1949 and 1950

At its 370th meeting, on 11 July 1951, the Council adopted a chapter on conditions in Tanganyika for inclusion in its report to the General Assembly covering its third special session and its eighth and ninth sessions.

<sup>48</sup> See document T/927.

<sup>49</sup> See document T/L.171.

<sup>50</sup> See document T/934.

<sup>51</sup> See document T/923.

3. *Constate* que la pétition traite principalement de la question de l'unification des deux Togos, de la question des Ewés et de problèmes connexes, et que l'attention des pétitionnaires a déjà été attirée sur la résolution 345 (IX) adoptée en la matière par le Conseil de tutelle, le 24 juillet 1951;

4. *Décide* que les questions secondaires soulevées dans la pétition n'appellent aucune autre mesure de sa part;

5. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle;

6. *Invite* en outre le Secrétaire général à transmettre aux pétitionnaires le texte de la résolution 345 (IX) et 397 (IX).

383ème séance,  
30 juillet 1951.

#### Autres décisions prises par le Conseil à sa neuvième session

##### ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Le 23 juillet 1951, au cours de sa 379ème séance, le Conseil a décidé d'inscrire à son ordre du jour la question de l'exposé provisoire du Bureau international du Travail<sup>48</sup> sur les mesures qu'il prend en matière de travailleurs migrants et de sanctions pénales.

##### REPRÉSENTATION DES ETATS MEMBRES

Le 5 juin 1951, au cours de sa 346ème séance, le Conseil a décidé de différer l'examen du projet de résolution de l'Union des Républiques socialistes soviétiques<sup>49</sup> sur la question de la représentation de la Chine.

Le 23 juillet 1951, au cours de sa 379ème séance, le Conseil a approuvé le rapport du Secrétaire général<sup>50</sup> sur la vérification des pouvoirs.

##### EXAMEN DES RAPPORTS ANNUELS DES AUTORITÉS CHARGÉES D'ADMINISTRATION SUR L'ADMINISTRATION DES TERRITOIRES SOUS TUTELLE

a) *Somalie sous administration italienne*, pour l'année ayant pris fin en décembre 1950

Le 31 juin 1951, au cours de sa 351ème séance, le Conseil a décidé de faire distribuer le rapport<sup>51</sup> du Conseil consultatif des Nations Unies pour le Territoire sous tutelle de la Somalie sous administration italienne.

Le 10 juillet 1951, au cours de sa 369ème séance, le Conseil a adopté un chapitre sur la situation en Somalie sous administration italienne pour faire partie de son rapport à l'Assemblée générale sur sa troisième session extraordinaire et ses huitième et neuvième sessions.

b) *Tanganyika*, pour les années 1949 et 1950

Le 11 juillet 1951, au cours de sa 370ème séance, le Conseil a adopté un chapitre sur la situation au Tanganyika pour faire partie de son rapport à l'Assemblée générale sur sa troisième session extraordinaire et ses huitième et neuvième sessions.

<sup>48</sup> Voir le document T/927.

<sup>49</sup> Voir le document T/L.171.

<sup>50</sup> Voir le document T/934.

<sup>51</sup> Voir le document T/923.



(c) *Ruanda-Urundi*, for the years 1949 and 1950

At its 379th meeting, on 23 July 1951, the Council adopted a chapter on conditions in Ruanda-Urundi for inclusion in its report to the General Assembly covering its third special session and its eighth and ninth sessions.

(d) *Cameroons under British administration*, for the years 1949 and 1950

At its 379th meeting, on 23 July 1951, the Council adopted a chapter on conditions in the Cameroons under British administration for inclusion in its report to the General Assembly covering its third special session and its eighth and ninth sessions.

(e) *Cameroons under French administration*, for the years 1949 and 1950

At its 383rd meeting, on 30 July 1951, the Council adopted a chapter on conditions in the Cameroons under French administration for inclusion in its report to the General Assembly covering its third special session and its eighth and ninth sessions.

(f) *Togoland under British administration*, for the years 1949 and 1950

At its 383rd meeting, on 30 July 1951, the Council adopted a chapter on conditions in Togoland under British administration for inclusion in its report to the General Assembly covering its third special session and its eighth and ninth sessions.

(g) *Togoland under French administration*, for the years 1949 and 1950

At its 383rd meeting, on 30 July 1951, the Council adopted a chapter on conditions in Togoland under French administration for inclusion in its report to the General Assembly covering its third special session and its eighth and ninth sessions.

#### EXAMINATION OF PETITIONS

At its 364th meeting, on 2 July 1951, the Council decided to postpone consideration of 17 petitions concerning Somaliland under Italian administration (T/Pet.11/33 to T/Pet.11/49) to a later session.

At its 381st meeting, on 26 July 1951, the Council decided to postpone consideration of 2 petitions concerning the Cameroons under French administration (T/Pet.5/97 and T/Pet.5/98) to a later session.

At its 383rd meeting, on 30 July 1951, the Council decided that 97 petitions relating to the Ewe problem should be listed in the annex to Resolution 345 (IX).

#### ARRANGEMENTS FOR THE UNITED NATIONS VISITING MISSION TO TRUST TERRITORIES IN EAST AFRICA, 1951

At the 346th meeting, on 5 June 1951, the Council appointed Mr. Enrique de Marchena (Dominican Republic) as Chairman of the Mission, and appointed Mr. G. R. Laking (New Zealand) and Mr. W. I. Cargo (United States of America) as members of the Mission.

#### RURAL ECONOMIC DEVELOPMENT OF THE TRUST TERRITORIES

At its 366th meeting, on 5 July 1951, the Council took note of the progress report<sup>22</sup> of the Committee on Rural Economic Development of the Trust Territories.

<sup>22</sup> See document T/926.

c) *Ruanda-Urundi*, pour les années 1949 et 1950

Le 23 juillet 1951, au cours de sa 379<sup>ème</sup> séance, le Conseil a adopté un chapitre sur la situation au Ruanda-Urundi pour faire partie de son rapport à l'Assemblée générale sur sa troisième session extraordinaire et ses huitième et neuvième sessions.

d) *Cameroon sous administration britannique*, pour les années 1949 et 1950

Le 23 juillet 1951, au cours de sa 379<sup>ème</sup> séance, le Conseil a adopté un chapitre sur la situation au Cameroun sous administration britannique pour faire partie de son rapport à l'Assemblée générale sur sa troisième session extraordinaire et ses huitième et neuvième sessions.

e) *Cameroon sous administration française*, pour les années 1949 et 1950

Le 30 juillet 1951, au cours de sa 383<sup>ème</sup> séance, le Conseil a adopté un chapitre sur la situation au Cameroun sous administration française pour faire partie de son rapport à l'Assemblée générale sur sa troisième session extraordinaire et ses huitième et neuvième sessions.

f) *Togo sous administration britannique*, pour les années 1949 et 1950

Le 30 juillet 1951, au cours de sa 383<sup>ème</sup> séance, le Conseil a adopté un chapitre sur la situation au Togo sous administration britannique pour faire partie de son rapport à l'Assemblée générale sur sa troisième session extraordinaire et ses huitième et neuvième sessions.

g) *Togo sous administration française*, pour les années 1949 et 1950

Le 30 juillet 1951, au cours de sa 383<sup>ème</sup> séance, le Conseil a adopté un chapitre sur la situation au Togo sous administration française pour faire partie de son rapport à l'Assemblée générale sur sa troisième session extraordinaire et ses huitième et neuvième sessions.

#### EXAMEN DES PÉTITIONS

Le 2 juillet 1951, au cours de sa 364<sup>ème</sup> séance, le Conseil a décidé de remettre à une session ultérieure l'examen de 17 pétitions concernant la Somalie sous administration italienne (T/Pet.11/33 à T/Pet.11/49)

Le 26 juillet 1951, au cours de sa 381<sup>ème</sup> séance, le Conseil a décidé de remettre à une session ultérieure 2 pétitions concernant le Cameroun sous administration française (T/Pet.5/97 et T/Pet.5/98)

Le 30 juillet 1951, au cours de sa 383<sup>ème</sup> séance, le Conseil a décidé d'énumérer les 97 pétitions relatives à la question des Ewés dans l'annexe de la résolution 345 (IX).

#### DISPOSITIONS RELATIVES À LA MISSION DE VISITE DES NATIONS UNIES DE 1951 DANS LES TERRITOIRES SOUS TUTELLE DE L'AFRIQUE ORIENTALE

Le 5 juin 1951, au cours de sa 346<sup>ème</sup> séance, le Conseil a nommé M. Enrique de Marchena (République Dominicaine) président de la Mission, et M. G. R. Laking (Nouvelle-Zélande) et M. W. I. Cargo (Etats Unis d'Amérique) membres de la Mission.

#### DEVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE RURAL DANS LES TERRITOIRES SOUS TUTELLE

Le 5 juillet 1951, au cours de sa 366<sup>ème</sup> séance, le Conseil a pris acte du rapport<sup>22</sup> sur l'état d'avancement des travaux du Comité du développement économique rural dans les Territoires sous tutelle.

<sup>22</sup> Voir le document T/926.

#### ADMINISTRATIVE UNIONS AFFECTING TRUST TERRITORIES: REPORTS OF THE STANDING COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE UNIONS

At its 347th meeting, on 6 June 1951, the Council decided that it would consider the four reports of the Standing Committee on Tanganyika<sup>53</sup>, Togoland under British administration<sup>54</sup>, the Cameroons under British administration<sup>55</sup> and Ruanda-Urundi<sup>56</sup> in connexion with its examination of the annual reports on those Territories.

At its 379th meeting, on 23 July 1951, the Council decided to place the recommendations adopted by it on the reports of the Committee in the appropriate sections of the Chapters of its report to the General Assembly dealing with conditions in the four Territories. The Council also decided to place paragraphs 2-8, with certain drafting changes, of the report of the Committee on New Guinea<sup>57</sup> in the appropriate section of the Chapter dealing with conditions in New Guinea.

#### HIGHER EDUCATION IN TRUST TERRITORIES

At its 347th meeting, on 6 June 1951, the Council took note of the information contained in a working paper prepared by the Secretariat on Higher Education in the Trust Territories in Africa<sup>58</sup> and recommended that the Administering Authorities take full advantage of the facilities offered under the expanded programme of technical assistance for higher education in the Trust Territories in Africa.

#### REPORT OF THE PRESIDENT ON THE NEGOTIATION OF THE AGREEMENT BETWEEN THE UNITED NATIONS AND THE WORLD METEOROLOGICAL ORGANIZATION

At its 347th meeting, on 6 June 1951, the Council took note of the statement made by the former President of the Trusteeship Council, Dr. M. Henriquez Ureña (Dominican Republic), on the negotiation of the agreement between the United Nations and the World Meteorological Organization.

#### SOCIAL ADVANCEMENT IN TRUST TERRITORIES<sup>59</sup>: INTERIM STATEMENT FROM THE INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION

At its 379th meeting, on 23 July 1951, the Council took note of the interim statement from the International Labour Organisation<sup>60</sup> and expressed its interest in the meeting of the I.L.O. Committee of Experts on Social Policy in Non-Metropolitan Territories which was to meet in October/November 1951 to discuss migrant labour and penal sanctions.

<sup>53</sup> See document T/915.

<sup>54</sup> See document T/917.

<sup>55</sup> See document T/918.

<sup>56</sup> See document T/919.

<sup>57</sup> See document T/916.

<sup>58</sup> See document T/L.172.

<sup>59</sup> See General Assembly resolution 323 (IV).

<sup>60</sup> See document T/927.

#### UNIONS ADMINISTRATIVES CONCERNANT LES TERRITOIRES SOUS TUTELLE: RAPPORTS DU COMITÉ PERMANENT DES UNIONS ADMINISTRATIVES

Le 6 juin 1951, au cours de sa 347<sup>e</sup> séance, le Conseil a décidé d'étudier les quatre rapports du Comité permanent relatifs au Tanganyika<sup>53</sup>, au Togo sous administration britannique<sup>54</sup>, au Cameroun sous administration britannique<sup>55</sup> et au Ruanda-Urundi<sup>56</sup> en même temps que les rapports annuels sur ces Territoires.

Le 23 juillet 1951, au cours de sa 379<sup>e</sup> séance, le Conseil a décidé que les recommandations qu'il a adoptées au sujet des rapports du Comité figureront dans les sections pertinentes des chapitres de son rapport à l'Assemblée générale qui traitent de la situation dans les quatre Territoires. Le Conseil a également décidé de faire figurer, dans la section appropriée du chapitre sur la situation en Nouvelle-Guinée, les paragraphes 2 à 8 du rapport du Comité relatif à la Nouvelle-Guinée<sup>57</sup>, après y avoir apporté certaines modifications de forme.

#### ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR DANS LES TERRITOIRES SOUS TUTELLE

Le 6 juin 1951, au cours de sa 347<sup>e</sup> séance, le Conseil a pris acte des renseignements contenus dans le document de travail préparé par le Secrétariat<sup>58</sup> au sujet de l'enseignement supérieur dans les Territoires africains sous tutelle. Il a également recommandé aux Autorités chargées de l'administration de faire le plus possible usage des avantages que le programme élargi d'assistance technique offre en matière d'enseignement supérieur dans les Territoires africains sous tutelle.

#### RAPPORT DU PRÉSIDENT AU SUJET DE LA NÉGOCIATION DE L'ACCORD ENTRE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET L'ORGANISATION MÉTÉOROLOGIQUE MONDIALE

Le 6 juin 1951, au cours de sa 347<sup>e</sup> séance, le Conseil a pris acte de la déclaration de M. Henriquez Ureña (République Dominicaine), président sortant du Conseil de tutelle, au sujet de la négociation de l'accord entre l'Organisation des Nations Unies et l'Organisation météorologique mondiale.

#### PROGRÈS SOCIAL DANS LES TERRITOIRES SOUS TUTELLE<sup>59</sup>: EXPOSÉ INTÉRIMAIRE PRÉSENTÉ PAR LE BUREAU INTERNATIONAL DU TRAVAIL

Le 23 juillet 1951, au cours de sa 379<sup>e</sup> séance, le Conseil a pris note de l'exposé intérimaire présenté par le Bureau international du Travail<sup>60</sup> et a manifesté l'intérêt que présentait pour lui la réunion de la Commission d'experts en matière de politique sociale dans les territoires non métropolitains, que l'OIT a convoquée pour octobre-novembre 1951 en vue de discuter les problèmes des travailleurs migrants et des sanctions pénales.

<sup>53</sup> Voir le document T/915.

<sup>54</sup> Voir le document T/917.

<sup>55</sup> Voir le document T/918.

<sup>56</sup> Voir le document T/919.

<sup>57</sup> Voir le document T/916.

<sup>58</sup> Voir le document T/L.172.

<sup>59</sup> Voir la résolution 323 (IV) de l'Assemblée générale.

<sup>60</sup> Voir le document T/927.

DATE OF THE NEXT SESSION OF THE COUNCIL

At its 384th meeting, on 30 July 1951, the Council decided to consider this matter at a special session during the General Assembly session in Paris.

DATE DE LA PROCHAINE RÉUNION DU CONSEIL

Le 30 juillet 1951, à sa 384ème séance, le Conseil a décidé d'examiner cette question lors d'une session spéciale qu'il tiendra au cours de la réunion de l'Assemblée générale à Paris.